

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 36 (2000)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

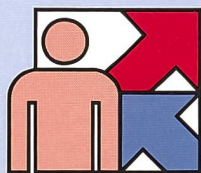
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Dialog Dialogue Dialogo

### QUALITÄTSBERICHT

#### Einsendeschluss ist der 30. Juni 2000!

(eh/hb) Haben Sie als Selbständige/r den Fragebogen zur Qualität schon ausgefüllt? Wenn ja, möchten wir uns jetzt schon ganz herzlich für Ihre Mithilfe bedanken. Wenn nein, möchten wir Sie daran erinnern, dass am **30. Juni der Einsendeschluss für den Qualitätsbericht** ist.

Der Qualitätsbericht basiert auf der Selbstbewertung der Physiotherapiepraxen und der Abteilungen in Institutionen und zielt auf ein Gesamturteil des Betriebes ab. Das Ziel ist, gesamtschweizerisch eine Ausgangslage festzuhalten. Deshalb rufen wir Sie nochmals auf, machen Sie alle mit, helfen Sie mit, eine solide und breit abgestützte Ausgangslage für unsere Zukunft zu legen. Nehmen Sie sich doch bitte Zeit und füllen Sie den Fragebogen aus.

#### Vollständiges Ausfüllen des Fragebogens

Der SPV legt grossen Wert auf Datenqualität. Diese ist nur dann gewährleistet, wenn Sie jede Frage beantworten. Unvollständige Fragebogen werden an Sie zurückgeschickt mit der Bitte um Vervollständigung. Die ausgefüllten Fragebogen richten Sie bitte bis spätestens 30. Juni 2000 an die Firma:

Von Kaenel Informatik  
Jurastrasse 65 + 81, 3063 Ittigen  
Telefon 031 - 921 96 58  
Telefax 031 - 921 00 16.

#### Fragebogen auch im Internet

Wir möchten Sie noch einmal darauf hinweisen, dass der Fragebogen auch im Internet ausgefüllt werden kann. Den entsprechenden Link finden Sie unter **www.physioswiss.ch**. Wir möchten Ihnen sehr empfehlen, die Internet-Version zu benutzen, wird diese Variante in Zukunft doch eindeutig im Mittelpunkt stehen. Der Computer macht im Übrigen online eine Vollständigkeitsprüfung, was bedeutet, dass Sie eine Seite nur dann abschliessen können, wenn Sie sie vollständig ausgefüllt haben.

Beachten Sie zudem: Beim ersten Eintritt in den Online-Fragebogen müssen Sie ein Kennwort de-

### RAPPORT-QUALITÉ

#### Date limite du renvoi: 30 juin 2000!

(eh/hb) Avez-vous, en votre qualité de physiothérapeute indépendant(e), déjà retourné le questionnaire concernant la qualité? Si oui, nous vous remercions d'ores et déjà très sincèrement de votre coopération. Si non, nous nous permettons de vous rappeler la **date limite du renvoi du rapport de qualité**, soit le 30 juin prochain.

Le rapport de qualité se base sur l'appréciation interne des instituts de physiothérapie et des services de physiothérapie dans les institutions et vise à une appréciation globale de l'entreprise. Le but est d'établir une situation de départ pour l'ensemble de la Suisse. Nous lançons donc une nouvelle fois un appel à vous tous de participer et de nous aider à créer une base solide pour notre avenir. Soyez compréhensifs et prenez le temps de remplir le questionnaire.

#### Remplir le questionnaire intégralement

La FSP accorde la plus grande importance à la qualité des données. Celle-ci n'est garantie que si vous répondez à toutes les questions. Les questionnaires incomplets vous seront retournés avec prière de les compléter. Veuillez envoyer les questionnaires remplis jusqu'au 30 juin 2000 à la société:

Von Kaenel Informatik  
Jurastrasse 65 + 81, 3063 Ittigen  
Téléphone 031 - 921 96 58  
Téléfax 031 - 921 00 16

#### Questionnaire aussi sur Internet

Nous aimerions vous faire remarquer une fois encore que le questionnaire peut également être rempli sur Internet. Vous trouvez le lien sous **www.physioswiss.ch**. Nous vous recommandons vivement la version Internet, car cette variante sera la plus adoptée à l'avenir. L'ordinateur procède on line à un test d'entiereté, ce qui signifie que vous ne pouvez fermer une page que si vous l'avez remplie entièrement.

Veillez en outre, lors de votre premier accès au questionnaire on line, à définir un mot de passe

### RAPPORTO QUALITÀ

#### Termine d'invio: 30 giugno 2000!

(eh/hb) Avete già compilato come fisioterapisti indipendenti il questionario sulla qualità? Se sì, vorremmo ringraziarvi già fin d'ora del vostro contributo. Altrimenti vorremmo ricordarvi che il 30 giugno è il **termine d'invio per il rapporto sulla qualità**.

Il rapporto sulla qualità, che si basa sull'autovalutazione degli studi e dei reparti di fisioterapia, ha lo scopo di elaborare un giudizio complessivo sull'azienda. L'obiettivo è di fare il punto della situazione su scala nazionale. Per questo vi lanciamo un nuovo appello: partecipate tutti, aiutate a porre solide e ampie basi per il nostro futuro. Dedicate un po' di tempo alla compilazione del questionario.

#### Compilazione integrale

La FSF attribuisce grande importanza alla qualità dei dati. Per assicurare tale qualità occorre che rispondiate a ogni domanda. I questionari incompleti vi saranno rinviati affinché possiate apportare i necessari complementi. Siete pregati di spedire i questionari compilati entro il 30 giugno 2000 alla ditta:

Von Kaenel Informatik  
Jurastrasse 65 + 81, 3063 Ittigen  
Telephono 031 - 921 96 58  
Telefax 031 - 921 00 16

#### Questionario anche su Internet

Desideriamo ricordarvi nuovamente che il questionario può essere compilato anche su Internet. L'apposito link si trova al sito FSF **www.physioswiss.ch**. Vi invitiamo ad utilizzare la versione su Internet, poiché sarà quella più frequente in futuro. Il computer effettua tra l'altro un test di completezza online. Ciò significa che potete chiudere una pagina solo se l'avete compilata integralmente.

Avvertenza: quando entrate per la prima volta nel questionario online, dovete definire una pass-



finieren, welches andere Personen, die zufällig Ihre Mitgliedernummer kennen, den Zutritt zu Ihrem Fragebogen verunmöglicht. Sie können danach mehrmals auf den Fragebogen zurückgreifen, wenn sie diesen nicht an einem Stück ausfüllen möchten. Falls Sie in der Zwischenzeit das Passwort vergessen haben, können Sie die *Firma von Kaenel Informatik* (Adresse siehe oben) anrufen; der zuständige Informatiker wird Ihr Passwort löschen, wonach Sie ein neues definieren können.

### Wichtiger Hinweis zu Frage 5.9

Bitte beachten Sie bei der Frage 5.9 (Kommunikation und Zusammenarbeit intern) noch folgenden Punkt:

Falls Sie alleine arbeiten, setzen Sie Ihr Kreuz bei dieser Frage **ganz links aussen** (siehe Beispiel).

qui empêche d'autres personnes connaissant par hasard votre numéro de membre d'accéder à votre questionnaire. Vous pouvez ensuite consulter plusieurs fois le questionnaire, si vous ne souhaitez pas le remplir en une seule fois. Si vous avez oublié entre-temps le mot de passe, vous pouvez téléphoner à l'entreprise *von Kanel Informatik* (voir adresse ci-dessus); un informaticien va alors l'effacer et vous pourrez en définir un nouveau.

### Remarque importante concernant la question 5.9:

Au sujet de la question 5.9 (Communication et collaboration interne), veuillez prendre note du point suivant:

Si vous travaillez seul, mettez une croix à l'**extrême gauche de cette question!** (voir exemple)

word che impedisce l'accesso al questionario alle persone che potrebbero conoscere il vostro numero di socio. Questo vi permette di riprendere il questionario a piacimento, senza doverlo compilare in una sola volta. Se nel frattempo vi siete dimenticati la password, potete telefonare alla ditta *Von Kaenel Informatik* (indirizzo vedi sopra). L'informatico responsabile cancellerà la vostra password e voi potrete definirne una nuova.

**Importante avvertenza sulla domanda 5.9:**

Alla domanda 5.9 (comunicazione e collaborazione interna) vogliate notare il seguente punto:

Se lavorate da soli, barrate la casella **più a sinistra** (vedi esempi)



## Fragebogen zum Qualitätsbericht Physiotherapie 1999

## 5 Selbsteinschätzung Indikations-, Struktur-, Ergebnis-, Prozessqualität (Einschätzung von Prozessen und Ergebnissen)

**5 Wie schätzen Sie persönlich den Qualitätsstand ihrer Praxis ein?**

- 5.1 • Qualität der Verordnungen (Angemessenheit, Indikation)
- 5.2 • Qualität der Verordnungen (Vollständigkeit betreffend notwendiger Informationen)
- 5.3 • Medizinische Infrastruktur (Liegen, Geräte, Apparate, etc.)
- 5.4 • Unternehmerische Infrastruktur (Büro, PC, Administration)
- 5.5 • Besuch von Fachkursen und anderen Kursen
- 5.6 • Lesen von Fachzeitschriften
- 5.7 • Interne Arbeitsabläufe
- 5.8 • Fallbesprechungen mit KollegInnen oder ÄrztInnen
- 5.9 • **Kommunikation und Zusammenarbeit intern**
- 5.10 • Befundaufnahme und -dokumentation
- 5.11 • Physiotherapeutische Interventionen
- 5.12 • Therapieverlaufskontrolle und -dokumentation
- 5.13 • Dokumentationsführung und -handhabung
- 5.14 • Evaluation des Therapieresultates
- 5.15 • andere:
- 5.16 • andere

A 10x10 grid with three columns. The columns are labeled at the top with smiley faces: a happy face (😊), a neutral face (😐), and a sad face (😞). A red arrow points to a red 'X' in the first column, second row from the bottom.

Legende:

😊 als PT führen und organisieren Sie das Qualitätsmanagement und Sie setzen dieses bei allen Angestellten und in allen Bereichen der Praxis und bei Domiziltherapien durch.

☹ Sie und Ihre Angestellten  
haben sich bis jetzt mit  
Qualität noch nicht erfasst





## ZENTRALVORSTAND

### Neues aus dem Zentralvorstand

(Sitzung vom 28. April 2000)

#### Delegiertenversammlung 2000/2001

(hb) Der Zentralvorstand äussert seine Freude über das gute Gelingen dieser wichtigen Veranstaltung. Er stellt fest, dass ein konstruktives Klima herrschte und die Delegierten Bern in einer guten Stimmung verlassen haben. Die Delegiertenversammlung 2001 findet am Samstag, 31. März 2001, im Hotel Bern in Bern, statt.

#### Strategiepapier Bildung

Das Strategiepapier, welches von der Geschäftsstelle aufgrund der Grundsatzdiskussion anlässlich der letzten Sitzung entwickelt wurde, wird leicht überarbeitet und mit Grafiken zum besseren Verständnis ergänzt. Nach einer schriftlichen Genehmigung dieser letzten Fassung wird das Papier bei den Kantonalverbänden in Vernehmlassung gegeben.

#### Annäherungsmöglichkeiten Ergotherapie/Physiotherapie

Der Schlussbericht dieser Arbeitsgruppe wird begrüsst, verbunden mit dem Wunsch, die Schlussfolgerungen noch präziser zum Ausdruck zu bringen.

#### Strategiepapier Tarif

Auch dieses Papier wird mit kleinen Ergänzungen genehmigt. Es gibt eine langfristig gültige Strategie vor und soll primär verbandsintern verwendet werden.

#### Vereinbarungen Fachgruppen

Die Vereinbarungen mit den folgenden Fachgruppen werden genehmigt: Hippotherapie-K, SBEK, SVOMP, FLPT, SAMT. Vier weitere Vereinbarungen werden provisorisch oder unter Vorbehalt genehmigt, die anderen Vereinbarungen werden zuhänden der nächsten Sitzung zurück gestellt

#### Massnahmen Rekurse Taxpunktwert

Nach langer und intensiver Diskussion beschliesst der Zentralvorstand die folgenden Massnahmen, welche parallel umgesetzt werden: Schriftliche Abklärung beim Bundesrat zum Datum des Entscheids; Parlamentarische Vorstösse beim Bundesrat via Parlamentarier und Politiker bzgl. schnellem Entscheid (entsprechende Kontakte sind schon vorhanden); Vorbereitung einer Demonstration der PhysiotherapeutInnen aus der gesamten Schweiz für den Samstag, 24. Juni 2000. Dies unter dem Vorbehalt, dass diese kurz-

## COMITÉ CENTRAL

### Actualités du Comité central

(Séance du 28 avril 2000)

#### Assemblées des délégués 2000/2001

Le Comité central est ravi de la réussite de cette réunion importante. Il constate qu'il y régnait un climat constructif et que les délégués ont quitté Berne de bonne humeur. L'Assemblée des délégués 2001 aura lieu le samedi 31 mars 2001 à l'Hôtel Bern, Berne.

#### Papier «stratégie formation»

Ce papier stratégique, élaboré par le secrétariat général sur la base de la discussion sur le fond qui a eu lieu lors de la dernière séance, est légèrement remanié et complété par des graphiques pour en faciliter la compréhension. Après l'approbation écrite de cette dernière version, il sera mis en consultation auprès des associations cantonales.

#### Possibilités d'un rapprochement entre ergothérapie/physiothérapie

Le rapport final de ce groupe de travail est considéré comme très satisfaisant, mais on souhaite une formulation encore plus précise des conclusions qui en sont tirées.

#### Papier «stratégie tarifs»

Ce papier stratégique est lui aussi approuvé avec quelques compléments minimes. Définissant une stratégie valable à long terme, il sera en premier lieu utilisé à l'intérieur de la fédération.

#### Accords avec les groupes spécialisés

Les accords avec les groupes spécialisés suivants sont approuvés: Hippotherapie-K, SBEK, SVOMP, FLPT, SAMT. Quatre autres accords sont approuvés à titre provisoire, ou sous réserve, le traitement des accords restants étant renvoyé à la séance prochaine.

#### Mesures concernant les recours au sujet de la valeur du point de taxation

Après une longue discussion particulièrement intense, le Comité central décide de prendre les mesures suivantes, à réaliser en même temps: s'adresser par écrit au Conseil fédéral pour connaître la date prévue pour la prise de décision; soutenir les interventions parlementaires auprès du Conseil fédéral, par l'intermédiaire de parlementaires et de politiciens, en faveur d'une décision rapide (les contacts à cet effet existent déjà); préparer une manifestation des physiothérapeutes de toute la Suisse pour le samedi 24 juin 2000.

## COMITATO CENTRALE

### Il Comitato centrale informa

(Seduta del 28 aprile 2000)

#### Assemblea dei delegati 2000/2001

(hb) Il comitato centrale si dichiara molto soddisfatto della riuscita di questa importante manifestazione. Rileva che l'incontro si è svolto in un clima costruttivo e che i delegati sono tornati da Berna con un'impressione positiva. L'Assemblea dei delegati 2001 si terrà sabato 31 marzo 2001 all'Hotel Bern di Berna.

#### Documento strategico Formazione

Il documento strategico elaborato dalla sede in seguito alla discussione di principio dell'ultima seduta verrà leggermente modificato e completato con grafici. Questo per facilitarne la comprensione. Dopo essere stata approvata per iscritto, quest'ultima versione verrà data in consultazione alle associazioni cantonali.

#### Possibilità di avvicinamento ergoterapia/fisioterapia

Il rapporto finale del gruppo di lavoro viene accolto favorevolmente, anche se viene espresso il desiderio che le conclusioni vengano formulate in modo più preciso.

#### Documento strategico Tariffe

Anche questo documento viene approvato, con qualche piccola aggiunta. Esso definisce una strategia valida a lungo termine ed è destinato in primo luogo all'uso interno.

#### Accordi con i gruppi professionali

Vengono approvati gli accordi con i seguenti gruppi professionali: ippoterapia K, SBEK, SVOMP, FLPT, SAMT. Quattro altri accordi vengono approvati in via provvisoria o con alcune riserve. Gli altri accordi vengono rimandati alla prossima seduta.

#### Misure relative ai ricorsi sul valore del punto

Dopo lunghe e intense discussioni, il comitato centrale definisce le seguenti misure da attuare in parallelo: spiegazioni scritte all'attenzione del Consiglio federale relative alla data della decisione; interventi presso il Consiglio federale da parte di parlamentari e politici per una rapida decisione (i relativi contatti sono già stati stabiliti); organizzazione di una dimostrazione delle fisioterapiste e dei fisioterapisti di tutta la Svizzera, sabato 24 giugno 2000. La Federazione si riserva il diritto di annullare la manifestazione a breve



fristig abgesagt werden kann, wenn in der Zwischenzeit ein befriedigender Entscheid gefällt wird oder eine entsprechende glaubwürdige Zusicherung vorliegt. Die Botschaft der Demonstration ist die Forderung nach einem raschen und gerechten Entscheid sowie die Anprangerung der provisorischen Taxpunktwerte des EJPd.

#### Anerkennung Kantonalverband Neuchâtel

Die «Société Neuchâteloise de Physiothérapie» wird vom Zentralvorstand gemäss provisorischem Entscheid der Delegiertenversammlung 2000 definitiv als Kantonalverband SPV anerkannt.

#### Netzwerk Gesundheit und Bewegung Schweiz

Die Mitgliedschaft im Netzwerk Gesundheit und Bewegung Schweiz wird genehmigt.

Cela à condition que celle-ci puisse être annulée à court terme si, entre-temps, une décision satisfaisante aura été prise ou une promesse crédible faite dans ce contexte. Le message de la manifestation est l'exigence d'une décision aussi rapide qu'équitable ainsi que la dénonciation des valeurs du point taxation provisoires du DFJP.

#### Reconnaissance de l'association cantonale neuchâteloise

Conformément à la décision provisoire de l'Assemblée des délégués 2000, la Société Neuchâteloise de Physiothérapie est définitivement reconnue par le comité central en tant qu'association cantonale de la FSP.

#### Réseau santé et activité physique Suisse

L'affiliation au réseau santé et activité physique Suisse est approuvée.

termine qualora venisse presa una decisione soddisfacente o venissero date garanzie credibili. I principali obiettivi della dimostrazione sono la richiesta di una decisione rapida ed equa nonché l'opposizione ai valori del punto provvisori del DFGP.

#### Riconoscimento dell'associazione cantonale di Neuchâtel

La Société Neuchâteloise de Physiothérapie viene riconosciuta definitivamente quale associazione cantonale della FSF dal comitato centrale, in conformità alla decisione provvisoria dell'assemblea dei delegati 2000.

#### Rete svizzera salute e movimento

Viene approvata l'affiliazione alla Rete svizzera salute e movimento.

### IN EIGENER SACHE

#### «Physiotherapie» wird vorerst noch nicht neu eingekleidet

(rh) In der «Physiotherapie» 10/99 haben wir Sie bereits darüber informiert, dass die Redaktionskommission eine Neugestaltung der Zeitschrift vornehmen möchte. Das Textkonzept wurde planmässig fertiggestellt. Auch möchten wir an dieser Stelle den LeserInnen danken, die ihre Ideen und Anregungen für ein neues Konzept der «Physiotherapie» eingebracht haben.

An der Delegiertenversammlung dieses Jahres wurde beschlossen, dass die neue Corporate Identity (neuer Name und das entsprechende Corporate Design) in einer noch zu bestimmenden Arbeitsgruppe aus Vertretern des Zentralvorstandes und der Kantonalverbände ausgearbeitet werden soll. Dieser Entscheid hat auch Folgen für die Neugestaltung der «Physiotherapie». Da noch nicht klar ist, wie die Corporate Identity des Verbandes aussehen wird, musste auch die Projektplanung betreffend der Verbandszeitschrift gestoppt werden. Die «Physiotherapie» ist das offizielle Verbandsorgan des SPV und muss in die Neukonzeption der Corporate Identity mit einbezogen werden. Daher können Gestaltungskonzepte erst umgesetzt werden, nachdem Klarheit über die Corporate Identity besteht. Folglich muss die «Physiotherapie» auf ein neues und zeitgemässeres Gewand noch bis zu einem definitiven Beschluss betreffend der Corporate Identity warten.

### EN SON PROPRE NOM

#### La revue «Physiothérapie» ne sera pas encore relookée...

(rh) Dans le numéro 10/99 de «Physiothérapie» nous vous disions que la commission de rédaction souhaitait donner un nouveau look à la revue. Le concept rédactionnel a été élaboré comme prévu. Nous saisissons l'occasion pour remercier les lectrices et lecteurs pour leurs idées et suggestions en matière de nouveau concept de notre revue.

Il a été décidé, lors de l'assemblée des délégués de cette année, de confier la nouvelle corporate identity (nouveau nom et corporate design correspondant) à un groupe de travail encore à créer, composé de représentants du comité central et des associations cantonales. Cette décision a également des conséquences pour le remodelage de la revue «Physiothérapie». Puisqu'on ne sait pas encore comment sera la corporate identity de la fédération. Il a fallu stopper le projet relatif à la revue de la fédération. «Physiothérapie» est l'organe officiel de la FSP et doit être inscrit dans le nouveau concept de la corporate identity. Pour cette raison, les concepts de mise en page ne pourront être modifiés que lorsque nous connaîtrons la corporate identity choisie. Par conséquent, «Physiothérapie» doit attendre son nouveau look, qui sera plus au goût du jour, jusqu'à ce qu'une corporate identity soit définitivement adoptée.

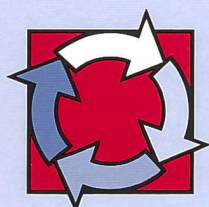
### DALL'INTERNO

#### «Fisioterapia»: per il momento non cambia veste

(rh) Nell'edizione di «Fisioterapia» 10/99 vi avevamo informato che la commissione redazionale aveva l'intenzione di rivedere la presentazione della rivista. Il concetto redazionale è stato terminato nei tempi previsti. Vorremmo cogliere l'occasione per ringraziare i lettori che ci hanno fornito così tante idee e suggerimenti per migliorare «Fisioterapia».

All'Assemblea dei delegati di quest'anno è stato deciso, che la nuova Corporate Identity (nuovo nome e relativo Corporate Design) sarebbe stata elaborata in un gruppo di lavoro, non ancora definito, che sarà composto da rappresentanti del Comitato centrale e delle associazioni cantonali. Naturalmente tale decisione avrà degli effetti anche sulla presentazione della nostra rivista. Poiché non sappiamo ancora come sarà la Corporate Identity della nostra Federazione, abbiamo dovuto congelare la pianificazione dei progetti relativa alla nostra rivista. «Fisioterapia» è l'organo ufficiale della FSF e deve pertanto essere integrata nella nuova Corporate Identity. Le misure di layout potranno quindi essere realizzate solo quando si sarà trovata una soluzione a livello di Corporate Identity. Prima di potersi presentare in una nuova veste, Fisioterapia dovrà quindi aspettare fino a quando non sarà presa una decisione definitiva sulla Corporate Identity.





## Aktivitäten Activités Attività

### AKTUELL

#### Protesttage an Zürcher Spitälern

(rh) Es war eine Protestaktion, die nicht von den Verbänden, sondern von der Basis ausging. Trotzdem war das Medieninteresse an den Zürcher Progressiven Protesttagen vom 2. bis 4. Mai 2000 enorm. Protestiert wurde gegen die Lohnsituation an den Spitälern des Kantons Zürich. Alle Berufe im Gesundheitswesen wurden zur Solidarität aufgerufen.

#### Keine Arbeitsniederlegung

Der Kantonalverband Zürich und Glarus des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes hat sich trotz unbefriedigender Lohn- und Arbeitssituation gegen eine Arbeitsniederlegung ausgesprochen. In einer Medienmitteilung wurde auch verdeutlicht, dass dies erst in Erwägung gezogen würde, wenn alle personalpolitischen und rechtlichen Schritte zu keiner Besserung geführt haben.

#### Teilnahme an den Informationsaktionen

In der Medienmitteilung machte der Kantonalverband Zürich und Glarus geltend, dass er vom Kanton Zürich «nach jahrelangen Versprechun-

### ACTUEL

#### Des journées de protestation pour les hôpitaux zurichois

(rh) Ce fut une manifestation de protestation n'émanant pas des associations, mais de la base. Et pourtant, l'intérêt des médias a été énorme pour ces journées de protestation zurichois de plus en plus fortes, du 2 au 4 mai 2000. La mobilisation s'est développée autour de la situation salariale dans les hôpitaux du canton de Zurich. Toutes les professions de la santé avaient été appelées à se solidariser.

#### Pas de débrayage

L'association cantonale de Zurich et Glaris de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes s'est prononcée contre un débrayage, malgré une situation salariale et des conditions de travail insatisfaisantes. Dans un communiqué de presse, elle a précisé qu'il faudrait envisager un arrêt de travail uniquement si toutes les démarches juridiques et celles entreprises en matière de politique de gestion du personnel n'apportaient aucune amélioration.

#### Participation à des actions d'informations

Dans son communiqué de presse, l'association cantonale de Zurich et Glaris a fait valoir le fait qu'elle exige, «après des promesses faites pen-

### ATTUALITÀ

#### Giornate di protesta negli ospedali di Zurigo

(rh) È stata una protesta scaturita dalla base e non organizzata dalle associazioni sindacali. Nonostante ciò i media hanno dimostrato un grossissimo interesse per queste giornate di protesta organizzate a Zurigo dal 2 al 4 maggio 2000. Al centro di tale azione vi erano le retribuzioni negli ospedali del Cantone di Zurigo. Tutto il personale sanitario è stato invitato a dar prova di solidarietà.

#### Nessuna interruzione del lavoro

L'associazione cantonale di Zurigo e Glarona della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti si è dichiarata contraria all'interruzione del lavoro, nonostante l'insoddisfacente situazione a livello di salari e condizioni di lavoro. In un comunicato stampa ha sottolineato che tale tipo di azione verrà presa in considerazione solo quando tutte le altre possibilità legali e di politica del personale non avranno dato frutti.

#### Partecipazione alle campagne di informazione

Nel comunicato stampa, l'Associazione cantonale di Zurigo e Glarona ha spiegato che «dopo anni di promesse, il Cantone di Zurigo deve pren-



- «Physiotherapie bewegt alle... unsere Löhne bewegen sich nicht.»
- «La physiothérapie fait bouger tout le monde..., nos salaires ne bougent pas.»
- «La fisioterapia muove... solo i nostri salari non si muovono mai.»



gen endlich konkrete Schritte für eine Besserstellung» der Gesundheitsberufe fordere. Die PhysiotherapeutInnen nahmen denn auch an den bewilligten Informationsaktionen sehr zahlreich teil und zeigten sich mit den anderen betroffenen Berufsgruppen solidarisch: «Die kantonal angestellten PhysiotherapeutInnen wollen damit einen konstruktiven Beitrag leisten, damit unsere Anliegen endlich öffentlich wahrgenommen werden.»

### Grosse Medienpräsenz

Die Aktionen verliefen friedlich, mit Stil und waren sehr gut organisiert. Alle betroffenen Berufe waren vor dem Universitätsspital Zürich mit einem Stand vertreten, und die Medienleute konnten sich ein klares Bild über die Anliegen der einzelnen Berufsgruppen machen. Die Berichterstattung in den Medien war sehr breit gefächert und informierte grossmehrheitlich treffend, dass die Lohnsituation für Angestellte an den Zürcher Spitälern zurzeit wirklich mehr als unbefriedigend ist.

dant de longues années, que le canton de Zurich fasse enfin des pas concrets vers une amélioration de la situation» pour les professions de la santé. Les physiothérapeutes ont également été très nombreux à participer aux actions d'informations autorisées et à se solidariser avec les autres groupes de professions concernés: «les physiothérapeutes employés dans le canton souhaitent ainsi apporter un apport constructif, afin que nos doléances soient enfin officiellement reconnues.»

### Présence massive des médias

Ces actions très bien organisées se sont déroulées calmement, impeccablement. Toutes les professions concernées étaient représentées et avaient un stand devant l'hôpital universitaire de Zurich; les médias ont ainsi pu se faire une idée précise des doléances de chaque groupe professionnel. Les comptes rendus des médias étaient très étoffés et la plupart relataient avec pertinence la situation salariale des employés des hôpitaux zurichois qui, actuellement, est plus qu'insatisfaisante.

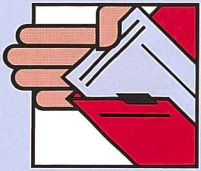
dere misure concrete per migliorare le condizioni di lavoro delle professioni sanitarie.» I fisioterapisti hanno partecipato numerosi alle campagne di informazione autorizzate, dimostrando così la loro solidarietà nei confronti di altre categorie professionali interessate: «I fisioterapisti impiegati dal Cantone vogliono così contribuire in modo costruttivo alla sensibilizzazione dell'opinione pubblica sulle nostre rivendicazioni.»

### Forte presenza dei media

Le azioni si sono svolte senza incidenti e sono state organizzate con grande competenza. Tutte le professioni interessate erano rappresentate con uno stand davanti all'Ospedale universitario di Zurigo, in modo che i giornalisti potessero venire correttamente informati delle rivendicazioni delle diverse categorie professionali. I servizi presentati dalla stampa sono stati molto esaurienti e hanno in gran parte evidenziato le forti carenze che si registrano nella situazione salariale dei dipendenti degli ospedali zurighesi.







## Dienstleistungen Services Servizi

### RECHTSSCHUTZ

#### Die Kollektiv-Rechtsschutzversicherung für die Mitglieder des SPV

(hb) Aufgrund diverser Anfragen möchten wir Sie wieder einmal über die Rechtsschutzversicherung informieren, von der Sie als aktives Mitglied des SPV (gilt nicht für Junior- und Passivmitglieder) profitieren. Diese kostengünstige Kollektivversicherung, welche im Mitgliederbeitrag enthalten ist, **wahrt die Interessen der berufstätigen PhysiotherapeutInnen bei gegen sie gerichteten Strafverfahren infolge Anschuldigung fahrlässiger Verletzung von Strafnormen.** Dies kann beispielsweise eine angebliche Fehlbehandlung sein, welche einer behandelten Person Schaden zugefügt hat, oder der Vorwurf sexueller Belästigung während der Arbeit. In diesen Fällen berät Sie die Versicherung und bezahlt bis zur Garantiesumme von Fr. 250 000.– pro Rechtsfall die folgenden Aufwendungen:

- Die Bearbeitung des Rechtsfalls
- Einen im Einvernehmen mit der Versicherung beigezogenen Rechtsanwalt
- Gutachten von Sachverständigen, die im Einvernehmen mit der Versicherung oder vom Gericht veranlasst worden sind
- Gerichtsgebühren oder andere Verfahrenskosten.

#### Die Rechtsschutzversicherung ist keine Haftpflichtversicherung

Nicht versichert ist die Bezahlung von Bussen, Schadenersatz oder von Kosten, die zulasten eines Haftpflichtigen oder eines Haftpflichtversicherers gehen. Dies bedeutet, dass Sie zusätzlich selber um eine Haftpflichtversicherung besorgt sein müssen; PSD Physioswiss Dienstleistungen berät Sie auch hier kompetent und kostengünstig.

#### Einschränkungen der Rechtsschutzversicherung

Die Rechtsschutzversicherung gilt ausschliesslich bei der Ausübung der beruflichen Tätigkeit, nicht aber für den Privatbereich. Die berufliche Tätigkeit ist zudem insofern eingeschränkt, als Aktivitäten, die über diejenige als Physiothera-

### PROTECTION JURIDIQUE

#### L'assurance collective protection juridique pour les membres de la FSP

(hb) Suite à de nombreuses demandes, nous souhations vous informer une fois encore sur l'assurance protection juridique dont vous pouvez profiter en tant que membre actif de la FSP (n'est pas valable pour les membres junior et les membres passifs). Cette assurance collective très avantageuse, comprise dans la cotisation de membre, **assure la sauvegarde des intérêts des physiothérapeutes actifs en cas de procédures entamées contre eux suite à une inculpation pour violation involontaire des normes pénales.** Il peut s'agir par exemple d'une prétendue erreur de traitement ayant entraîné des dommages pour le/la patient/e concerné/e, ou du reproche de harcèlement sexuel au travail. Dans tous ces cas, l'assurance vous conseille et prend en charge, jusqu'à concurrence de la garantie de CHF 250 000.– par cas juridique:

- le traitement du cas
- les honoraires d'un avocat mandaté en accord avec l'assurance
- les rapports d'experts mandatés en accord avec l'assurance ou mandatés par le tribunal
- les frais de justice ou de procédure.

#### L'assurance protection juridique n'est pas une assurance responsabilité civile

L'assurance ne paye pas les amendes, les dommages-intérêts ou les frais qui sont à la charge de l'auteur d'un dommage fondé sur la responsabilité civile ou d'un assureur responsabilité civile. Cela signifie que vous devez contracter en sus une assurance responsabilité civile; les Physioswiss Services PSD vous conseillent également pour cela, gratuitement.

#### Restrictions de l'assurance protection juridique

L'assurance protection juridique est valable exclusivement en cas d'exercice de l'activité professionnelle, et non pour le domaine privé. En outre, il y a restriction du fait qu'on ne prend pas en compte les activités ne relevant pas de la

### PROTEZIONE GIURIDICA

#### L'assicurazione protezione giuridica collettiva per i membri della FSF

(hb) Avendo ricevuto diverse domande in merito desideriamo informarvi di nuovo sull'assicurazione protezione giuridica, di cui beneficiate in qualità di membro attivo della FSF (non è valevole per i membri junior e i membri passivi). Questa assicurazione collettiva vantaggiosa, inclusa nella tassa di membro, salvaguarda gli interessi dei fisioterapisti che esercitano la professione in caso di procedura penale intentata contro di loro per violazione colposa delle norme penali. Questo può essere ad esempio una presunta cura sbagliata ai danni di una persona trattata oppure l'accusa di molestie sessuali sul lavoro. In questi casi l'assicurazione vi consiglia e paga, fino a concorrenza della somma garanzia di CHF 250 000.– per ogni caso giuridico, le spese seguenti:

- il trattamento del caso giuridico
- un avvocato chiamato d'accordo con l'assicurazione
- perizie di esperti, ordinate d'accordo con l'assicurazione o con il tribunale
- spese legali o altre spese del procedimento.

#### L'assicurazione protezione giuridica non è un'assicurazione responsabilità civile

Questa assicurazione non comprende il pagamento di ammende, risarcimento del danno o di spese che vanno a carico del responsabile o dell'assicuratore di responsabilità civile. Questo significa che dovrete provvedere voi stessi a concludere un'assicurazione responsabilità civile; la PSD Physioswiss Servizi vi consiglia al riguardo in modo competente e basso costo.

#### Limitazioni dell'assicurazione protezione giuridica

L'assicurazione protezione giuridica copre esclusivamente l'esercizio dell'attività professionale e non la sfera privata. Inoltre l'attività professionale è limitata in quanto non comprende le attività che non hanno strettamente a che fare con quel-



peutIn hinausgehen, nicht erfasst sind. Dies bedeutet konkret, dass beispielsweise bei Klagen aus einem der Physiotherapie angeschlossenen Fitnesscenter die Versicherung nicht zum Tragen kommt, da das Führen eines Fitnesscenters nicht in die unmittelbare Berufstätigkeit einer PhysiotherapeutIn im engeren Sinne gezählt wird. Ebenfalls nicht gedeckt von der Versicherung sind Streitigkeiten über die Wirtschaftlichkeit der Behandlungsweise. Für solche Fälle empfiehlt es sich, eine zusätzliche rechtliche Betriebschutzversicherung abzuschliessen; via PSD Physioswiss Dienstleistungen erhalten Sie auch dafür vergünstigte Prämien. Die Abgrenzung zwischen «beruflicher Tätigkeit» und darüber hinausgehenden Aktivitäten müsste im Einzelfall gemeinsam mit der Versicherung abgeklärt werden.

#### **Vorgehen bei einem Rechtsstreit**

Bei Eintreten eines Rechtsstreites wenden Sie sich sofort und vor dem Beizug eines eigenen Anwalts an die Geschäftsstelle SPV, wo Sie ein Formular zur Anmeldung des Rechtsfalls erhalten. Die weiteren Schritte, insbesondere die Bestimmung eines Anwalts sowie die Entscheidung über die Zweckmässigkeit einer Prozessführung, werden anschliessend von der Versicherung geleitet.

physiothérapie. Cela signifie par exemple concrètement qu'en cas de plainte au sujet d'un centre de fitness rattaché à un cabinet de physiothérapie l'assurance n'entre pas en considération, vu que la gestion d'un tel centre n'est pas comprise comme activité professionnelle directe d'un/e physiothérapeute au sens restreint du terme. Les litiges relatifs au caractère économique du traitement ne sont pas couverts par l'assurance. Il est recommandé pour de tels cas de contracter une assurance juridique d'entreprise complémentaire. Les Physioswiss Services PSD vous accordent pour une telle assurance des primes avantageuses. La limite entre «activité professionnelle» et les activités qui vont au-delà devrait être fixée, le cas échéant, en accord avec l'assurance.

#### **Comment procéder lors d'un litige**

Lors de la survenance d'un litige, vous vous adressez immédiatement, avant d'avoir recours à votre propre avocat, au secrétariat FSP qui vous envoie un formulaire d'annonce d'un cas de protection juridique. C'est l'assurance qui se charge ensuite des démarches, en particulier de désigner un avocat et de décider de l'opportunité d'une procédure.

la di fisioterapista. Concretamente questo significa che l'assicurazione non copre ad esempio le querele provenienti da un centro fitness annesso allo studio di fisioterapia poiché la gestione di un centro fitness non viene considerata un'attività strettamente legata alla professione di fisioterapista. Non sono inoltre coperte dall'assicurazione le controversie dovute all'economicità del trattamento. Per questi casi consigliamo di concludere un'assicurazione giuridica di protezione delle imprese; la PSD Physioswiss Servizi vi può far avere anche qui premi più a buon mercato. E' opportuno quindi chiarire con l'assicurazione nel singolo caso dove finisce «l'attività professionale» e quali sono le attività che non sono considerate tali.

#### **Come procedere in caso di liti**

In caso di liti rivolgersi immediatamente e prima di consultare il proprio avvocato al segretariato generale della FSF, che vi farà pervenire il modulo per denunciare il caso giudiziario. Gli ulteriori passi, e in particolare la nomina di un avvocato e la decisione sull'opportunità di intentare un processo o meno, saranno fatti dall'assicurazione.

### **CD-ROM**

#### **CD-ROM «Anatomie des Bewegungsapparates»**

Dieses Werk, welches die Anatomie des Bewegungsapparates beinhaltet, entstand durch die Zusammenarbeit von Personen mit grundverschiedener Berufsausbildung, wie: Lehrer, Grafiker, multimedialer Operateur, Programmierer, Fotograf, Infografiker und wissenschaftlicher Illustrator.

#### **Interdisziplinäre Zusammenarbeit**

Die Kompetenz und Erfahrung aller beteiligten Fachkräfte hat zur Entwicklung dieser CD-ROM beigetragen, die dem Benutzer ein wirklich innovatives Mittel für das Studium der Anatomie bietet. Dank der interdisziplinären Zusammenarbeit werden die anatomischen Inhalte mittels neuer Technologien dargestellt, mit Bildern in 3-Dimensionen, mit Animationen und Audio-Kommentar. Die Verwendung mehrerer Kanäle für die Kommunikation erleichtert das Verständnis sowie die Speicherung der Konzepte der verschiedenen Disziplinen. Ein weiterer origineller Aspekt dieses Werkes ist die Tatsache, dass die Zusammenarbeit der verschiedenen Mitarbeiter aus der Distanz erfolgte, dank der Möglichkeiten der

### **CD-ROM**

#### **CD-ROM «Anatomie de l'appareil locomoteur»**

Cet ouvrage, qui traite de l'appareil locomoteur, est né de la collaboration de personnes ayant des formations professionnelles fondamentalement différentes, telles que: professeur d'anatomie, graphiste, opérateur multimédia, programmeur, photographe, infographiste et illustrateur scientifique.

#### **Collaboration interdisciplinaire**

L'expérience et les compétences de toutes les personnes associées à cet ouvrage sont à la base de la réalisation de ces CD-ROM qui représentent pour l'utilisateur un instrument d'étude de l'anatomie novateur. Grâce à une collaboration interdisciplinaire, les contenus anatomiques sont présentés à l'aide de nouvelles technologies en utilisant des images en trois dimensions, des animations et des commentaires sonores. L'emploi de différents canaux de communication facilite la compréhension et la mémorisation des divers concepts disciplinaires. L'originalité de cet ouvrage réside dans la collaboration qui a eu lieu à distance entre les différentes personnes, en

### **CD-ROM**

#### **CD-Rom «Anatomia dell'apparato locomotore»**

Quest'opera nasce dalla collaborazione di persone con formazioni professionali spiccatamente diverse quali: insegnanti di anatomia, grafici, operatori multimediali, programmatori, fotografi, infografici e illustratori scientifici.

#### **Collaborazione interdisciplinare**

Grazie alla collaborazione interdisciplinare i contenuti anatomici vengono presentati con l'ausilio delle nuove tecnologie utilizzando immagini in tre dimensioni, animazioni e commenti sonori. L'impiego di diversi canali di comunicazione facilita la comprensione e la memorizzazione dei concetti disciplinari. Altro aspetto originale di quest'opera è che la collaborazione fra i diversi artefici è avvenuta a distanza, sfruttando le opportunità delle nuove tecnologie. Infatti l'autore (Francesco Bettinzoli), l'art director (Laurent Nicod) e gli infografici (Giuliano Monza e Konrad Walder) hanno operato a Lugano, il programmatore (Thierry Keller) ha lavorato a Parigi, l'illustratore scientifico (Alain





neuen Technologien. Tatsächlich wirkten der Autor (Francesco Bettinzoli), der Art Director (Laurent Nicod) und die Infografiker (Giuliano Monza und Konrad Walder) in Lugano; der Programmierer (Thierry Keller) arbeitete in Paris; der wissenschaftliche Illustrator (Alain Blank) hat seine Tätigkeit in Thun ausgeführt, und die Universitätsdozenten arbeiteten in den jeweiligen Universitäten in Fribourg, Zürich und Cagliari. Interessant auch zu bemerken, dass alle auf der CD-ROM dargestellten Muskeln und Artikulationen eigens für dieses Werk gezeichnet wurden. Zu diesem Zweck konnte sich der wissenschaftliche Illustrator auf die Beratung von Experten des Instituts für Anatomie der Universität Zürich stützen.

### Ungeahnte Möglichkeiten der CD-ROM

Das vorliegende Werk behandelt die Anatomie des Bewegungsapparates, genauer gesagt der Knochen, Gelenke und Muskeln. Die 3 CD-ROM sind wie folgt gegliedert:

- obere Gliedmasse
- untere Gliedmasse
- Rumpf und Kopf.

Studierende aus den Bereichen Medizin, Biologie, Sport und Physiotherapie sollen angesprochen werden, aber auch Interessierte der paramedizinischen Berufe. Des Weiteren kann die CD-ROM eine wertvolle Referenz und Studiengrundlage für die Sekundarstufe II und I darstellen. Sie setzt alle Möglichkeiten der multimedialen Technik ein und erlaubt einen völlig neuen Zugang zur Anatomie des Bewegungsapparates. Der Benutzer verfügt über bislang ungeahnte Möglichkeiten der Nutzung, welche die traditionellen Lehrmittel wie Bücher und Atlanten nicht bieten.

Im Kapitel «Skelett» kann der Benutzer beispielsweise die einzelnen Knochen durch Farbeffekte bis ins Detail optisch darstellen; er kann sie dann mit einer Zoomfunktion vergrößern, um die Morphologie besser zu erfassen. Die Quicktime-VR-Technologie ermöglicht es, die Knochen unter verschiedenen Winkeln zu betrachten und sogar auszumessen. Zusätzlich enthält dieses Kapitel eine Zusammenfassung, die den Studierenden einen raschen Zugriff auf die wichtigsten anatomischen Ausdrücke bei der Beschreibung eines bestimmten Knochens bietet.

### Kommentierte Filmsequenzen

Das Kapitel «Gelenke» ermöglicht es den Studierenden, besondere Merkmale eines Gelenkes hervorzuheben: Bänder, Form der Gelenkflächen und eventuelle innere Strukturen (Menisken, Bandscheiben usw.).

Computergestützte Filmsequenzen von digitalen Bildern zeigen die möglichen Bewegungen. Ein

utilisant les possibilités offertes par les nouvelles technologies. En effet l'auteur (Francesco Bettinzoli), le directeur artistique (Laurent Nicod) et les infographistes (Giuliano Monza et Konrad Walder) ont travaillé à Lugano, le programmeur (Thierry Keller) à Paris et l'illustrateur scientifique (Alain Blank) à Thoun, tandis que les professeurs ont travaillé dans les Universités de Fribourg, Zurich et Cagliari.

Il est également intéressant de souligner le fait que tous les muscles et articulations représentés sur ces CD-ROM ont été dessinés spécialement pour cet ouvrage.

Dans sa démarche, l'illustrateur scientifique a pu bénéficier de l'appui d'experts de l'Institut d'anatomie de l'Université de Zurich.

### Possibilités inespérées des CD-ROM

Cet ouvrage concerne l'anatomie de l'appareil locomoteur, c'est-à-dire des os, des articulations et des muscles. Il se divise en trois CD-ROM:

- membres supérieurs
- membres inférieurs
- tronc et tête.

Il s'adresse particulièrement aux étudiants en médecine, biologie, éducation physique et physiothérapie, mais aussi à tous les intéressés des professions paramédicales en général. Ces CD-ROM peuvent en outre être un outil de référence et d'étude pour les élèves des collèges et des écoles secondaires. Il recourt à toutes les possibilités de la technique multimédia, ce qui permet de présenter l'anatomie de l'appareil locomoteur d'une manière absolument nouvelle. L'utilisateur dispose ainsi de possibilités inespérées que le matériel traditionnel d'étude, livres et atlas entre autres, n'offre pas. Par exemple, dans le chapitre «Le squelette», l'utilisateur peut visualiser en détail, grâce à des effets de couleur, chaque os; il peut en outre l'agrandir au moyen du zoom pour mieux en étudier la morphologie. Il est également possible d'observer les os selon plusieurs angles de vue, ou d'en déterminer les dimensions, grâce à la technologie Quicktime VR. Le même chapitre contient aussi une synthèse qui permet à l'étudiant de se familiariser rapidement avec les termes anatomiques essentiels, utilisés dans la description d'un os particulier.

### Animations commentées

Le chapitre «Les articulations» permet à l'étudiant de mettre en évidence des caractéristiques particulières d'une articulation: ligaments, forme des surfaces articulaires et structures internes éventuelles (ménisques et disques, etc.).

Des animations commentées, réalisées à partir d'images de synthèse, montrent aussi les mou-

vements. Blank) ha svolto la sua attività a Thun mentre i docenti universitari hanno lavorato nelle rispettive università di Friburgo, Zurigo e Cagliari. Interessante anche far rilevare che tutti i muscoli e le articolazioni rappresentati sul CD-ROM sono stati disegnati appositamente per quest'opera. Per fare ciò l'illustratore scientifico ha potuto avvalersi della consulenza di esperti dell'Istituto di Anatomia di dell'università di Zurigo.

### CD-ROM con opportunità impensabili

Questa collana si riferisce all'anatomia dell'apparato locomotore ossia: ossa, articolazioni e muscoli. Suddivisa in 3 CD-ROM:

- arto superiore
- arto inferiore
- tronco e testa.

Si indirizza particolarmente agli studenti di medicina, biologia, educazione fisica, fisioterapia e operatori del settore sanitario, ma può rappresentare un utile strumento di consultazione o di approfondimento anche per gli studenti liceali e delle scuole medie. Utilizzando abilmente le potenzialità di questo mezzo multimediale si è riusciti a presentare l'anatomia dell'apparato locomotore in modo assolutamente innovativo, offrendo all'utente opportunità impensabili con i mezzi tradizionali di studio di questa disciplina, quali i libri di testo e gli atlanti.

Nel capitolo che concerne lo scheletro l'utente può evidenziare cromaticamente i diversi dettagli di un determinato osso; con la funzione di zoom lo stesso può essere fortemente ingrandito per meglio rilevarne la morfologia.

È possibile osservare le ossa da diverse angolazioni grazie alla tecnologia del Quicktime VR, come pure misurarne le dimensioni. È prevista anche una sintesi dove lo studente può acquisire celermente la terminologia essenziale di un determinato osso.

### Animazioni commentate

Nel capitolo delle articolazioni il fruitore può evidenziare le caratteristiche connotanti di ciascuna giuntura: legamenti, morfologia delle superfici articolari, dischi articolari e menischi. Inoltre le animazioni commentate, realizzate con immagini di sintesi, ne mostrano i possibili movimenti.



Kommentar erläutert den Bewegungsablauf. Das Kapitel «Muskeln» erlaubt dem Benutzer, jeden Muskel einzeln zu betrachten und Ursprung und Ansatz zu erkennen. Die Muskelfunktionen werden ebenfalls mit kommentierten Filmsequenzen gezeigt. Zusammenfassungen ermöglichen eine rasche Wiederholung aller Muskeln einer bestimmten anatomischen Region.

Der Benutzer hat die Möglichkeit, den Originaltext den eigenen Bedürfnissen beliebig anzupassen.

Ein wichtiger Teil widmet sich den Tests, in Form von offenen Fragen oder Multiple Choice-Fragen. Interaktive Tests erlauben es, die Kenntnisse der anatomischen Terminologie zu prüfen. Der Studierende erhält am Ende eines Testblocks eine Bewertung, die es ihm jederzeit ermöglicht, seinen Wissensstand zu prüfen.

Die 3 CD-ROM sind jeweils in vier Sprachen, (Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch) erhältlich. Der Text verwendet die aktuelle internationale anatomische Terminologie. Die CD-ROM enthält 1800 visualisierte anatomische Fachausdrücke, 150 kommentierte Animationen und zahlreiche Quicktime VR-Ansichten, zusätzlich über 200 Tests mit den entsprechenden Antworten.

Die wissenschaftliche Genauigkeit und die Benutzerfreundlichkeit wurden 1998 in Paris mit dem «1<sup>er</sup> Prix Möbius International; catégorie éducation, formation, éveil» geehrt.

Die Ausführung dieser Arbeit wurde durch das Tessiner Departement für Erziehung und kulturelle Angelegenheiten, insbesondere durch das Amt für Berufsbildung, Abteilung für Weiterbildung, ermöglicht und gefördert.

Die Mitglieder des SPV können die CD-ROM bei folgender Adresse zum Preis von Fr. 60.–, Nichtmitglieder für Fr. 70.– beziehen:

Bio Media SA  
Piazza Brocchi 5  
6926 Montagnola  
Telefon 091 - 980 03 93  
Info@biomedia.ch  
www.biomedia.ch

Francesco Bettinzoli

vements qui sont possibles. Un commentaire sonore explique le déroulement du mouvement. Le chapitre «Les muscles» permet à l'utilisateur d'isoler chaque muscle et de mettre en évidence ses attaches distales et proximales. Les fonctions musculaires font également l'objet d'animations commentées. Le même chapitre comporte aussi des synthèses permettant de revoir rapidement l'ensemble des muscles d'une région anatomique déterminée.

L'utilisateur peut également isoler la version originale des textes pour la modifier en fonction de ses exigences particulières.

Une place importante est réservée à des tests présentés sous forme de questionnaires ouverts ou à choix multiple. Des exercices interactifs permettent de contrôler la connaissance de la terminologie anatomique. Au terme d'une session d'exercices, l'étudiant reçoit une évaluation de son niveau de connaissances.

Les trois CD-ROM sont réalisés en quatre langues (allemand, français, italien et anglais) et se basent sur la nouvelle terminologie anatomique internationale. L'ouvrage contient 1800 termes illustrés, 150 animations commentées, plusieurs dizaines de vues en Quicktime VR et plus de 200 exercices avec les réponses correspondantes.

La rigueur scientifique du contenu de ces CD-ROM, leur facilité de navigation et la souplesse de l'interface leur ont déjà valu le «1<sup>er</sup> Prix Möbius International», à Paris en octobre 1998, dans la catégorie «Education, formation, éveil».

Ce travail a pu être réalisé grâce au soutien du Département de l'Instruction publique et de la Culture du Canton du Tessin, en particulier grâce à son Office de la Formation professionnelle, division de la formation continue.

Les membres de la FSP peuvent acheter les CD-ROM pour Fr. 60.–, les non-membres pour Fr. 70.– à l'adresse suivante:

Bio Media SA  
Piazza Brocchi 5  
6926 Montagnola  
Téléphone 091 - 980 03 93  
Info@biomedia.ch  
www.biomedia.ch

Francesco Bettinzoli

Nel capitolo che si riferisce ai muscoli, all'utente è consentito isolare ogni singolo muscolo evidenziandone l'origine e la terminazione. La funzione muscolare viene mostrata con una animazione commentata.

Anche in questo capitolo una sezione di sintesi permette di riassumere rapidamente l'insieme dei muscoli che costituiscono una determinata regione anatomica. Allo studente è pure concessa la possibilità di stampare la versione originale dei testi oppure di modificarli adattandoli alle proprie esigenze prima di procedere alla stampa. Si è anche dato ampio spazio alla parte esercitativa che comprende due tipi di esercizi: domande a scelta multipla ed esercizi atti a verificare le conoscenze della terminologia anatomica. Al termine dell'esercitazione il discente riceve una valutazione volta a renderlo consapevole del proprio grado di preparazione.

L'intera opera, che fa riferimento alla nuova terminologia anatomica internazionale, è stata realizzata in quattro lingue, consentendo così all'utente il passaggio da una lingua all'altra. Complessivamente è costituita da oltre 1800 termini anatomici illustrati, 150 animazioni commentate, diverse decine di Quicktime VR e 200 esercizi con le rispettive soluzioni.

Quest'opera, per il rigore scientifico dei contenuti, la facilità di navigazione, la sobrietà dell'interfaccia, ha vinto il 1. premio al «Prix Möbius International» di Parigi a fine ottobre 1998, nella categoria «Education, Formation, Eveil».

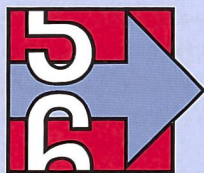
La realizzazione di questa collana è stata resa possibile grazie al sostegno della Divisione della formazione professionale del Dipartimento dell'istruzione e della cultura del Cantone Ticino (Svizzera).

I membri della FSF possono avere ogni CD-ROM al prezzo di Fr. 60.– anziché Fr. 70.–.

Bio Media SA  
Piazza Brocchi 5  
6926 Montagnola  
Telefono 091 - 980 03 93  
Info@biomedia.ch  
www.biomedia.ch

Francesco Bettinzoli





## Tarifwesen Tarifs Tariffe

### KSK

Kostenstatistik KSK

#### Die Kosten der Physiotherapie sind gesunken!

(hb) Wir haben in der «Physiotherapie» 4/00 die Kostenstatistik der Physiotherapie des Jahres 1998 publiziert. Ein genauer Blick auf diese Kosten lohnt sich, insbesondere wenn die Zahlen über eine längere Zeit verglichen und dabei die relevanten Kriterien beachtet werden. Die Resultate sind zum Teil wirklich erstaunlich!

#### Die Zahl der Physiotherapie-Institute steigt noch immer

Die Gesamtkosten der Physiotherapie sind gesamtschweizerisch zwar in den letzten Jahren gestiegen, seit 1994 insgesamt um 11 Prozent, seit 1996, der Inkraftsetzung der Teilrevision des Tarifvertrages, um 5 Prozent. Dieser Wert – wie übrigens sämtliche Kennzahlen – variiert von Kanton zu Kanton recht stark; die Extremwerte sind bei minus 12 Prozent (Kanton Schwyz), d.h. einem Rückgang der Kosten, und 22 Prozent (Kanton Neuenburg). Die Gesamtkosten hängen allerdings zu einem grossen Teil von einem Faktor ab, der von den PhysiotherapeutInnen nicht beeinflusst werden kann, der Anzahl der Erkrankten. Diese ist in den gleichen Zeiträumen um 19 Prozent (1994–1998) respektive um 6 Prozent (1996–1998) gestiegen. Auch die Anzahl der Physiotherapie-Institute hat in den letzten Jahren zugenommen, allerdings mit klar abschwächender Tendenz: Während die Zahlen anfangs der Neunzigerjahre jährlich noch um knapp 10 Prozent zunahmen, hat sich dieser Wert bei 3 (1997) bzw. 5 (1998) Prozent eingependelt.

#### Numerus clausus ist nichts Neues

Eine Bemerkung am Rande: Als eine der wenigen Berufsgruppen des Gesundheitswesens in der Schweiz kennt die Physiotherapie bereits seit langer Zeit einen Numerus clausus in der Ausbildung: An den 14 Schweizer Schulen für Physiotherapie werden jedes Jahr nur je rund 20 SchülerInnen ausgebildet; im Jahr 1999 beispielsweise wurden von 1255 Kandidierenden nur 310 an eine Schule zugelassen!

### CAMS

Statistique des coûts CAMS

#### Les coûts de la physiothérapie ont baissé!

(hb) Nous avons publié dans «Physiothérapie» 4/00 la statistique des coûts de la physiothérapie établie pour l'année 1998. Il vaut la peine d'examiner ces coûts de plus près, en particulier parce que les chiffres sont comparés sur une longue période, ce qui permet de mettre en lumière des critères importants. Les résultats sont en partie vraiment surprenants!

#### Le nombre d'instituts de physiothérapie augmente encore et toujours

Certes, le coût global de la physiothérapie pour l'ensemble de la Suisse a augmenté ces dernières années – de 11 pour-cent depuis 1994 et de 5 pour-cent depuis 1996, lors de l'entrée en vigueur de la révision partielle du tarif. Cette valeur – comme d'ailleurs tous les indices – varie beaucoup d'un canton à l'autre. Les valeurs extrêmes atteignent moins 12 pour-cent (canton de Schwyz), ce qui signifie une diminution des coûts, et 22 pour-cent (canton de Neuchâtel). Le coût global dépend en grande partie d'un facteur que les physiothérapeutes ne peuvent influencer: le nombre de personnes malades. Ce dernier, durant la même période, a augmenté de 19 pour-cent (1994–1998) resp. de 6 pour-cent (1996–1998). Le nombre d'instituts de physiothérapie a lui aussi augmenté ces dernières années, mais avec un ralentissement net de cette progression: alors que les chiffres au début des années nonante indiquaient une augmentation de 10 pour-cent, elle était de 3 (1997) resp. de 5 (1998) pour-cent par la suite.

#### Le numerus clausus n'est pas une nouveauté

Une remarque en marge: la physiothérapie, en sa qualité de groupe de professions de la santé de Suisse, est soumise depuis longtemps à un numerus clausus à la formation: chaque année, seul-e-s 20 élèves bénéficient d'une formation dans les 14 écoles suisses de physiothérapie. En 1999 par exemple, seul-e-s 310 des 1255 candidat-e-s ont été admis-e-s dans une de ces écoles!

### CAMS

Statistica dei costi CAMS

#### I costi della fisioterapia sono scesi!

(hb) Nel numero 4/00 di «Fisioterapia» abbiamo pubblicato la statistica dei costi della fisioterapia relativa al 1998. È interessante esaminare più da vicino questi costi e soprattutto paragonare le cifre a lungo termine, tenendo conto dei criteri più rilevanti. I risultati sono in parte veramente sorprendenti!

#### Il numero degli istituti di fisioterapia è in continuo aumento

Negli ultimi anni, i costi complessivi della fisioterapia sono aumentati: dell'11% a partire dal 1994 e del 5% dal 1996 (anno di entrata in vigore della revisione parziale della convenzione tariffale). Queste cifre – come tutti gli altri dati – variano però molto di cantone in cantone: vanno da un meno 12 per cento (Cantone di Svitto, con un notevole regresso dei costi) a un più 22 per cento (Cantone di Neuchâtel). I costi complessivi dipendono tuttavia in gran parte da un fattore che i fisioterapisti non possono influenzare, cioè il numero degli ammalati, che nei due periodi in esame è salito rispettivamente del 19 per cento (1994–1998) e del 6 per cento (1996–1998). Anche il numero degli istituti di fisioterapia è aumentato negli ultimi anni, seppure con un tendenziale rallentamento: mentre agli inizi degli anni novanta si registrava un incremento di quasi il 10% all'anno, questi valori si sono assestati tra il 3 (1997) e il 5 per cento (1998).

#### Il numerus clausus non è una novità

Un'osservazione a margine: la fisioterapia è una delle poche professioni sanitarie in Svizzera la cui formazione già da tempo conosce il numerus clausus: alle 14 scuole svizzere di fisioterapia vengono formati ogni anno solo circa 20 allievi ciascuna; nel 1999 per esempio su 1255 candidati ne sono stati ammessi solo 310!



### Kosten pro Erkrankten nehmen ab

Bereits aus den Gesamtkosten und der Anzahl Erkrankten ist relativ schnell ersichtlich, dass die Kosten pro Erkrankten gesunken sind: Von 1994–1998 um 7 Prozent, von 1996–1998 um ein Prozent! Die Physiotherapie ist damit in einer gesamtschweizerischen Perspektive wirtschaftlicher, sprich kostengünstiger geworden. Die Ausreisser befinden sich in diesem Fall in den beiden Basler Halbkantonen, wo die Kosten seit der Teilrevision (1996) um 9 respektive 10 Prozent gestiegen sind. Dies lässt sich allerdings fast vollständig mit der speziellen Situation der Halbkantone erklären, welche von der stärkeren Gewichtung der manuellen Tätigkeiten im neuen Tarifvertrag besonders profitiert haben. Zudem sind die Kosten in den Vorjahren zum Teil massiv gesunken (1996: minus 7 Prozent!) oder nur leicht gestiegen. Am besten stehen die (allerdings sehr kleinen) Kantone Uri und Zug da, wo die Kosten seit 1994 um 16 (UR) resp. 18 (ZG) Prozent gesunken sind.

Besonderes Interesse gilt bei den Kostenvergleichen des Jahres 1998 denjenigen Kantonen, die mit einem Taxpunktwert von einem Franken arbeiten konnten, wie dies im Tarifvertrag eigentlich vorgesehen war. Die spezielle Situation der Basler Halbkantone wurde bereits erläutert, aber auch im anderen Kanton, Zürich, sind die Kosten um 4 Prozent (pro Erkrankten) bzw. 6 Prozent (pro PhysiotherapeutIn) gestiegen. Auch hier lohnt sich aber ein Blick zurück: Im gleichen Kanton sind nämlich beide Kostenarten in den Vorjahren zum Teil massiv zurück gegangen, so dass sich über die Jahre 1994–1998 ein Rückgang oder zumindest eine Stagnation ergibt (pro Erkranktem minus 8 Prozent, pro Physiotherapeut plus 1 Prozent).

### Sinkende Kosten pro PhysiotherapeutIn

Nicht nur die Kosten pro Erkrankten, sondern auch die zweite, für die PhysiotherapeutInnen wichtige Grösse der Kosten pro PhysiotherapeutIn sind in den letzten Jahren gesunken: von 1994–1998 minus 5 Prozent, von 1996–1998 minus 3 Prozent.

Es hat sich zudem gezeigt, dass die Trends, welche vom KSK jeweils auf der Basis des ersten Semesters berechnet und kommuniziert werden, nur in wenigen Fällen eintreffen. Während die Zahl für die Schweiz Ende des Jahres genau gleich war wie der Trend, gab es in anderen Kantonen Abweichungen von bis zu 15 Prozentpunkten! Am stärksten davon betroffen war der Kanton Solothurn, wo der Trend eine Kostensteigerung von 16 Prozent angab, in Realität am

### Les coûts par malade diminuent

Il ressort aisément de l'analyse du coût global et du nombre de malades que les coûts par personne malade ont baissé: de 7 pour-cent de 1994 à 1998, de 1 pour-cent de 1996 à 1998! Ainsi, la physiothérapie, vu sous l'angle englobant toute la Suisse, est devenue plus économique, ou mieux dit: plus avantageuse. Les deux demi-cantons de Bâle font cependant exception: en effet, les coûts, depuis la révision partielle (1996) ont augmenté de 9 resp. 10 pour-cent. Cette situation peut s'expliquer presque uniquement par leur statut spécial de demi-cantons, demi-cantons qui ont particulièrement profité d'une plus forte pondération des activités manuelles inscrites dans le nouveau tarif. En outre, les coûts ont en partie massivement diminué les années précédentes (1996: moins 7 pour-cent!) ou seulement légèrement augmenté. La position la meilleure est celle des (très petits) cantons d'Uri et de Zug, où les coûts ont diminué depuis 1994 de 16 pour-cent (UR) resp. 18 (ZG).

Il est particulièrement intéressant de comparer les coûts de l'année 1998 des cantons qui ont pu travailler avec une valeur du point de 1 franc, comme prévu réellement par la convention tarifaire. La situation particulière des demi-cantons bâlois a déjà été citée, mais dans l'autre canton, celui de Zurich, les coûts ont augmenté de 4 pour-cent (par malade) resp. de 6 pour-cent (par physiothérapeute). Mais ici aussi, il vaut la peine de jeter un regard en arrière: dans le même canton, les deux sortes de coûts ont massivement diminué durant les années précédentes, ce qui fait ressortir une baisse – ou du moins une stagnation (moins 8 pour-cent par malade et plus 1 pour-cent par physiothérapeute) de 1994 à 1998.

### Des frais en baisse par physiothérapeute

Au cours des années précédentes, non seulement les coûts par malade ont baissé, mais aussi ceux enregistrés par physiothérapeute – la seconde valeur importante pour les physiothérapeutes. De 1994 à 1998, ils étaient de moins 5 pour-cent, de 1996 à 1998 de moins 3 pour-cent.

En outre, il est ressorti que les tendances générales, calculées et communiquées chaque fois par le CAMS sur la base du premier semestre, ne se concrétisent que dans de rares cas. Alors que pour la Suisse, à la fin de l'année, le chiffre était semblable à celui de la tendance générale, on a enregistré dans d'autres cantons des différences pouvant aller jusqu'à 15 points de pourcentage! Le canton de Soleure a été le plus touché par ce phénomène; la tendance

### I costi per ammalato sono in calo

Dai costi complessivi e dal numero degli ammalati risulta evidente che i costi per ammalato sono diminuiti: del 7 per cento nel periodo 1994–1998 e dell'1 per cento nel 1996–1998! Nel raffronto svizzero la fisioterapia è diventata quindi più economica. L'eccezione che conferma la regola è rappresentata in questo caso dai due semicantoni basilesi, dove i costi sono aumentati rispettivamente del 9 e 10 per cento nei due anni che hanno seguito la revisione parziale (1996). Questo fenomeno si spiega tuttavia con la situazione specifica dei due semicantoni, che hanno particolarmente beneficiato del maggiore peso attribuito dalla nuova convenzione all'attività manuale. Inoltre occorre considerare che negli anni precedenti i costi erano in parte scesi in modo massiccio (1996: meno 7 per cento!) o saliti solo leggermente. In testa alla classifica troviamo i cantoni (anche se piccoli) di Uri e Zugo, dove i costi dal 1994 sono scesi rispettivamente del 16 (UR) e del 18 per cento (ZG).

Nel paragone dei costi per il 1998 occorre rivolgere particolare attenzione ai cantoni che hanno potuto lavorare con un valore del punto di tassazione di un franco, come era inizialmente previsto dalla convenzione tariffale. La situazione specifica dei due semicantoni basilesi è già stata illustrata; ma anche in un altro cantone, quello di Zurigo, i costi sono saliti del 4 per cento (per ammalato) e del 6 per cento (per fisioterapista). Anche in questo caso, però, occorre gettare uno sguardo indietro: anche nel Cantone di Zurigo entrambi i costi erano in parte sensibilmente scesi negli anni precedenti, cosicché per il periodo in rassegna risulta un regresso o quantomeno un ristagno (meno 8 per cento per ammalato, più 1 per cento per fisioterapista).

### Calo dei costi per fisioterapista

Un dato molto importante per i fisioterapisti è che negli ultimi anni non sono scesi solo i costi per ammalato, ma anche quelli per fisioterapista: meno 5 per cento nel periodo 1994–1998 e meno 3 per cento nel 1996–1998.

Si è inoltre constatato che le tendenze, calcolate e pubblicate dal CAMS in base ai dati del primo semestre, si verificano solo in rari casi. Mentre alla fine dell'anno le cifre per tutta la Svizzera hanno confermato il trend, in alcuni cantoni si sono avuti scarti fino a 15 punti percentuali! Il cantone più colpito è stato quello di Soletta, dove la tendenza indicava un aumento dei costi del 16 per cento, che in realtà è stato invece solo dell'1 per cento! Altrimenti i valori sono stati per





Jahresende aber nur 1 Prozent betrug! Ansonsten wurden die Werte je zur Hälfte unter- und überschätzt, eine systematische Abweichung ist deshalb nicht feststellbar.

### Gute Wirtschaftlichkeit der PhysiotherapeutInnen

Fazit: Die Suppe in der Physiotherapie wird nicht so heiss gegessen, wie sie oftmals gekocht wird. Die für die PhysiotherapeutInnen relevanten Kriterien, die von diesen auch beeinflusst werden können und ihre Arbeit auszeichnen, sehen gut, zum Teil sogar sehr gut aus. Es muss deshalb alles daran gesetzt werden, um diese Wirtschaftlichkeit beizubehalten und bei den Entscheidungsträgern auch entsprechend ins Bewusstsein zu rufen.

Übersicht über die wichtigsten Grössen (gesamte Schweiz), Entwicklung in Prozent:

(Basis: Kostenstatistik des Konkordates Schweizerischer Krankenversicherer KSK, 1994–1998)

Grösse	1994–1998	1996–1998
Physiotherapie-Institute	18%	7%
Erkrankte	19%	6%
Kosten Total	11%	5%
Kosten pro Erkrankten	–7%	–1%
Kosten pro Physiotherapeut	–5%	–3%

générale y indiquait une augmentation des frais de 16 pour-cent, alors qu'en réalité, à la fin de l'année, cette augmentation n'a été que de 1 pour-cent! Sinon, ces valeurs ont été, pour moitié, sous- et surestimées; par conséquent, on ne peut constater une différence systématique.

### Bonne rentabilité des physiothérapeutes

Conclusion: en ce qui concerne la physiothérapie. Les critères importants pour les physiothérapeutes, que ces derniers peuvent influencer et qui caractérisent leur travail, «ont bonne mine», voire «très bonne mine». Il faut donc tout mettre en œuvre pour maintenir cette bonne rentabilité et sensibiliser les décideurs.

Aperçu des données les plus importantes (ensemble de la Suisse), évolution en pour-cent:

(Base: Statistique des coûts établie par le Concordat des assureurs-maladie suisse CAMS, 1994–1998)

Donnée	1994–1998	1996–1998
Instituts de physiothérapie	18%	7%
Malades	19%	6%
Total des coûts	11%	5%
Coûts par malade	–7%	–1%
Coûts par physiothérapeute	–5%	–3%

metà sottovalutati e per l'altra metà sopravvalutati, cosicché non si può constatare una deviazione sistematica.

### Buoni risultati in termini di economicità per i fisioterapisti

Conclusione: la situazione non è poi così drammatica come talvolta si fa intendere. Rispetto ai parametri rilevanti per i fisioterapisti, che questi ultimi possono influenzare e che caratterizzano il loro lavoro, si possono constatare risultati buoni, in parte anche ottimi. Dobbiamo dunque impegnarci per mantenere questa economicità e giocare questa carta nei confronti delle istanze decisionali.

Panoramica dei principali parametri (media svizzera), evoluzione in percentuale:

(Base: Statistica dei costi del Concordato degli assicuratori malattia svizzeri CAMS, 1994–1998)

Parametro	1994–1998	1996–1998
Istituto di fisioterapia	18%	7%
Ammalati	19%	6%
Costi totale	11%	5%
Costi per ammalato	–7%	–1%
Costi per fisioterapia	–5%	–3%

## PVK

### Die PVK strukturiert ihre Abläufe neu

Die Paritätische Vertrauenskommission PVK SPV-KSK, welche Streitfälle zwischen Kostenträgern (KSK/UV/MV/IV) und PhysiotherapeutInnen um die Anwendung des Tarifvertrags für die Physiotherapie zu schlichten versucht, hat im Jahr 1999 56 Dossiers behandelt (vgl. «Physiotherapie» 4/00. S. 50). Jedes Dossier umfasst dabei eine Vielzahl von Dokumenten: Verordnungen, Arztberichte, Korrespondenz zwischen PhysiotherapeutIn und Versicherung, usw. Da dieser «Papierkrieg» oftmals viel zu umfangreich und unübersichtlich wurde, hat die PVK standardisierte, einheitliche Formulare ausgearbeitet, welche in Zukunft für Anträge an die Kommission zu verwenden sind. Diese verfolgen mehrere Ziele:

- Der Antragssteller an die PVK – PhysiotherapeutIn oder Kostenträger – weiss genau, welche Daten und Informationen die PVK braucht,

## COMMISSION PARITAIRE

### Des structures neuves pour les déroulements de la CP

La commission paritaire CP FSP-CAMS, qui essaie de régler les cas litigieux entre les répondants des coûts (CAMS/AA/AM/AI) et les physiothérapeutes dans l'application de la convention tarifaire pour la physiothérapie, a traité en 1999 56 dossiers (voir «Physiothérapie» 4/00. p. 50). Chaque dossier comprend un grand nombre de documents: des ordonnances, des rapports médicaux, une correspondance entre la/le physiothérapeute et l'assurance, etc. Comme cette «paperasserie» a souvent requis beaucoup de temps et comme sa lecture était rébarbative, la CP a élaboré des formulaires standards, uniformisés qu'il faut désormais utiliser pour faire une demande à la commission. Ces formulaires ont divers objectifs:

- Le demandeur qui s'adresse à la CP – physiothérapeute ou répondant des coûts – connaît exactement les données et informations dont

## COMMISSIONE PARITETICA

### Nuova procedura per le istanze rivolte alla CPF

Nel 1999 la Commissione paritetica di fiducia CPF FSF-CAMS, che fa opera di mediazione in caso di controversia fra enti finanziatori (CAMS/AINF/AM/AI) e fisioterapisti su questioni riguardanti l'applicazione della convenzione tariffale per la fisioterapia, ha esaminato 56 dossier (cfr. «Fisioterapia» 4/00 pag. 50). Ogni dossier comprende tutta una serie di documenti: prescrizioni, rapporti medici, corrispondenza fra fisioterapista e assicurazioni, ecc. Visto l'accumularsi di queste montagne di carta, la CPF ha deciso di elaborare moduli unitari standard, che in futuro dovranno essere utilizzati nell'ambito delle istanze alla commissione. L'introduzione dei nuovi moduli persegue molteplici obiettivi:

- Il richiedente – fisioterapista o ente finanziatore – sa esattamente di quali dati e informazioni ha bisogno la CPF per esaminare il suo caso.



um einen Fall sachgerecht behandeln zu können.

- Die Mitglieder der PVK gewinnen schneller die Übersicht über die eingereichten Unterlagen, sehen die entscheidenden Punkte klarer und können damit besser und effizienter entscheiden.
- Die Arbeit des Sekretariats wird erleichtert.

Personen, die einen Antrag an die PVK einreichen wollen, beziehen in Zukunft als erstes bei der Geschäftsstelle SPV die notwendigen Formulare oder holen sich die entsprechende Datei direkt im Internet unter [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) oder [www.ksk-cams.ch](http://www.ksk-cams.ch) (unter Dokumente/Tarife/PVK). Die PVK akzeptiert keine von Hand ausgefüllten Dokumente! Im Einzelnen handelt es sich um die folgenden Unterlagen:

- Formular für PVK-Fall: Auf diesem werden zum einen die Angaben zu PhysiotherapeutIn, Versicherung und PatientIn eingetragen, welche eine eindeutige Identifikation jedes Falles erlauben. Jeder Fall wird in Zukunft auch eine Nummer erhalten, welche auf sämtlichen Unterlagen anzugeben ist. Zum anderen enthält dieses Formular eine medizinisch-therapeutische Beurteilung: PhysiotherapeutIn und Vertrauensarzt geben die notwendigen medizinisch-therapeutischen Informationen in strukturierter Form ab, je aus ihrer Optik. Grundlagen sind beispielsweise die Diagnose (Arzt) bzw. die Befundaufnahme (PhysiotherapeutIn), der Behandlungsverlauf und die Zielerreichung sowie eine Prognose für die weitere Behandlung. Dieses Dokument stellt damit das Kernstück des Antrags dar.
- Wegleitung zum Ausfüllen der Formulare für PVK-Fälle: Diese erläutert die einzelnen Punkte der Beurteilung und gibt Informationen, was mit diesen Fragen erreicht werden soll.
- Informationsblatt zu den Verfahren der PVK-Fälle: Hier werden einige generelle Informationen zu den rechtlichen Grundlagen und der Aufgabe der PVK abgegeben.

Ab 1. Juli 2000 werden nur noch Anträge akzeptiert, welche mit diesen Formularen eingereicht werden. Auf andere Anträge tritt die PVK nicht mehr ein. Vor diesem Datum eingereichte Fälle werden selbstverständlich wie bis anhin behandelt. Wir bitten Sie, diesen Umstand zu beachten und ab dem 1. Juli 2000 nur noch die neuen Formulare zu verwenden. Sie helfen der PVK damit, in Zukunft noch besser zu funktionieren.

Paritätische Vertrauenskommission Physiotherapie (PVK SPV-KSK)

la CP a besoin afin de pouvoir traiter le cas correctement.

- Les membres de la CP ont ainsi plus rapidement un aperçu des documents soumis, peuvent mieux cerner les points décisifs, ce qui leur permet de prendre une décision plus aisément et avec plus d'efficacité.
- Le travail du secrétariat est allégé.

Les personnes souhaitant soumettre une demande à la CP commandent tout d'abord les formulaires nécessaires au secrétariat FSP ou consultent le fichier correspondant directement sur Internet, sous [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) ou [www.ksk-cams.ch](http://www.ksk-cams.ch) (sous documents/tarifs/CP). La CP n'accepte aucun document rempli à la main! Il s'agit en l'occurrence des documents suivants:

- Formulaire pour cas soumis à la CP: Sur ce formulaire figurent d'une part les indications relatives aux physiothérapeute, assurance et patient/e permettant l'identification sans équivoque de chaque cas. Désormais, chaque cas est en outre doté d'un numéro qui doit figurer sur chaque document. D'autre part, ce formulaire contient une évaluation médico-thérapeutique: physiothérapeute et médecin-conseil donnent des informations médico-thérapeutiques sous une forme structurée, chacun dans son optique. Les bases en sont par exemple le diagnostic (médecin), resp. l'avis de la/du physiothérapeute, le déroulement du traitement et l'objectif visé, ainsi qu'un pronostic sur la suite du traitement. Ce document devient ainsi l'élément-clé de la demande.
- Directives pour remplir les formulaires relatifs aux cas soumis à la CP: ces directives contiennent les explications de chaque point de l'évaluation et donnent des informations sur l'objectif visé par ces questions.
- Feuille informative sur les procédés appliqués pour les cas soumis à la CP: cette feuille fournit quelques informations générales sur les bases juridiques et la tâche de la CP.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000, seules les demandes faites sur ces formulaires seront acceptées. La CP ne traitera plus les autres demandes. Toutefois, les cas soumis avant cette date seront bien entendu pris en considération. Nous vous demandons de prendre note de ce changement et de n'utiliser plus que ces nouveaux formulaires à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000. Vous permettez ainsi à la CP ne fonctionner mieux encore.

Commission paritaire pour la physiothérapie (CP FSP-CAMS)

- I membri della CPF hanno una migliore visione di insieme sui documenti ricevuti, individuano meglio i punti salienti e possono decidere in modo più fondato ed efficiente.

- Il lavoro del segretariato viene facilitato.

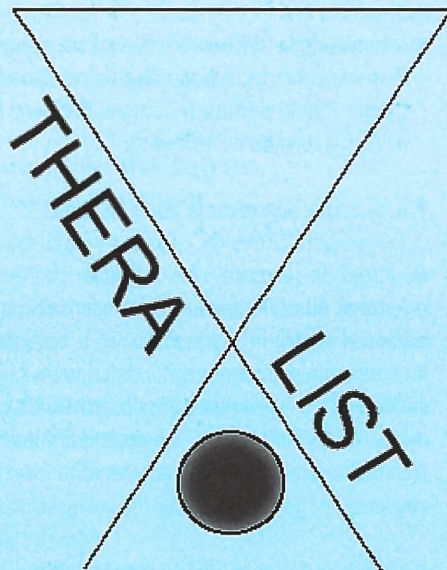
In futuro le persone che vogliono rivolgere un'istanza alla CPF dovranno richiedere prima i necessari moduli al segretariato FSF o scaricare il relativo file da Internet agli indirizzi [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) o [www.ksk-cams.ch](http://www.ksk-cams.ch) (sotto Documento/Tarife/PVK). La CPF non accetta documenti compilati a mano! I documenti necessari sono i seguenti:

- Modulo per istanze CPF: su questo documento vengono riportati tutti i dati sul fisioterapista, l'assicurazione e il paziente, che permettono un'inequivocabile identificazione di ogni caso. In futuro ogni caso verrà contrassegnato da un numero che dovrà essere indicato su tutti i documenti. Questo modulo contiene anche una valutazione medico-terapeutica: il fisioterapista e il medico di fiducia forniscono le necessarie informazioni medico-terapeutiche in forma strutturata, ognuno dal proprio punto di vista. Le basi sono per esempio la diagnosi del medico, il reperto del fisioterapista, il decorso della terapia, il raggiungimento degli obiettivi e la prognosi per l'ulteriore trattamento. Questo documento rappresenta il nucleo dell'istanza.
- Vademecum per compilare i moduli per istanze CPF: questo documento spiega i singoli punti della valutazione e gli obiettivi delle domande.
- Foglio informativo sull'iter delle istanze CPF: in questo documento sono contenute informazioni generali sulle basi giuridiche e sui compiti della CPF.

Dal 1° luglio 2000 vengono accettate solo istanze presentate con questi moduli. Le altre istanze non verranno esaminate. I casi presentati prima di questa data verranno presi in esame come in passato. Vi preghiamo di tenere conto di questa nuova procedura e, a partire dal 1° luglio 2000, di utilizzare solo i nuovi moduli. In questo modo aiutate la CPF a lavorare in modo ancora più efficiente.

Commissione paritetica di fiducia per la fisioterapia (CPF FSF-CAMS)





## Aktuelle Literatur für Physiotherapeuten

Wir freuen uns, Ihnen diese Artikel anbieten zu können. THERALIST offeriert Ihnen jeden Monat eine Auswahl interessanter und informativer Artikel. Mit der Einzahlung des Betrages von Fr. 5.– pro Artikel auf das Postkonto **60-30139-6 THERALIST**, Grundstr. 4, 6340 Baar, können Sie einen der angeführten Artikel bestellen. Eine Liste aller bisher veröffentlichten Artikel können Sie gratis unter Angabe der Codenummer 0000 bei Ihrer nächsten Bestellung beziehen. Bitte vergessen Sie nicht Ihren **Absender und die Angabe der Codenummer** im Feld Mitteilungen des Einzahlungsscheines. THERALIST stellt Ihnen nach Erhalt der Bestellung den Artikel umgehend zu.

Autor: J. Jerosch et al.

Titel: **Gelenkbelastung beim Inline-Skating – eine biomechanische Untersuchung**

Zeitschrift: Sportverl. – Sportsch. 1998

Seiten: 7

Codenummer: 0080

Autor: H. Niederhäuser

Titel: **Herzpatient und Sport**

Zeitschrift: Schw. Rundschau für Medizin 1995

Seiten: 6

Codenummer: 0041

Autor: D. Rivett

Titel: **Preventing neurovascular complications of cervical spine manipulation**

Zeitschrift: Phys. Ther. Rev. 1997

Seiten: 9

Codenummer: 0134

Autor: P. Oster et al.

Titel: **Kraft- und Koordinationstraining zur Sturzprävention im Alter**

Zeitschrift: Gerontologie 1997

Seiten: 4

Codenummer: 0160

Autor: M. Nykänen

Titel: **Pulsed ultrasound treatment of the painful shoulder – a randomized, double-blind, placebo-controlled study**

Zeitschrift: Scand J Rehab 1995

Seiten: 4

Codenummer: 0042

Autor: D. Rothaupt et al.

Titel: **Die Orthopädische Hippotherapie in der postoperativen Rehabilitation von lumbalen Bandscheibenpatienten**

Zeitschrift: Sportverl. – Sportsch. 1997

Seiten: 7

Codenummer: 0052

Diese Seite wird gestaltet durch THERALIST, die schweizerische Dokumentationsstelle für physiotherapeutische Fachliteratur. Das Ziel von THERALIST ist die Verbesserung der Zugänglichkeit von physiotherapeutisch relevanten Artikeln. Aus urheberrechtlichen Gründen werden Sie bei der ersten Bestellung passives Mitglied des Vereins THERALIST. Dadurch gehen Sie jedoch keinerlei finanzielle Verpflichtungen ein.



## Kurznachrichten Nouvelles Notizie in breve

### KANTONALVERBAND BERN

#### Chefphysiotherapeuten-Treffen 2000

**Thema:** Qualitätsmanagement in der Physiotherapie von Spitälern

**Referentinnen:** Mirjam Reutimann, Organisations- und Unternehmensentwicklung;  
Erika Huber, Vizepräsidentin SPV

##### Teil 1

- Was heisst Qualitätsmanagement?
- Methoden und ihre Anwendungen
- Chancen und Herausforderungen, Gefahren und Schwierigkeiten bei der Umsetzung

**Datum:** Montag, 3. Juli 2000, 19.00 Uhr

**Ort:** Hotel Bern, Zeughausgasse 9, 3011 Bern

##### Teil 2

- Qualitätsmanagement in der Physiotherapie
- Prozess- und Ergebnisqualität
- Qualitätsstandards SPV
- Zusammenarbeit SPV / H+

Ausserkantonale Interessenten werden gebeten, sich bis 19. Juni schriftlich anzumelden bei George Pels, Chefphysiotherapeut, Spitalzentrum Biel, Postfach, 2500 Biel 9.

Georg Pels, Kantonverband Bern

### KANTONALVERBAND ZENTRALSCHWEIZ

#### Vorstand Kantonverband Zentralschweiz

(gewählt an der GV vom 13. März 2000)

##### Präsidentin

Jolanda van Bentum  
Büttenenhalde 37  
6006 Luzern  
Telefon G 041 - 227 81 81  
Telefon P 079 - 357 57 06  
Telefax 041 - 227 81 29  
E-Mail:  
jolanda.vanbentum@arcovita.ch

##### Kassier/

**Vertretung Kanton UR**  
Toni Brücker  
Gotthardstrasse 40  
6460 Altdorf  
Telefon G 041 - 870 12 94  
Telefon P 041 - 870 17 42  
Telefax 041 - 872 12 94

##### Vizepräsident/

##### Vertretung Kanton LU

Paul Graf  
Birkenstrasse 11  
6005 Luzern  
Telefon G 041 - 310 97 71  
Telefon P 041 - 310 89 85  
Telefax 041 - 310 98 78  
E-Mail:  
graf.paul@compuserve.ch

##### Aktuar/PR/

##### Vertretung Kanton ZG

Hanspeter Kempf  
Islisberg  
6340 Baar  
Telefon G 041 - 709 78 72  
Telefon P 041 - 761 78 85  
E-Mail:  
kempfh@freemove.ch

##### Verantwortliche Angestellte/

##### Vertretung Kanton SZ

Ruth Helfenstein Gonzalo  
Obergütschhalde 15  
6003 Luzern

Telefon G 041 - 205 53 42  
Telefon P 041 - 311 09 89

##### Verantwortliche Fortbildung/

##### Vertretung Kanton OW

Cornelia Staring-Britschgi  
Sackweidhöhe 14  
6012 Obernau  
Telefon G 041 - 227 81 81  
Telefon P 041 - 320 03 21  
Telefax 041 - 227 81 29

##### Verantwortliche Patienten- stelle/Internet/

##### Vertretung Kanton UR

Hedy Spirig  
Maihofstrasse 83  
6006 Luzern  
Telefon G 041 - 420 77 57  
Telefon P 041 - 440 74 48  
Telefax 041 - 420 77 93  
E-Mail:  
hsprig@bluewin.ch

### KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS

#### Mitgliederversammlung der Angestellten vom 18. April 2000 in Zürich

Diese Versammlung stand ganz im Zeichen der bevorstehenden Protestpausen der Pflegenden an Zürcher Spitälern vom 2. bis 4. Mai 2000.

Die zahlreich erschienenen Mitglieder erhielten Einblick in die laufenden Vorbereitungen an den verschiedenen Spitälern. Es wurde zudem aufgezeigt, wo die PhysiotherapeutInnen momentan berufspolitisch Einfluss nehmen können. Nach der anschliessenden Diskussion wurde einstimmig beschlossen, dass sich

die PhysiotherapeutInnen an den Arbeitsniederlegungen nicht beteiligen werden, sie aber das Vorgehen der Pflege unterstützen und sich an den drei Tagen als eigenständige Berufsgruppe positionieren werden.

Genauere Informationen dazu sowie den Wortlaut der Medienmitteilung und der Stellungnahme findet Ihr unter: [www.physiozuerich.ch](http://www.physiozuerich.ch)

Mirjam Stauffer, KV Zürich und Glarus

### LESERBRIEFE

#### Antwort auf die Replik von Giselher Schalow

(«Physiotherapie» 4/2000)

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Mit Interesse habe ich die Antworten Dr. Schalows auf meine Kritikpunkte an seiner in der «Physiotherapie» präsentierten Studien gelesen. Bei mir ist jedoch der Eindruck entstanden, dass wir nicht über die gleiche Sachen reden. Ich möchte deshalb nochmals die Gelegenheit wahrnehmen, meinen Standpunkt zu erläutern. Seine Replik eröffnet Dr. Giselher Schalow mit: «Fakt ist, dass der Koordinationsdynamik-Therapie qualifizierte Messungen über die Organisation des menschlichen Nervensystems zugrunde liegen» und ein wenig später: «Aus den Messungen wurden Folgerungen gezogen, die zur Koordinationsdynamik-Therapie führten, mit der ich selbst bei etwa

50 Patienten entscheidende Verbesserungen in der Funktion des verletzten ZNS erzielen konnte».

Wie schon erwähnt, ist es überhaupt nicht meine Absicht, die neurophysiologische Grundlagenforschung, inklusive die verwendeten Messmethoden von Schalow et al. zu kritisieren. In seiner Replik aber geht Dr. Schalow am wesentlichen Inhalt meiner Kritik vorbei; nämlich die zu bildende Brücke zwischen der neurophysiologischen Grundlagenforschung und der klinischen Anwendung der Erkenntnisse aus dieser Grundlagenforschung. Dieser Brückenschlag wird nicht anhand klar nachvollziehbarer und transparenter Kriterien fundiert dargestellt. Hiermit meine ich, dass die Validität der Folgerungen aus den qualifizierten Messungen von Dr. Schalow et

Leben wie alle  
**PRO INFIRMIS**  
im Dienste behinderter Menschen



al. nicht bewiesen wird. Des Weiteren ist die Effektivität der Koordinationsdynamik-Therapie nicht mit Fallstudien oder mit Messungen am ZNS des Menschen nachweisbar. Messungen der «Umorganisation des ZNS» können die Erklärungsmodelle für die Wirkungsweise unterstützen, sind aber nicht als Effektivitätsnachweis zu verwenden. Fallstudien als Effektivitätsnachweis benutzen zu wollen, kommt näher am Spekulieren als die Verwendung von Studien mit Kontrollgruppen oder Kontrollperioden. Gerade auf dem Gebiet des Studiendesigns ist in der Neurorehabilitation schon wegweisende Arbeit geleistet worden (Wagenaar RC, Scand J Rehabil Med. 1990; 22 (1): 1–8; Johnston MV, Am J Phys Med Rehabil. 1995; 74: 383–92; Kwakkel G. Lancet.

1999; 354 (9174): 191–6.). Der springende Punkt ist die Frage, ob eine «Umorganisation des ZNS» von einer Therapie beeinflusst und vom Patienten genutzt werden kann. Gerade in der Neurorehabilitation wird Effektivität anhand von individuellen Patientenzielen, auf Aktivitäts-/Handlungsebene und auch auf sozialer Ebene überprüft. Dieser Ansatz ist sowohl im individuellen Patientenmanagement als auch in klinischen Studien sinnvoll. Zusammenfassend muss ich feststellen, dass fehlende Klarheit in dieser trotzdem sehr interessanten Forschung besteht. Diese fehlende Klarheit könnte Anlass für eine rege Forschungstätigkeit sein, wovon die Neurorehabilitation als Ganzes profitieren dürfte.

Jaap Fransen, MSc.

## Zur Koordinationsdynamiktherapie

Die Idee und das genaue Erarbeiten neuer Therapiemöglichkeiten bedarf einer Fülle von Daten verschiedener Therapeuten. Die Grundlage eines neuen Konzepts (Theorie, Forschung, Entwurf einer Therapiemöglichkeit) ist das eine, die praktische Tätigkeit das andere.

Seit mehr als einem Jahr arbeiten wir in unserer Praxis auch mit der Koordinationsdynamik. Wir haben schon viele positive Erfahrungen machen können. Andererseits habe wir auch die Grenzen kennen gelernt. Mittels Wiederbefund lässt

sich diese Mechanotherapie gut überprüfen. In der Hoffnung, noch viele weitere erfreuliche therapeutische Ergebnisse zu erzielen, werden wir unsere Arbeit mit der Koordinationsdynamik weiterführen. Mit einer bleibenden kritischen Grundhaltung gegenüber all den physiotherapeutischen Handlungen werden wir mit Sicherheit noch viele interessante Daten registrieren können und auf diese Weise weitere Fortschritte für die Physiotherapie erzielen.

Viktor Bieri (dipl. Physiotherapeut, Oberkirch)

## Antwort auf des Leserbrief von Doris Ruedi

(«Physiotherapie» 4/00, S. 53)

Die Koordinationsdynamik-Therapie beruht auf Messungen im menschlichen zentralen Nervensystem (ZNS). Ich habe im ZNS des Menschen gemessen (z.B. siehe «Physiotherapie» Abbildungen 10, 11, 22, 47, 55, 56, 57, 59, 60), dass Frequenz- und Phasenkoordination (räumlich-zeitlich koordiniertes Feuern von Neuronen) nach ZNS-Verletzung teilweise verloren gehen. Die Koordinationsdynamik-Therapie soll das ZNS des Patienten funktionell reorganisieren,

so dass wieder physiologische Funktionen erzeugt werden. Bei der Therapie werden auf Millisekunden genau koordinierte Bewegungen ausgeführt, damit die Rezeptoren von Haut, Muskeln und Gelenken auf Millisekunden genau feuern und so die Neurone des ZNS lernen können, wieder in relativer Koordination zu feuern. Weiterhin werden Automatismen und rhythmische Bewegungen eingesetzt, um das ZNS effizient zu reorganisieren. Mittels

der Koordinationsdynamik-Therapie soll das ZNS umlernen. Die Therapie ist ein Nervensystem-Training und therapiert daher ursächlich, nämlich das verletzte ZNS. Entsprechend Ihres Briefes ist das Bobath-Konzept ein Muskeltraining («...behandelt gezielt und spezifisch die betroffene Muskulatur») und daher keine ursächliche Therapie (es werden nur Symptome behandelt, nämlich die Muskeln), wenn das Nervensystem verletzt ist.

Anstatt von Wissenschaft und neueren Erkenntnissen zu sprechen, wäre es wichtiger, die Messungen zu publizieren oder zu zitieren, damit ich verstehen kann, aufgrund wel-

cher Messungen und Überlegungen Sie zu welcher Theorie kommen, aufgrund derer Sie die Patienten therapieren.

Ich habe bei meiner Ausbildung als Wissenschaftler gelernt, dass man messen und nicht spekulieren soll und dass man einen Wissenschaftler danach beurteilt, wie er mit welchen Methoden arbeitet. Ich würde bei meinen Patienten jede nicht-invasive Massnahme einsetzen, wenn ich nur wüsste, dass sie sein Nervensystem effizient funktionell reorganisiert.

Giselher Schalow  
Dr. med. habil., Dr. rer. nat., Dipl. Ing.

## Physiotherapie in der Neurologie heute – Koordinationsdynamik oder Bobath?

Mit Interesse habe ich in den letzten beiden Jahren die Publikationen von Dr. Giselher Schalow und die Leserbriefe dazu verfolgt. Ich bin wie Harry Bachmann der Meinung, dass eine Diskussion zu obigem Thema bei genügend Offenheit aller Beteiligten sehr nützlich und bereichernd sein könnte und unbedingt stattfinden müsste. Gerade weil die Wissens- und Erfahrungshintergründe von uns Physiotherapeuten nicht denen der ForscherInnen entsprechen (Dr. Giselher Schalow hat seine akademische Laufbahn in seinem Leserbrief ja sehr genau vorgestellt), braucht es die Kommunikation, die konstruktive Auseinandersetzung miteinander, um für die Betroffenen neue, problemorientierte Behandlungsansätze zu finden. Dass dies in schriftlicher Form schwierig durch-

zuführen ist, und häufig zu einer Art «Angriffs- und Verteidigungsschrift» führt, haben wir erleben können. Ich möchte daher den SPV bitten, z.B. am SPV-Kongress 2001 eine Plattform für dieses Thema zu bieten. Ich bin sicher, dass wir in einem mündlichen Dialog wesentlich weiter kommen und unser Wissen synergistisch nutzen können zum Wohle der Betroffenen.

Marianne Brechbühler, Dipl. Pt, dipl. Natw.  
ETH, Neurologische Praxis, St. Gallen

P.S. Einen Überblick über andere Therapieansätze, die auf neusten neurophysiologischen Erkenntnissen beruhen, liefert der Artikel von Horst Hummelstein in «Current opinion in Neurology», Vol 12 No 6, Dec 99.

## Antwort auf den offenen Brief von Harry Bachmann

(«Physiotherapie» 4/00, Seite 55)

Beim verletzten Nervensystem versuche ich durch Umlernen das ZNS funktionell zu reorganisieren, damit wieder physiologische Funktionen erzeugt werden. Über Lernprozesse wird schon seit Jahrtausenden nachgedacht. Sehr wenig wird da wirklich neu sein. Ältere Kulturen können bei Lernprozessen durchaus Gesichtspunkte eingesetzt haben,

die wir vergessen haben. Aber diese Koordination auf einige Millisekunden genau scheint neu zu sein und kann im Kurzzeitgedächtnis die Spastik reduzieren, bei gleichzeitiger Verbesserung der physiologischen Funktionen. Aber Sie werden dies nur glauben, wenn Sie es bei Ihren eigenen Patienten erlebt haben und Ihnen die Patienten gesagt haben,



dass sie sich in ihrem Nervensystem besser fühlen während der koordinierten Bewegungen auf Millisekunden genau.

Darüber hinaus müssen wir herausfinden, welche (motorischen) Lernverfahren das ZNS des Menschen am effizientesten umorganisieren, bei unterschiedlichen ZNS-Verletzungen. Dazu muss der Therapieerfolg quantifiziert werden. Auch muss ich dem Patienten den Therapieerfolg zeigen, um ihn zu einer intensiven Therapie zu motivieren. Sie klagen darüber, dass zu viel von mir publiziert wird. In der Wissenschaft ist es oft so, dass auf jenen Gebieten viel publiziert wird, wo wesentliche Fortschritte erwartet werden. In den Neurowissenschaften haben wesentliche Veränderungen stattgefunden (Selbstorganisation neuronaler Netzwerke, relative Frequenz- und Phasenkoordination, Neurogenese) und weitere Erkennt-

nisfortschritte werden erwartet. Für eine Effizienzsteigerung in der Neurorehabilitation reicht es einfach nicht mehr aus, dass in Fachartikeln, Therapiebälle, Wasserbecken, Gliedmassen-Bewegungen, Gebäude und lächelnde Patienten gezeigt werden. Bitte publizieren sie Fachartikel, wo sie darstellen, wie Sie aufgrund welcher Messungen und Theorien zu welchen Therapie-Erfolgen kommen. Eine fachliche Diskussion mit Sachargumenten ist im Interesse des Patienten. Wenn ich eine 25-jährige Mami mit ihrem 3-jährigen Kind mit einer sehr schweren Hirnverletzung sehe, bei welchem eine ineffiziente Therapie eingesetzt wird, bei welcher die Mutter und das Kind voraussichtlich eine sehr niedrige Lebensqualität für die nächsten 50 Jahre haben werden, dann tut mir das weh – Ihnen nicht?

Giselher Schalow  
Dr. med. habil., Dr. rer. nat., Dipl. Ing.

## Effektivität der Physiotherapeutischen Massnahmen in der Neurorehabilitation

Die Autoren von «Kritische Evaluation der neurologischen Physiotherapie» (de Bruin et al.) in der Ausgabe Physiotherapie 3/2000 erwecken beim Leser den Eindruck, dass die Behandlungseffektivität der Physiotherapie in der Neurorehabilitation zu wenig erforscht und in der Praxis nicht genügend reflektiert wird. Die Autoren haben in ihrer Arbeit jedoch nicht berücksichtigt, dass sich die praktische Arbeit in den letzten Jahren enorm entwickelt, sich mit Messinstrumenten auseinandergesetzt und diese auch angewendet hat. Neuere Untersuchungen zeigen auf, wie die Behandlungseffektivität der Physiotherapie in der Neurorehabilitation gesteigert werden kann.

### Konzepte und Effektivität

Es bestehen Studien, in denen spezialisierte Rehabilitationskliniken mit allgemeinen Kliniken verglichen werden. Diese zeigen, dass die funktionelle Erholung von Hemiplegiepatienten in der Rehabilitationsklinik etwas besser ist<sup>1,2</sup>. Vergleiche der verschiedenen Behandlungs-

techniken (Bobath, PNF, Rood usw.) untereinander zeigten keine Unterschiede<sup>2-9</sup>. Diese Untersuchungen ergeben noch keinen Hinweis auf die Effektivität dieser Konzepte gegenüber keiner physiotherapeutischen Behandlung. Eine prospektive Untersuchung mit einer Kontrollgruppe ohne Therapie ist ethisch noch sehr umstritten.

**Intensität, Dauer und Effektivität**  
Hinweise für eine erhöhte Wirksamkeit gegenüber konventionellen Behandlungsmethoden zeigen neuere Modelle und Techniken wie z.B. «Forced used» (vermehrtem Gebrauch) u. a.<sup>10-13</sup>. Bei den letztgenannten Studien liegt die Vermutung nahe, dass die erhöhte Wirksamkeit durch die zusätzliche oder intensivere Therapie erreicht wurde. Die Intensität bezieht sich vor allem auf die Dauer und Häufigkeit von physikalischen Massnahmen. Diese Vermutung unterstützt Sivenius<sup>14</sup> auch in einer kontrollierten Studie, die den Effekt von intensiver Physio- und Ergotherapie untersuchte. Die Gruppe

mit intensiver Therapie zeigte gegenüber der Gruppe mit normaler Therapie eine bessere Erholung, gemessen an ADL-Score und motorischen Funktionen. Den grössten Zuwachs an funktioneller Erholung zeigt die Gruppe mit intensiver Therapie in den ersten drei Monaten. In einer randomisierten Studie bei Patienten mit einem Insult der A. cerebri media<sup>15</sup> wurde der Effekt von spezifischem Arm- bzw. Beintraining gegenüber einer Kontrollgruppe untersucht. Auch hier erhielten alle Patienten der drei Gruppen ein Basis-Rehabilitationsprogramm. Zusätzlich zu diesem Programm bekam eine Gruppe ein spezifisches Arm- bzw. Beintraining. In der Kontrollgruppe wurden Arm und Bein mit einer aufblasbaren Bandage während der gleichen Zeit (30 Min. pro Tag, 5 Tage pro Woche) immobilisiert. Die Gruppe mit dem Beintraining erreichte gegenüber der Kontrollgruppe nach 20 Wochen einen signifikant besseren Wert in den ADL, dem Gehen und Handfertig-

keit. Demgegenüber erreichte die Gruppe mit dem Armtraining nur in der Handfertigkeit einen besseren Wert gegenüber der Kontrollgruppe. Auch hier lässt sich die Hypothese aufstellen, dass das zusätzliche Training einen positiven Effekt auf die Erholung hat.

Smith und Mitarbeiter<sup>15</sup> randomisierten 133 Patienten mit Schlaganfall in drei Gruppen, eine intensive Gruppe (4 ganze Tage pro Woche), eine konventionelle Gruppe (3 halbe Tage pro Woche) und eine Gruppe ohne Therapie (wurden vorher nur instruiert, selbst Übungen zu machen). In den ersten zwei Gruppen wurde die Behandlung sechs Monate durchgeführt. Das funktionelle Ergebnis in ADL war in der ersten Gruppe am besten.

### Welche Reize braucht ein Patient mit einer neurologischen Erkrankung?

Die oben erwähnten Untersuchungen lassen erkennen, dass nicht allein die Art der Therapie, sondern

#### LITERATUR

1. DOMBOVY M. L.; BACH-Y-RITA P.: Clinical observations on recovery from stroke. *Advances in Neurology* 1988; 47: 265–273
2. EDZARD E.: A Review of Stroke Rehabilitation and Physiotherapy. *Stroke* 1990; 21: 1081–1085
3. PLATZ T.: Gibt es einen Wirksamkeitsnachweis für physiotherapeutische Verfahren bei zerebralen Insulten? *Krankengymnastik* 51. Jg. (1999) Nr. 2: 251–260
4. STERN P. H.; MCDOWELL F.; MILLER J. M.; ROBINSON M.: Effects of facilitation exercise techniques in stroke rehabilitation. *Arch phys med Rehabil* 51: 526–531, 1970
5. LOGIGIAN M. K.; SAMUELS M. A.; FALCONER J.; ZAGAR R.: Clinical Exercise Trial for stroke patients. *Arch Phys Med Rehabil* 64: 364–367, 1983
6. LORD J. P.; AN HALL K.: Neuromuscular re-education versus traditional programs for stroke rehabilitation. *Arch Phys Med Rehabil* 67: 88–91, 1986
7. DICKSTEIN R.; HOCHERMAN S.; PILLAR T.; AND SHOHAM R.: Stroke rehabilitation. Three exercise therapy approaches. *Physical Therapy* 66: 1233–1238, 1986
8. BASMAJIAN J. V.; GOWLAND C. A.; FINLAYSON A. J.; HALL A. L.; SWANSON L. R.; STRATFORD P. W.; TROTTER J. E.; BRANDSTRATER M. E.: Stroke treatment: comparison of integrated behavioral-physical therapy programs. *Arch Phys Med Rehabil* 68: 267–272, 1987
9. GERBER ET AL., 1995
10. PLATZ T.; DENZLER P.; KADEN B.; MAURITZ K. H.: Motor learning after recovery from Hemiparesis. *Neuropsychologia*, 32, 1209–1233, 1994
11. BÜTEFISCH C.; HUMMELSHEIM H.; DENZLER P.; AN K.-H. MAURITZ: Repetitive training of isolated movements improves the outcome of motor rehabilitation of the centrally paretic hand. *Journal of the Neurological Sciences* 130: 59–68, 1995
12. RICHARDS C. L.; MALOWIN F.; WOOD-DAUPHINEE S. ET AL.: Task-specific therapy for optimization of gait recovery in acute stroke patients. *Arch Phys Med Rehabil* 74: 612–620, 1993
13. TAUB E.; MILLER N. E.; NOVACK T. A.; COOK E. W.; FLEMING W. C.; NEPOMUCENO C. S.; CONNELL J. S.; AN CRAGO J. E.: Technique to improve chronic motor deficit after stroke. *Arch Phys Med Rehabil* 74: 347–354, 1993
14. SIVENIUS J.; M. D.; PYÖRÄLÄ K.; M. D.; HEINONEN O. P. M. D.; SALONEN J. T.; M.D. AND RIEKKINEN P.; M. D.: The Significance of Intensity of Rehabilitation of Stroke – A Controlled Trial, *Stroke* Vol. 16 928–931, 1985;
15. KWAKKEL G.; WAGENAAR R.C.; TWISK J. W. R.; LANKHORST G. J.; KOETSIER J. C.: Intensity of leg and arm training after primary middle-cerebral artery stroke: a randomized trial, *The Lancet* Vol. 354, July 17, 1999
15. SMITH D. S.; GOLDENBERG E.; ASHBURN A.: Remedial therapy after stroke: A randomized controlled trial. *Br. Med J.* 1981; 282: 517–520



die Intensität respektive Dauer und Frequenz der physiotherapeutischen Massnahmen einen wesentlichen Einfluss auf die Effektivität zeigen. «Motorisches Lernen» bzw. Neuroplastizität kann nur unter Berücksichtigung der Biographie des Einzelnen und Vermittlung der unterschiedlichsten Reize (physikalisch, emotionell, kognitiv) optimal gefördert werden.

Ich hoffe, dass mit einer umfassenden differenzierten Betrachtung der aktuellen praktischen Tätigkeit und fundierten Kenntnissen der Forschung die Bedeutung der Physiotherapie in der Neurorehabilitation anerkannt und verbessert werden kann.

Stefan Schädler, Burgdorf  
stschaedler@dplanet.ch

## Effektivitätsstudien sind eine wichtige Grundlage der neurologischen Physiotherapie

Diskussion soll der beruflichen Entwicklung förderlich sein. In diesem Sinne möchte ich reagieren auf die aus meiner Sicht unwissenschaftliche Evaluation von de Bruin et al. (de Bruin, Fransen und Kakebeeke, «Physiotherapie» 3/2000).

Es gibt wissenschaftlich kritische und unwissenschaftlich kritische Publikationen. De Bruin et al. sind sehr unwissenschaftlich kritisch, da sie die vorhandenen Effektivitätsstudien unvollständig und vor allem sehr einseitig berücksichtigen. Bei einer wissenschaftlich kritischen Beurteilung der Effektivität werden anhand einer konkreten Fragestellung alle verfügbaren Studien berücksichtigt. In der Cochrane Collaboration arbeiten Vertreter aller Berufsgruppen zusammen und fördern die Evidenzbasierte Medizin (EBM) und Rehabilitation. Sie stützen sich bei der Erstellung ihrer Übersichtsartikel, sogenannte Metaanalysen, auf die besten verfügbaren Effektivitätsstudien. Solche Übersichtsartikel sind wissenschaftlich und basieren auf vorher aufgestellten Kriterien.

### Einseitig ausgewählte negative Zitate führen zu einer verzerrten Darstellung

Die pauschale Unterstellung, die Neurorehabilitation sei nicht evaluiert, ist unhaltbar, ebenso wie die Behauptung, dass die vorhandene Literatur in der klinischen Arbeit nicht berücksichtigt wird. Sehr bedauernd ist, dass die Autoren gerade Langhorne und De Weerdts zitieren zur Unterstützung ihrer Be-

hauptung, dass bisherige Studien nicht viel substantielle Beweise bezüglich der Effektivität hervorgebracht haben.

Langhorne schrieb mit weiteren Mitgliedern der Cochrane Collaboration eine Metaanalyse (Langhorne 1993), welche alle bisherigen Studien über die effektive interdisziplinäre Rehabilitation nach einem Schlaganfall auf einer spezialisierten Abteilung (Stroke Unit) zusammenfasst. Im Vergleich zur Kontrollgruppe war die Selbständigkeit in den ATL signifikant besser, die Aufenthaltsdauer auf der Stroke Unit war geringer (Kosteneffektivität) und mehr Patienten konnten nach Hause entlassen werden.

Feys und De Weerdts (Feys 1998) zeigten in einer randomisierten Multizenterstudie bei Kliniken in Solothurn und in Belgien, dass eine intensive Behandlung die Armfunktion verbessert. Der Vorteil war auch nach einem Jahr noch signifikant.

Viele Studien untersuchen Therapien in niedrigster Dosierung, so dass keine Effektivität nachweisbar ist. Kwakkel beschreibt in eine Metaanalyse (Kwakkel 1999), dass der Effekt der Physiotherapie von der Dosis in Stunden abhängig ist. Quantität (Stellenplan) ist wichtig! Dies betonte auch Wade in seinem Vorwort in der angesehenen Zeitschrift Lancet (Wade 1999) als Reaktion auf Kwakkel.

### Konzept übergreifende Richtlinien

De Bruin et al. suggerieren, dass die unterschiedlichen Konzepte in der

neurologischen Physiotherapie nicht integriert angewendet werden und dass es keine wissenschaftlichen Grundlagen für die Wahl der Behandlungsansätze gibt. Eine Umfrage der Interessengruppe Physiotherapie in der Neurorehabilitation zeigte, dass in allen Rehabilitationskliniken unterschiedliche Konzepte parallel benützt werden (IGPNR-Tagung April 1999, Physiotherapie 1/2000, (Kool 2000)). Konzept übergreifende Zusammenarbeit in der Neurologischen Physiotherapie hat in der Schweiz zur Erstellung gemeinsamer Standards geführt. Übergeordnete Ziele der Rehabilitation werden in Anlehnung an die ICDH-2 der WHO auf Aktivitätsebene formuliert. Der Behandlungsverlauf wird mit evaluierten Messungen evaluiert (Kool 1997).

De Bruin et al. behaupten, dass Verbesserung der Bewegungsqualität das übergeordnete Ziel der neurologischen Physiotherapie ist. Dies ist aber kein Ziel auf ATL-Ebene, sondern ein möglicher behandelbarer Faktor auf der Ebene der Einschränkung (Impairment), ähnlich wie eine

Einschränkung der Gelenkmobilität, Schwäche, Ataxie, Gleichgewichtsstörungen, Sensibilitätsstörung, Neglekt und andere kognitive und sensomotorische Ausfälle.

### Intensivere konstruktive Zusammenarbeit zwischen Wissenschaftler und Kliniker

Bei der Entwicklung der klinischen Arbeit und bei der Durchführung klinischer Studien sind Wissenschaftler und Kliniker aufeinander angewiesen. Die neurologische Physiotherapie hat sich in den letzten 25 Jahren sehr stark verändert, und es ist spannend, die Entwicklungen zu erleben. Dennoch steht das Arbeitsgebiet sozusagen in den Kinderschuhen, es ist nicht schwierig, Kritik an Schwachstellen auszuüben. Konstruktive und differenzierte Betrachtung sind die notwendige Ausgangslage, und ich bin davon überzeugt, dass, wie in anderen Ländern, auch in der Schweiz bald eine intensive und konstruktive Zusammenarbeit zwischen Wissenschaftlern und Klinikern entstehen wird.

Jan Kool

#### LITERATUR

1. FEYS H.M.; DE WEERDT W. J.; SELZ B. E.; ET AL.: Effect of a therapeutic intervention for the hemiplegic upper limb in the acute phase after stroke: a single-blind, randomized, controlled multicenter trial. *Stroke* 1998; 29 (4): 785–92.
2. KOOL J.; NEURO-PHYSIOTHERAPIE: Qualitative Anforderungen an den klinischen Befund und an die Ergebniskontrolle. *Physiotherapie* 1997; (3): 43–8.
3. KOOL J.; OETIKER-STREIT D. AND VAN OPSTAL F.: Qualitätssicherung in der Neurorehabilitation. *Physiotherapie* 2000; (1): 12–6.
4. KWAKKEL, WAGENAAR, TWISK, LANKHORST AND KOETSIER: Intensity of leg and arm training after primary middle-cerebral-artery stroke: a randomised trial. *Lancet* 1999; (Aug 14, 1999).
5. LANGHORNE P., WILLIAMS B. O.; GILCHRIST W. AND HOWIE K.: Do stroke units save lives? [see comments]. *Lancet* 1993; 342 (8868): 395–8.
6. WADE D.: Rehabilitation therapy after stroke [comment]. *Lancet* 1999; 354 (9174): 176–7.

## Replik auf den Leserbrief von Jan Kool

Mit leichter Befremdung haben wir den Leserbrief von Jan Kool gelesen. Als diplomierte Physiotherapeuten mit einem abgeschlossenen Zusatzstudium Bewegungswissenschaften haben wir uns erlaubt, den von Jan Kool erwähnten kritischen Artikel zu schreiben.

Unser Artikel war zur Anregung einer Diskussion geschrieben – und wurde als solcher auch deklariert. Zentral

im Artikel stand die Frage, wie die therapeutische Gemeinschaft das Wissen über die Behandlungseffektivität bei zentral neurologischer Problematik in der Physiotherapie optimieren kann und wie man dieses Wissen in den Praxisalltag einfließen lassen kann. Der Artikel war nicht darauf aus, die Effektivitätsforschung in der neurologischen Physiotherapie in Frage zu stellen.



Wir möchten uns für mehr Forschung und deren Umsetzung in der Physiotherapie einsetzen. Unseres Erachtens reicht es nicht aus, nur zu wissen, dass es einem Patienten besser geht und dieser selbständige Funktionen zurückgewonnen hat. Uns interessiert vielmehr, wie es zu einem Resultat kam, was genau angewandt wurde und auf welche Parameter hin eine Verbesserung eintrat.

Wir sind der Meinung, dass eine kritische, durch facheigene Personen initiierte Diskussion die Maturität unseres Berufes widerspiegelt.

In unserem Artikel argumentieren wir existierende Mängel und Chancen (!) in der neurologischen Physiotherapie. Wir haben nie behauptet, ein systematisches Review oder eine Meta-Analyse durchgeführt zu haben. Dies bedeutet überhaupt nicht, dass die momentan in seinem jetzigen Entwicklungsstand praktizierte neurologische Physiotherapie nicht mit guten Argumenten verteidigt werden kann. Jan Kool erlaubt sich in seinem Brief verschiedene Bemerkungen zur Wissenschaftlichkeit. Weil wir nur auf einer sachlichen Ebene diskutieren möchten, werden wir hier nicht auf diese Bemerkungen eingehen.

Er findet es bedauernd, dass wir Langhorne und De Weerdts zitieren. Dazu können wir nur Folgendes bemerken: Das Einzige, das wir von Langhorne zitieren, ist eine gemachte Aussage «Ausserdem kann die Umgebung, worin die Behandlung stattfindet, eine Rolle spielen». Für

uns ist schleierhaft, warum ein solches Zitat bedauernd sein sollte. De Weerdts wird als solches im ganzen Artikel gar nicht zitiert. (De Weerdts wird nur einmal als Koautor von Partridge erwähnt.) Es war nicht unsere Absicht, Informationen verklausuliert «zwischen den Regeln» zu vermitteln. Wir können nur für das, was tatsächlich auf dem Papier geschrieben wurde, einstehen, nicht für Deutungen von Jan Kool. Wir legen Wert auf die Feststellung, dass wir nie behauptet haben, dass die Verbesserung der Bewegungsqualität das übergeordnete Ziel der neurologischen Physiotherapie ist (Deutung von Jan Kool). Wir bemerken lediglich, dass man entweder auf Qualität der Bewegung zielen kann oder funktionelle Bewegungsabläufe fördern sollte, die nicht notwendigerweise in normalen Bewegungsmustern verlaufen. Einverstanden sind wir mit Jan Kools Schlussfolgerung. Das Arbeitsgebiet der neurologischen Physiotherapie steht sozusagen in den Kinderschuhen. Gerade dies haben wir in unserem Artikel versucht auszudrücken. Das Wichtigste wäre aber, wie die Umsetzung von bestehendem Wissen im Praxisalltag optimiert werden kann. Wir sind überzeugt davon, dass Jan Kool diesbezüglich in der Lage ist, einen konstruktiven Beitrag zu diesem Thema zu liefern. Wir freuen uns über seine zukünftige Publikationen über dieses Thema in der «Physiotherapie».

Eling D. de Bruin, PhD; Jaap Fransen, M.Sc;  
Tanja H. Kakebeeke, PhD

## MARKT

### Ritmobil-Katalog

*Sehr geehrte Leserinnen und Leser*

In dieser «Physiotherapie»-Ausgabe finden Sie den neuen Katalog der Firma VISTA Wellness AG. Gegenüber dem Vorjahr sind einige interessante Neuheiten aufgenommen worden, natürlich wie immer in erstklassiger Qualität und zu einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis. Beachten Sie die vorteil-

haften Preise und Mengenrabatte für Fachleute!

Interessant sind aber nicht nur die bekannten und neuen Produkte für Sport, Therapie und Fitness, sondern auch die erweiterte «Mediothek», die wiederum mit Eigenproduktionen ergänzt worden ist. Die Broschüren «Softgym mit dem Overball» und «Movin'Step» wurden in Zusammenarbeit mit namhaften

Fachleuten erstellt und enthalten viele Anregungen. Beide Produkte werden zusammen mit diesen Unterlagen geliefert! Beachten Sie auch die Website [www.vistawellness.ch](http://www.vistawellness.ch) mit den Aktualitäten.

PS: Wenn der Ritmobil®-Katalog bereits aus Ihrer «Physiotherapie» entfernt worden ist, verlangen Sie unverbindlich ein neues Exemplar (Telefon 032 - 841 42 52)!



Der neue Katalog der Firma VISTA Wellness AG.

### Le catalogue Ritmobil

*Chers lectrices et lecteurs,*

A l'intérieur de ce numéro de la «Physiothérapie» vous trouverez le nouveau catalogue de la société VISTA Wellness SA. Par rapport à l'an passé quelques intéressantes nouveautés complètent une offre déjà bien fournie. Excellente qualité et prix attractifs restent de mise. Prenez note des remises de quantité très intéressantes.

Les nombreux produits pour le sport, la thérapie ou le fitness, réputés ou nouveaux sont complétés par une partie «médiathèque» enri-

chie de nouveaux ouvrages, certains de fabrication «maison».

Les brochures «Softgym avec l'Overball» et «Movin'Step» ont été réalisées en collaboration avec des spécialistes réputés et contiennent une foule de conseils techniques et des exemples d'exercices. Ces brochures accompagnent les produits. Pour être au courant des nouveautés consultez le site internet [vistawellness.ch](http://vistawellness.ch).

PS: si le catalogue Ritmobil® a déjà disparu de votre «Physiothérapie», demandez-en un exemplaire au Téléphone 032 - 841 42 52.

## ANDERE VERBÄNDE

### Physiotherapia Paediatrica: Generalversammlung und Fachtagung am 17. Juni 2000

Am 17. Juni 2000 findet im Kantonsspital Basel ab 9.30 Uhr (Registrationszeit: 9.00 bis 9.30 Uhr) die Generalversammlung der Physiotherapia Paediatrica statt. Ab 13.30 Uhr folgen diverse Fachreferate: 13.30 Frau A. M. Wahl, Physiotherapeutin UKBB Basel («Hüftbehandlung konservativ und operativ vom Kindes- bis ins Jugendalter, Physioaspekte»); PD Dr. R. Brunner, UKBB Basel («OP-Aspekte, konservative

Behandlung und Botulinustoxin-(Botox)Behandlung»); Th. Ruepp, Orthopädietechniker («Schienenversorgung Hüfte»), anschliessend geführte Diskussion im Plenum.

#### Anmeldung und weitere Informationen bei:

Stiftung Rodtegg, PP Geschäftsstelle  
Fr. Schmidli Rodteggstr.3, 6005 Luzern  
Tel. 041 - 368 44 52, Fax 368 42 94  
E-Mail: [dap\\_rodtegg@bluewin.ch](mailto:dap_rodtegg@bluewin.ch).



## Kursangebot SPV

### Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 1999/2000

#### 2000

- **Einführung in berufspädagogische Fragestellungen** \* 10. 07. – 13. 07.
- **Berufspädagogik 1** \* 26. 06. – 29. 06.
- **Berufspädagogik 2** \* 28. 08. – 30. 08.
- **Berufspädagogik 3** \* 04. 09. – 06. 09.
- **Auswertung und Beurteilung von Lernprozessen** \* 18. 09. – 19. 09.
- **Personalmanagement als Vorgesetzte\*** 29. 11. – 01. 12.

\* Diese Kurse werden an verschiedenen Daten durchgeführt. Das Bildungssekretariat erteilt weitere Auskünfte (Telefon 041 - 462 70 60).

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1999/2000» an; bitte beachten Sie auch die Angaben im «Jahrbuch SPV» S. 191 ff.

### Einführung in berufspädagogische Fragestellungen

#### Zielsetzung:

Die TeilnehmerInnen

- kennen die Grundfragen des didaktischen Prozesses.
- können zentrale Aspekte von Adressaten analysieren und kennen wünschenswerte pädagogische Verhaltensweisen von Lehrenden.
- können Unterrichtsziele und -inhalte aus den Ausbildungsbestimmungen ableiten.
- wissen um Grundanliegen der Lernprozessbegleitung, mögliche Handlungsmuster, Methoden und Evaluationsformen.

**Dauer:** 4 Tage

**Datum/Ort:** 10. bis 13. Juli 2000 in Aarau

**Kosten:** Fr. 680.–

### Bessere Teamleistung durch MitarbeiterInnenführung

(in Zusammenarbeit mit H+)

#### Zielpublikum:

Ein Intensivkurs für alle Vorgesetzten in Spitälern, Kliniken, Heimen und Praxen, die Mitarbeitende in Teams zu höherer quantitativer und qualitativer Leistung führen möchten.

#### Zielsetzung:

Die Teilnehmenden lernen die Kriterien einer guten Personalführung kennen und für ihre eigene Führungsaufgabe nutzen. Sie

- können die Instrumente zur Vereinbarung der Anforderungen an die Mitarbeitenden richtig einsetzen (Soll).
- können die Leistungen der Mitarbeitenden gemäss festgelegter Anforderung beurteilen (Ist).
- können bei Abweichungen des Ist vom Soll (Leistung entspricht nicht Anforderungen) geeignete Massnahmen ergreifen.

**DozentInnen:** in der Weiterbildung von KadermitarbeiterInnen erfahrene TrainerInnen

**Dauer:** 5 Tage

**Daten:** 23. bis 27. Oktober 2000

**Ort:** Aarau

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 1130.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1356.–

### Anmelde-/Bestellitalon

- ☐ Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:

---



---

- ☐ Ich möchte detaillierte Informationen zu folgendem/n Kurs/en:

---



---

- ☐ Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 2000» des SPV.

Name:

Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Einsenden für deutschsprachige Kurse an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Bildungssekretariat  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt





## SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 60 benutzen!

### KANTONALVERBAND BEIDER BASEL

## Muskuläre Rehabilitation des Kniegelenkes

**Referentin:** Jaclyn Vernier, Physiotherapeutin

**Datum:** Mittwoch, 23. August 2000

**Zeit:** 19.30 Uhr

**Ort:** Physiotherapie-Schule  
Klingelbergstrasse 61, Basel

**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis  
Nichtmitglieder: Fr. 20.–

**Anmeldung:** bis am 14. August 2000 an:

Martina Dürmüller  
Lerchenstrasse 18  
4147 Aesch  
Telefon/Telefax 061 - 751 32 71

Ohne Rückmeldung ist die Teilnahme definitiv bestätigt.

### ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

Formation continue pour physiothérapeutes

## Modalités de participation pour Genève

**Inscription:** Ecole de Physiothérapie  
16, boulevard de la Cluse  
1205 Genève  
Téléphone 022 - 320 57 03  
Téléfax 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

**Paiement:** Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-35-2, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

**Faire mandat international si nécessaire:**

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

*Leben wie alle*  
**PRO INFIRMIS**  
im Dienste behinderter Menschen

## Programme 2000

Pour plus d'informations, demandez la brochure des cours à l'adresse ci-dessus ou consultez le site [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

No	Cours	Dates 2000	Prix
0002	<b>Spiraldynamik – Présentation</b> Mme Y. Deswarte	7 oct.	Fr. 150.–
0007	<b>Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III</b> Physiothérapie respiratoire pédiatrique de la prématurité à la grande enfance M. G. Gillis – Module II	23 au 25 juin	Fr. 330.–
0011	<b>Trigger Points – TP1</b> Introduction et techniques de base (tronc, nuque et épaule) M. B. Grosjean	4 et 5 nov. 9 et 10 déc.	Fr. 720.–
0013	<b>Drainage lymphatique et bandages selon Leduc</b> Pr. A. Leduc – M. O. Leduc	14 au 18 juin	Fr. 750.–
0014	<b>Spécialisation en drainage lymphatique selon Leduc – Oncologie et cas particuliers</b> M. O. Leduc	17 et 18 juin	Fr. 350.–
0017	<b>Kinésiologie appliquée 3</b> M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	24 et 25 juin	Fr. 360.–
0018	<b>Kinésiologie appliquée 4</b> M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	9 et 10 sept.	Fr. 360.–
0019	<b>Traitement physique des œdèmes selon Földi</b> M. D. Tomson Dr Ch. Schuchhardt	31 août au 2 sept. 29 et 30 sept. 2 au 4 nov. 1 <sup>er</sup> et 2 déc.	Fr. 1400.–
0022	<b>Concept Sohier V – Pied et révision pratique des membres</b> M. M. Haye	25 et 26 nov.	Fr. 350.–
0023	<b>L'auto-hypnose – «Comment développer son potentiel psychologique et physique»</b> Mme B. Anquetin <b>Cours supplémentaire</b>	22 au 24 sept.	Fr. 620.–
0026	<b>Mobilisation des tissus neuroméringés</b> Mme E. Maheu	2 au 4 sept. dates modifiée	Fr. 500.–
0028	<b>Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire (S.A.D.A.M.)</b> Dr D. Vuilleumier – Dr J. Le Floch – M. A. De Wijer	6 et 7 oct.	Fr. 360.–



## ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

## Autres cours proposés

Pour les inscriptions et le paiement de ces cours, se renseigner directement auprès des responsables de cours.

Cours	Dates 2000	Prix
<b>McConnell</b>	10 et 11 nov.	Fr. 350.-
<b>Traitement du syndrome fémoro-patellaire</b>		
Mme J. Schopfer-Jenni	Tél.: 022 - 782 43 43	
Mme D. Koller	Fax: 022 - 782 40 40	

<b>Microkinésithérapie</b>	<b>A</b>	23 et 24 sept.	Fr. 520.-
M. D. Grosjean	<b>B</b>	11 et 12 nov.	Fr. 520.-
Tél.: 0033 - 383 81 36 80	<b>C</b>	16 et 17 déc.	Fr. 520.-
Fax: 0033 - 383 81 40 57	<b>A + B + C</b>		Fr. 1545.-
	<b>PA</b>	21 et 22 sept.	Fr. 520.-
	<b>PB</b>	14 et 15 déc.	Fr. 520.-
	<b>PA + PB</b>		Fr. 1030.-
	<b>JT</b>	10 nov.	Fr. 280.-

<b>Médecine orthopédique Cyriax</b>	lombaire	23 et 24 sept.	Fr. 240.-
Formation par modules	cervical	14 et 15 oct.	Fr. 240.-
Mme D. Isler	dorsal	25 nov.	Fr. 130.-
Tél.: 022 - 776 26 94	hanche	25 nov.	Fr. 130.-
Fax: 022 - 758 84 44			
Conditions: avoir suivi un cours d'introduction			

Cours d'introduction (au cursus 2001)	9 déc.	Gratuit
---------------------------------------	--------	---------

### Formation post-graduée en se renseigner physiothérapie du sport

Formation interdisciplinaire  
d'une durée de  
2 ans, organisée en  
12 modules de 3 jours

Renseignement et inscription:

3E - European Education to Excellence

Case postale 18

1001 Lausanne

Tél.: 021 - 311 66 31

Fax: 021 - 312 51 89

Dossier d'admission

6 modules

12 modules

Fr. 350.-

Fr. 4800.-

Fr. 9600.-

Cours en coordination romande

<b>Acupuncture traditionnelle chinoise</b>	début des cours le 20 sept.	Fr. 2200.-
--	-----------------------------	------------

Année académique 2000-2001

Formation sur 3 années académiques de base

M. D. Tudisco, Tél. et Fax 022 - 734 73 65

### Formations certifiantes en PNL

se renseigner

Programmation Neuro Linguistique

Mme F. Briefer - Dr J.-P. Briefer

Tél.: 022 - 794 54 54, Fax: 022 - 794 22 30

## Programme des mardis de la formation continue 1999-2000

Ces cours ont lieu tous les 2<sup>es</sup> mardis du mois de 19h 30 à 20h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie - Hôpital Cantonal Universitaire de Genève, accès par le boulevard de la Cluse.

### 13 juin 2000

Travaux de diplôme de l'Ecole de Physiothérapie de Genève

### Prise en charge des patients migrants

Arielle AEBISCHER

Intérêt de l'électrostimulation neuromusculaire à 8 Hz post-effort sur le rendement musculaire

Nicholas THOMSON

**Responsable:** John ROTH, 12 av. de Gallatin, 1203 Genève  
Téléphone 022 - 345 27 27, Fax 022 - 345 41 43

## KANTONALVERBAND GRAUBÜNDEN

## Der Belastungsaufbau beim chronischen Rückenschmerzpatienten

### Ziel:

Der Kursteilnehmer kann einen schrittweise dosierten und Patienten-angepassten Belastungsaufbau vornehmen. Wir arbeiten in alltagstypischen Ausgangsstellungen und Bewegungsabläufen. Zum Training werden freie Gewichte, Therabänder, evtl. Zugapparate benutzt.

### Inhalt:

1. Schmerzphysiologie, Chronifizierung von Schmerzen
2. Einblick in die Physiologie des Bindegewebes als Grundlage für den Belastungsaufbau
3. Praktisches Erarbeiten der segmentalen Stabilisation aus verschiedenen Ausgangsstellungen
4. Schrittweiser Belastungsaufbau nach trainingstherapeutischen Gesichtspunkten (praktisches Üben)

**Instruktorinnen:** Silla Plattner, Instr. FBL Klein-Vogelbach  
Christina Gruber, Physiotherapeutin

**Datum/Zeit:** Freitag, 8. September 2000, von 17 bis 21 Uhr  
Samstag, 9. September 2000, von 9 bis 17 Uhr

**Ort:** Kantonsspital

**Teilnehmerzahl:** 24

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 210.-  
Nichtmitglieder: Fr. 260.-, inkl. Skript

**Anmeldeschluss:** 31. Juli 2000

**Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsscheins an:  
SPV Kantonalverband GR  
Lürliadstrasse 12, 7000 Chur

**Einzahlung:** GKB Chur, Konto: CK 286.169 / PC 70-216-5  
SPV Kantonalverband GR, 7000 Chur  
Für allfällige Rückerstattung der Kurskosten, bitte Bankverbindung und Konto-Nr. angeben!

## ASSOCIATION CANTONALE VAUD

## Formation continue en physiothérapie Société Vaudoise de physiothérapie

### 5. Physiothérapie respiratoire en cabinet et à domicile

**Enseignant:** M. P. Althaus

**Date et lieu:** Vendredi, 22 et samedi, 23 septembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

### 6. Eutonie et physiothérapie

**Enseignant:** M<sup>me</sup> MC. Guinand

**Date et lieu:** Vendredi, 6 et samedi, 7 octobre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

### 7. Bindegewebs-Massage selon Teirich Leube

**Enseignant:** M. P. Fauchère

**Date et lieu:** Vendredi, 10 et samedi, 11 novembre 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

**Les renseignements et les inscriptions pour ces différents cours se font auprès de secrétariat de la:**

Société Vaudoise de Physiothérapie  
avenue Agassiz 02, 1001 Lausanne



## ASSOCIATION CANTONALE VAUD

Cours supplémentaire de formation continue S.V.D.P

**«Analyse des problèmes d'équilibre en gériatrie et interventions selon les différentes pathologies»** (Cours n° 8)

- Date:** Samedi, 24 juin 2000 et dimanche, 25 juin 2000
- Intervenants:** Paola Campana, moniteur d'enseignement de clinique, Institut Universitaire de Gériatrie de Montréal, Canada  
Geneviève Zurbruggen, physiothérapeute, Paudex
- Lieu:** ECVP, avenue de la Sallaz 02, 1005 Lausanne
- Horaires:** 8h30–17h00 Uhr, maximum 25 personnes
- Prix:** Membres: Fr. 350.–/Non membres: Fr. 400.–
- Inscriptions:** SUDP, 2, avenue Agassiz, 1001 Lausanne

## KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS

Bitte beachten Sie unsere Internet-Homepage  
<http://www.physiozuerich.ch>  
 mit unserem ausführlichen Kursangebot und vieles mehr!

**Physiotherapie-Symposium  
Schulthess Klinik – 23./24. Juni 2000**

Aktuelle Aspekte in der orthopädischen Physiotherapie

**Diagnostik und Rehabilitation bei:**

- Schulter:**
- Frozen shoulder
  - Instabilitäten der Schulter
  - Intervall – Läsion
- Knie:**
- Komplexe Kapselbandläsionen
  - Hintere Instabilität
  - Revisionseingriffe
- Rücken:**
- Prospektive Studie: «Behandlung des chronischen Rückenpatienten» (update).

**Projektvorstellung:**

Sinn eines Beziehungsnetzes mit externen Physiotherapeuten für die Rehabilitation unserer Patienten

**ReferentInnen:** Prof. Dr. N. Geschwend, Prof. Dr. J. Dvorak, PD Dr. J. F. Löhr, Dr. U. Munzinger, Dr. H. K. Schwyzer, Dr. T. Drobny, Dr. W. Miehke, Mario Bizzini, PT / Cornelia Hauser, PT

**Gastreferenten:**

- Bernd Herbeck, PT, Mannheim: Effizienznachweise? – Möglichkeiten der Dokumentation in der Schulterrehabilitation
- Stefan Meyer, PT, Magglingen, ESSM Rehabilitation nach Muskelverletzungen

**Datum/Zeit:** Freitag, 23. Juni von 13.00 bis zirka 18.00 Uhr  
Samstag, 24. Juni von 09.00 bis zirka 13.00 Uhr

**Ort:** Schulthess Klinik, Mehrzweckraum im U Lengghalde 2, 8008 Zürich.  
Von HB mit Tram Nr. 11 bis Haltestelle Balgrist.  
Für Autofahrer hat es eine Tiefgarage in der Klinik.

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 200.–/Nichtmitglieder: Fr. 250.– inkl. Apéro am 23. Juni und Zwischenverpflegung am 24. Juni

**Kinästhetik-Grundkurs** (Kursnummer 107)

- Zielgruppe:** PhysiotherapeutInnen und ErgotherapeutInnen
- Ziele:**
- Grundprinzip der Kinästhetik kennen lernen
  - Erweitern der eigenen Bewegungsfähigkeit

- Lernen Körpergewicht zu bewegen statt zu heben
- Fortbewegung/Transfer – Analysieren und gestalten aufgrund der vermittelten Prinzipien

**Inhalt:** Kinästhetik lehrt menschliche Funktionen, basierend auf einem kybernetischen Verständnis, das den Menschen als ein sich selbst kontrollierendes und selbstentwickelndes Feedback-System beschreibt.

Durch die Interaktion mit dem/der TherapeutIn kann der Patient seine Bewegungs- und Wahrnehmungsfähigkeit erweitern, erlangt mehr Selbstkontrolle über die eigene Bewegung respektive Funktion und ist aktiv am Lern- bzw. Heilungsprozess beteiligt.

**Referentinnen:** Rosmarie Suter, dipl. Physiotherapeutin, Kinästhetik-Trainerin  
Monika Erkens, dipl. Physiotherapeutin, Kinästhetik-Trainerin

**Ort:** IAP, Limmatstrasse, Zürich.  
3 Gehminuten ab Hauptbahnhof.

**Kursdatum/Zeit:** 2. bis 4. September 2000, von 9.00 bis 17.00 Uhr

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 470.–  
Nichtmitglieder: Fr. 590.– inkl. Skript

**Muscle Balance – Einführungskurs**

(Kursnummer 131)

**Ziel:** Das Konzept und Behandlungsprinzipien verstehen und kennen lernen

**Inhalt:**

**Das Konzept**

- Bewegungssystem
- Physiologische Faktoren
- Anatomische und biomechanische Faktoren
- Funktionelle Klassifikationen

**Stabilitätsdysfunktion:**

- Funkt. und dynam. Instabilität
- Segmentale (translatorische) Dysfunktion
- Multisegmentale (myofasziale) Dysfunktion
- Dynamische Stabilitätsdysfunktion

**Prinzipien der «Muscle Balance»-Behandlungen**

**Kursleitung:** Dianne Addison, B.Phty. (Hons.), Dip. Adv. Manip. Ther., Zuzach

**Ort:** ht health training AG, Adrik Mantingh  
Zypressenstrasse 71, 8004 Zürich  
Mit Tram Nr. 3 ab Hb Zürich, mit Tram Nr. 2 ab Stadelhofen bis zum Albisriederplatz.

**Datum/Zeit:** Dienstag, Mittwoch, 19./20. September 2000  
von 9.00 bis 17.00 Uhr.

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 290.–  
Nichtmitglieder: Fr. 360.– inkl. Skript

**Anmeldung und Einzahlung für alle Kurse  
Kantonverband Zürich und Glarus:****Anmeldung schriftlich mit Anmeldeformular an:**

SPV-Fortbildungskommission, KV Zürich und Glarus  
c/o Susi Schubiger, Alderwies 2, 8700 Küsnacht  
Telefon 01 - 912 24 28, Telefax 01 - 912 24 29

Einzahlungsscheine werden mit der Teilnahmeberechtigung spätestens 30 Tage vor der Veranstaltung verschickt.

**Auskunft:** Susi Schubiger, Telefon 01 - 912 24 28  
E-Mail: [info@physiozuerich.ch](mailto:info@physiozuerich.ch)  
Internet: [www.physiozuerich.ch](http://www.physiozuerich.ch)



## Anzeigeschluss für Kursinserate

Kursinserate von Kantonalverbänden und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 8/2000 (Nr. 7/2000 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 27.6.2000, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach-Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des associations cantonales et groupes professionnels pour le no 8/2000 de la «Physiothérapie» (le no 7/2000 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach-Stadt, au plus tard jusqu'au 27.6.2000. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

## Termine degli annunci di corsi

Gli annunci degli corsi di associazioni cantonali e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 8/2000 (il numero 7/2000 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach-Stadt, entro 27.6.2000. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift! / En caractères d'imprimerie! / In stampatello!)

## Anmeldetalon Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen  
pour cours/congrès/journées de perfectionnement  
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo:

Kurs-Nr./Cours no/Corso non:

Ort/Lieu/Località:

Datum/Date/Data:

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du  
payement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa: ☐  
(Sektion Zürich: keine Vorauszahlung!)

Name/Nom/Nome:

Beruf/Profession/Professione:

Str., Nr./Rue, no/Strada, no:

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località:

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof:

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato:

SPV-Mitglied:

Membre FSP: ☐

Membro FSF:

Nicht-Mitglied:

Non-membre: ☐

Non membro:

Schüler/-in:

Etudiant/-e: ☐

Studente:

## SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



IBITA-CH

Evaluation et traitement de l'adulte avec  
hémiparésie/hémiplégie «Concept Bobath»

## Cours de base reconnu par IBITA

(min. 110 heures à 60 min. y compris évaluation qualitative finale  
donnant droit à un certificat de reconnaissance internationale)

**Dates:** 18 à 23 juin 2000 + 26 à 30 juin 2000  
(Première partie: 11 jours)  
18 à 23 sept. 2000 (Ma.-Sa.)  
(Deuxième partie: 5 jours)

**Durée:** 16 jours

**Enseignante:** Michèle Gerber «Senior Instructor BOBATH/IBITA»

**S'adresse aux:** Physiothérapeutes/Ergothérapeutes/Médecins/  
Logopédistes

**Lieu du Cours:** Hôpital de Réadaptation St-Maurice – Paris/France

**Langue:** Français

**Nombre de participant/es:**  
limité à 12 personnes

**Informations et inscriptions:**  
ANFE (Assoc. Nationale française des ergothérapeutes)  
Téléphone 33 - 145 83 50 38  
Téléfax 33 - 145 86 81 71

Ce cours est reconnu par IBITA (International BOBATH Instructors Training Association) qui regroupe plus de 250 instructeurs/trices et assistants/es dans 22 pays du monde.

## Cours de base reconnu par IBITA

(min. 110 heures à 60 min. y compris évaluation qualitative finale  
donnant droit à un certificat de reconnaissance internationale)

**Dates:** 2 à 7 octobre 2000  
9 à 13 octobre 2000  
16 à 20 octobre 2000

**Durée:** 16 jours

**Enseignante:** Michèle Gerber «Senior Instructor BOBATH/IBITA»

**S'adresse aux:** Physiothérapeutes/Ergothérapeutes/Médecins/  
Logopédistes

**Lieu du Cours:** Hôpital de Réadaptation Villa Medica – Montreal/Canada

**Langue:** Français

**Nombre de participant/es:**  
limité à 12 personnes

**Informations et inscriptions:**  
Yolande Veronneau, PT, Hôpital de Réadapt.  
Villa Medica  
Téléfax 001 - 514 288 70 76  
Téléphone 001 - 514 288 82 01 (poste 281)

Ce cours est reconnu par IBITA (International BOBATH Instructors Training Association) qui regroupe plus de 250 instructeurs/trices et assistants/es dans 22 pays du monde.



INTERESSENGEMEINSCHAFT FÜR  
MYOFASZIALE TRIGGERPUNKTTHERAPIE**IMTT****Corso di base sulla terapia manuale dei punti trigger miofasciali (TP1)**

- Contenuti:** Patofisiologia della sindrome dolorosa miofasciale e dei punti trigger miofasciali.  
Apprendere la terapia dei punti trigger miofasciali.  
Temi del corso: spalla, rachide cervicale, tronco.
- Durata:** 4 giorni, dal 13 al 16 ottobre 2000
- Relatori:** Christian Gröbli (istruttore)  
Ricky Weissmann (istruttore)  
Michele Scantamburlo (assistente)
- Costi del corso:** Fr. 720.–
- Luogo:** Sala Polivalente presso la Clinica federale di riabilitazione, 6986 Novaggio
- Informazioni e iscrizione:**  
IMTT-Sekretariat, Farmerstrasse 14, 8404 Winterthur  
Telefon 052 - 242 60 74  
E-mail: imtt@swix.ch, www.imtt.ch

**Corso complementare al corso base dei punti trigger miofasciali (TP2)**

- Contenuti:** Tema del corso: muscolatura delle estremità superiori ed inferiori.
- Durata:** 3 giorni, dal 1 al 3 dicembre 2000
- Relatori:** Christian Gröbli (istruttore)  
Ricky Weissmann (istruttore)  
Michele Scantamburlo (assistente)
- Costi del corso:** Fr. 540.–
- Luogo:** Sala Polivalente presso la Clinica federale di riabilitazione, 6986 Novaggio
- Informazioni e iscrizione:**  
IMTT-Sekretariat, Farmerstrasse 14, 8404 Winterthur  
Telefon 052 - 242 60 74  
E-mail: imtt@swix.ch, Homepage: www.imtt.ch

**FBL**Interessengemeinschaft  
FBL Klein-Vogelbach

Kurse Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

**Teil 1: FBL Klein-Vogelbach – Bewegung – Lernen und Lehren**

- Voraussetzung:** Physiotherapie-Diplom
- Datum:** 4. bis 7. August 2000 und 15. bis 18. September 2000
- Ort:** Zürich
- Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys
- Kosten:** Fr. 1000.–
- Anmeldung:** Marco Carnot  
Sekretariat Physiotherapie  
Gloriastrasse 25  
8091 Zürich  
Telefon 01 - 255 23 74  
Telefax 01 - 255 43 88

**Teil 2: FBL Klein-Vogelbach – Das Konzept in der Therapie**

- Voraussetzung:** Teil 1 des neuen Kurssystems oder Grund-, Statuskurs (altes Kurssystem)
- a)**
- Datum:** 17. bis 20. August 2000 und 26. bis 29. Oktober 2000
- Ort:** Basel (Binningen)
- Instruktorin:** Sabine Kasper
- Kosten:** Fr. 1000.– (Fachgruppen-Mitglieder: Fr. 900.–)
- Anmeldung:** Sabine Kasper, Telefon 061 - 421 55 40  
Telefax 061 - 721 03 19, psk@datacomm.ch
- b)**
- Datum:** 19. bis 22. Januar 2001 und 27. bis 30. April 2001
- Ort:** Zürich
- Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys
- Kosten:** Fr. 1000.– (Fachgruppen-Mitglieder: Fr. 900.–)
- Anmeldung:** Marco Carnot, Sekretariat Physiotherapie  
Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
Telefon 01 - 255 23 74, Telefax 01 - 255 43 88

**Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung; nach Verletzungen, nach Operationen sowie bei rheumatisch bedingten Problemen (TOP-Kurs)**

- Voraussetzung:** Teil 1 und Teil 2 des neuen Kurssystems (Therapeutische Übungen und Behandlungstechniken des alten Kurssystems)
- Datum:** 23./24. Juni 2000
- Ort:** Luzern
- Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys
- Kosten:** Fr. 300.– (Fr. 270.– für Fachgruppen-Mitglieder)
- Anmeldung:** Gaby Henzmann-Mathys  
Hintere Schachenstrasse 43, 5013 Niedergösgen  
Telefon 062 - 849 67 61, Telefax 062 - 849 09 59  
kurt.henzmann@bluewin.ch

**Funktionelles Beinachsentraining – Befunderhebung und Therapie (Seminar)**

- Voraussetzung:** Grund- und Statuskurs oder Teil 1 des neuen Kurssystems
- Datum:** 24./25. November 2000
- Ort:** Basel (Binningen)
- Instruktorin:** Sabine Kasper
- Kosten:** Fr. 300.– (Fr. 270.– für Fachgruppen-Mitglieder)
- Anmeldung:** Sabine Kasper, Telefon 061 - 421 55 40  
Telefax 061 - 721 03 19, psk@datacomm.ch

**Bewegung – Lernen und Lehren**

23. und 24. September 2000 • Kongresszentrum Heidelberg

Veranstaltet von der

Internationalen Arbeitsgemeinschaft Instrukturen FBL-Klein-Vogelbach

- Themen:**
- Physiotherapie mit allen Sinnen
  - Motorisches Lernen verstehen und fördern
  - Begreifen, was uns bewegt



- Die Physiologie nutzen: Bindegewebs- und Schmerzphysiologie
- Workshops/Seminare/Kurzreferate

#### Information/ Anmeldung:

**Inter Congress**, Krautgartenstr. 30, D-65205 Wiesbaden  
 Telefon +49 (6 11) 9 77 16-0  
 Telefax +49 (6 11) 9 77 16-16  
 intercongress.gmbh@t-online.de  
 www.intercongress.de

Bitte der Anmeldung die Kopie der Kursbescheinigung des vorausgesetzten Kurses und eine Kopie des Zahlungsnachweises für den aktuellen Fachgruppen-Jahresbeitrag beilegen. – Besten Dank!

#### Haben Sie Fragen zum neuen Kurssystem?

Wenden Sie sich an unser FBL-Büro:

Arbeitsgemeinschaft (AG) FBL Klein-Vogelbach  
 Gaby Henzmann-Mathys

Hintere Schachenstrasse 43, 5013 Niedergösgen,  
 Telefon 062 - 849 09 57, Telefax 062 - 849 09 59  
 E-Mail: kurt.henzmann@bluewin.ch



**The McKenzie Institute (CH+A)**  
**Spinal Mechanical Therapy**

## KURSPROGRAMM 2000

**Kursart:** B-Kurs  
**Kursdatum:** 17. bis 19. Juni 2000  
**Kurort:** Zurzach  
**Referenten:** J. Saner, R. Genucchi  
**Organisator:** FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach  
 Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

**Kursart:** B-Kurs  
**Kursdatum:** 15. bis 17. September 2000  
**Kurort:** Bad Ragaz  
**Referenten:** P. Oesch, J. Saner  
**Organisator:** FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz  
 Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39

**Kursart:** C-Kurs  
**Kursdatum:** 6. bis 8. Oktober 2000  
**Kurort:** Zurzach  
**Referenten:** J. Saner  
**Organisator:** FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach  
 Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

**BITTE DIREKT BEIM KURSORGANISATOR ANMELDEN!**

## Cours McKenzie en français

«La méthode McKenzie est l'approche que les physiothérapeutes américains utilisent le plus pour traiter les douleurs rachidiennes. Cette formation sera présentée en langue française en Suisse pour la première fois cette année. L'instructeur, M. Gabor SAGI, réside en France, et fait partie de l'équipe enseignante de l'Institut McKenzie International.»

**Matière du cours:** Partie A: La Colonne Lombarde  
**Date:** 16 au 19 juin 2000  
**Frais de participation:** SFr. 600.–

**Matière du cours:** Partie B: La Colonne Cervicale et Dorsale  
**Date:** 2 au 4 décembre 2000  
**Frais de participation:** 480.– SFr.

#### Endroit du cours:

Physiothérapie Jeangros Pierre  
 ch. De Plantaz 57, 1095 Lutry VD

#### Organisateur:

McKenzie Institute (CH+A)  
 Hauptstrasse 175, 5112 Thalheim  
 E-Mail: hmann@pop.agri.ch  
 Téléphone 01 - 255 32 53

#### Conférencier:

Gabor Sagi, Dipl. MDT, France

Des formulaires d'inscription aux cours et des informations complémentaires sont disponibles sur demande au McKenzie Institute (CH+A).



**Schweizerische Arbeitsgruppe  
für Manuelle Therapie**

## Kurskalender / Programme de cours 2000

18-2-00 Clinic days 2	16./17. Juni 2000 «HWS»	Schaffhausen
22-1-00 F.I.T.	28. bis 30. Juni 2000 «AQUA-FIT-LeiterInnenkurs»	Leukerbad
13-1-00	8. bis 13. August 2000 «Manuelle Therapie, Wirbelsäule I»	Schaffhausen
16-M-00 Repi MMI	11./12. August 2000 Rep. Kursinhalte 16 «Mobilisation mit Impuls»	Schaffhausen
10-1-00 Basiskurs (Teil 1)	14. bis 17. August 2000 «Manuelle Therapie und Diagnostik der Gelenke» (Anfänger- oder WiedereinsteigerInnen)	Schaffhausen
19-2-00 Block 2	24. bis 27. August 2000 Manipulativ-Massage / LBH, Hüft-, Knie-, Fussgelenk	Schaffhausen
17-P-00 Rep	8. bis 10. September 2000 «SAMT-Praxis» Repi Kursinhalte 10-15	Schaffhausen
30-2-00 Ergoth. II	8. bis 10. September 2000 Manuelle Therapie für Ergoth. «Muskulatur»	Basel
20-1-00 F.I.T.	MI-SA, Ende September 2000 «Trainingstherapie / Muskuläre Rehabilitation»	Leukerbad
16-1-00 (MMI, Teil I)	22. bis 27. September 2000 Manuelle Therapie, Wirbelsäule IV «Mobilisation m. Impuls»	Diessenhofen/ Schaffhausen
18-3-00 Clinic days 3	13. bis 15. Oktober 2000 LBH (Lenden, Becken, Hüftregion)	Schaffhausen
11-1-00 Basiskurs (Teil 2)	6. bis 9. November 2000 «Manuelle Therapie II» (Folgekurs des 10-1-00)	Schaffhausen
30-3-00 Ergoth. III	17. bis 19. November 2000 Klinischer Kurs (Anatomie/Handchirurgie) für ErgotherapeutInnen	Basel

#### SUISSE ROMANDE

Cours 14	26. 8. au 31. 8. 2000	Lausanne
Cours 16-2	3. 6. au 6. 6. 2000	Sion
Cours 16-3 et session d'examen	18. 11. au 21. 11. 2000	Sion



Änderung von Kursdaten/-orten ausdrücklich vorbehalten!  
*Sauf modifications!*

Auskunft und Anmeldung bei: / *Inscriptions et Informations:*  
 SAMT-Sekretariat, Postfach 1218, 8201 Schaffhausen  
 Telefon 052 - 620 22 44 / Telefax 052 - 620 22 43  
 E-Mail: samtseminare@swissworld.com

*Séminaires SAMT/SSTM ROMANDS:*  
 Av. de la Gare 17B, 1950 Sion  
 Téléphone 079 - 458 95 57 / Fax 027 - 603 24 32

**svomp**

Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie  
 Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique  
 Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

## Übungsgruppen

### Kaltenborn-Evjenth®-Konzept

Es werden Untersuchungs- und Behandlungstechniken der Extremitäten-gelenke und der Wirbelsäule, die an den GAMT-Kursen unterrichtet werden, geübt. Referenten sind dipl. PhysiotherapeutInnen OMT. Diese Übungsabende werden speziell für SVOMP-Mitglieder angeboten. Voraussetzung für die Teilnahme an einer Übungsgruppe ist der absolvierte W1/2-Kurs.

Anmeldungen erfolgen an die jeweilige Kontaktadresse. Eventuell ist auch ein Einstieg nach Kursbeginn möglich.

#### ÜBUNGSGRUPPE LUZERN

**Ort:** Schule für Physiotherapie Kantonsspital Luzern  
**Kursdauer:** 16. Mai 2000 bis April 2001, 12 Abende  
**Kosten:** Fr. 300.–  
**Referenten:** Thomas Wismer, dipl. PT OMT SVOMP®  
**Anmeldung:** Marco Groenendijk, Bergboden 7, 6110 Wolhusen  
 Telefon/Telefax 041 - 490 31 07

#### ÜBUNGSGRUPPE ZÜRICH

**Ort:** UniversitätsSpital Zürich  
**Zeit:** Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr  
**Kursdauer:** 8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Helena Breitmaier, dipl. PT OMT SVOMP® und andere PTs OMT SVOMP®  
**Anmeldung:** Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
 Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84

#### ÜBUNGSGRUPPE ST. GALLEN

**Ort:** Kantonsspital St. Gallen  
**Zeit:** Montag, 19.30 bis 21.30 Uhr  
**Kursdauer:** September 1999 bis Juni 2000, 12 Abende  
**Kosten:** Fr. 300.–  
**Referent:** Jan Evert Blees, dipl. PT OMT SVOMP®  
**Anmeldung:** Ursula Rüegg, St. Gallerstrasse 28, 9402 Mörschwil  
 Telefon P 071 - 866 27 11

#### ÜBUNGSGRUPPE BAD RAGAZ

**Ort:** Medizinisches Zentrum Bad Ragaz  
**Zeit:** Mittwoch, 19.45 bis 21.45 Uhr  
**Beginn:** 8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Bart Dijkstra, dipl. PT OMT  
 Uta Muggli-Höppener, dipl. PT OMT  
**Anmeldung:** Barbara Weber, Physiotherapie im Hof, 8773 Haslen  
 Telefon G 055 - 644 11 38

#### ÜBUNGSGRUPPE BASEL

**Ort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital  
 Gellertstrasse 144, 4020 Basel  
**Zeit:** Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr  
**Kursdauer:** 15. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Rémy Kummer, Grenchen  
 Sandra Fischer, Zürich, dipl. PTs OMT SVOMP®  
**Anmeldung:** Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
 Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84

#### ÜBUNGSGRUPPE BERN

**Ort:** Klinik Sonnenhof, Buchserstrasse 30 Ostring, 3006 Bern  
**Zeit:** Dienstag, 19.30 bis 21.30 Uhr  
**Kursdauer:** 28. September 1999 bis 20. Juni 2000, 10 Abende  
**Kosten:** Fr. 250.–  
**Referenten:** Agnès Verbay, dipl. PT OMT SVOMP®  
**Anmeldung:** Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
 Telefon 01 - 440 36 83 / Telefax 01 - 440 36 84

Bitte Ihrer Anmeldung die Kursbestätigung des absolvierten W1/2-Kurses beilegen und an die jeweilige Kontaktadresse schicken (nur nötig für Erstanmeldung).

## SVOMP-WEITERBILDUNGSANGEBOT

### Carpaltunnelsyndrom

**Referentin:** Uta Muggli, Cornelia Pfeiffer, PT OMT  
**Sprache:** Deutsch  
**Datum/Zeit:** 19. August 2000, 10.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** UniversitätsSpital Zürich, Eingang Rheumaklinik  
 Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 8. Juli 2000  
**Teilnahmebestätigung:** wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt  
**Anmeldung:** siehe am Ende der Kurse SVOMP

### Clinical Reasoning + Technik-Revision

(Vor Level 2a)

**Referent:** Robert Valentiny, Maitland-Assistent IMTA  
**Sprachen:** Deutsch und Italienisch  
**Datum/Zeit:** 23. September 2000, 9.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** Fisioterapia Vezia, Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia  
**Bedingung:** Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2-AMT  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 23. August 2000  
**Teilnahmebestätigung:** wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt  
**Anmeldung:** siehe am Ende der Kurse SVOMP



## Thoracic outlet syndrom

Untersuchung, Differenzierung, Behandlung

- Insegnante:** Dianne Andreotti, assistente Maitland IMTA  
**Lingua:** Italiano  
**Data:** 28 ottobre 2000  
**Orario:** ore 9.00 a 16.00  
**Luogo:** Fisioterapia Vezia, Via San Gottardo 25, 6900 Lugano-Vezia  
**Condizione:** Level concetto Maitland / MTW 1/2 AMT  
**Prezzo:** Socio SVOMP: Fr. 100.–  
 Non-socio: Fr. 170.–  
**Pagamento:** al più tardi 2 settimane prima l'inizio del corso  
**Termine d'iscrizione:** 28 settembre 2000  
**Conferma:** sarà inviata dopo la scadenza del termine d'iscrizione (con bolletta di versamento).

## Schulter, Schultergürtel

Untersuchung, Differenzierung und Behandlung

- Referentinnen:** Renate Florin, Uta Muggli, PT OMT  
**Sprache:** Deutsch  
**Datum:** 4. November 2000  
**Zeit:** 9.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** Universitätsspital Zürich, Eingang Rheumaklinik, Gloriastr. 25, 8091 Zürich  
**Bedingungen:** Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 4. Oktober 2000  
**Teilnahmebestätigung:** Wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.  
**Anmeldung an:** siehe am Schluss Kurse SVOMP  
**Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.**

## Anterior Knee Pain

- Referent:** Kees Brinkhof, Maitland-Assistent, IMTA  
**Sprache:** Deutsch  
**Datum:** 18. November 2000  
**Zeit:** 9.00 bis 16.00 Uhr  
**Ort:** Bürgerspital Solothurn, 4500 Solothurn  
**Bedingungen:** Level 1 Maitland-Konzept / MTW 1/2 AMT  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 100.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 170.–  
**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn  
**Anmeldefrist:** 18. Oktober 2000  
**Teilnahmebestätigung:** Wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.  
**Anmeldung an:** siehe am Schluss Kurse SVOMP  
**Ihre Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.**

## Fortbildungen 2000 für PhysiotherapeutInnen OMT

- Referent/-in:** s. Tabelle  
**Sprache:** Deutsch  
**Ort:** UniversitätsSpital Zürich  
**Treffpunkt:** Eingang Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 70.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 117.–  
**Einzahlung:** jeweils nach Erhalt der Teilnahmebestätigung, jedoch spätestens bis 2 Wochen vor Kursbeginn auf folgendes  
**Konto:** Postkonto 30-31-4. CREDIT SUISSE, 3001 Bern  
**Zugunsten von:** Konto 984072-51 / Bankleitzahl 5342  
 CS Grenchen (0342), Schweiz. Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie SVOMP, 2544 Bettlach  
**Hinweis:** Die aufgeführten Kurse werden speziell für PhysiotherapeutInnen mit OMT-Ausbildung angeboten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.  
**Anmeldefrist:** jeweils bis 4 Wochen vor Kursbeginn. Eine Teilnahmebestätigung mit Einzahlungsschein wird Ihnen nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.  
**Anmeldung an:** SVOMP-Sekretariat, Rita Walker  
 Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
 Telefon 032 - 653 71 83  
 Telefax 032 - 653 71 82  
 E-Mail: svomp@bluewin.ch  
**Anmeldung:** jeweils schriftlich. Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.  
**Abmeldungen:** jeweils schriftlich z.Hd. SVOMP-Sekretariat bis 2 Wochen vor Kursbeginn.

Kurs	Datum	Thema	Referent/-in
2	27.05.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Manuelle Techniken im Maitland-Konzept; praktisches Üben	Jan Hermann van Minnen PT, OMT
3	04.10.2000 17.00 bis 21.00 Uhr	Manipulationstechniken an der Wirbelsäule/Becken (Repetition)	Fritz Zahnd PT, OMT, HFI
4	2.12.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Muscle balance: Einblick in die Technik anhand des oberen Quadranten	Agnes Verbay PT, OMT

**Anmeldung und Einzahlung für sämtliche SVOMP-Übungssamstage sowie mehrtägige Kurse:**

**Anmeldung schriftlich mit Anmeldeantrag an:**

SVOMP-Sekretariat, Rita Walker  
 Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
 Telefon 032 - 653 71 83  
 Telefax 032 - 653 71 82  
 E-Mail: svomp@bluewin.ch

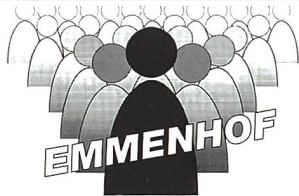
**Einzahlung: Bitte die Einzahlung erst nach Erhalt der Teilnahmebestätigung vornehmen:**

PC-Konto 30-31-4, CREDIT SUISSE, 3001 Bern  
 zugunsten von:  
 Konto. 984072-51 / Bankleitzahl 5342 / CS Grenchen  
 Schweiz. Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie, 2544 Bettlach

**Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.**



## Andere Kurse, Tagungen Autres cours, congrès Altri corsi, congressi



### WEITERBILDUNGSZENTRUM

#### Training in der Sportphysiotherapie

**Kursdaten:** Level 1 14. bis 18. August 2000  
Level 2 16. bis 20. Oktober 2000  
Level 3 3. bis 7. Dezember 2000  
**Kurskosten:** Fr. 2300.–  
**Referent:** Toine van de Goolberg

#### Reha- und Aufbautraining im Fussball

**Kursdatum:** 18. bis 20. Juni 2000  
**Kurskosten:** Fr. 550.–  
**Referent:** Toine van de Goolberg

#### Wirbelsäule Rehabilitation und Training

**Kursdatum:** 20. bis 22. August 2000  
**Kurskosten:** Fr. 550.–  
**Referent:** Toine van de Goolberg

#### Läufertag 2

**Kursdatum/Zeit:** 19. August 2000 von 9.00 bis 17.00 Uhr  
**Kurskosten:** Fr. 100.– inkl. Lunch  
**Referent:** Toine van de Goolberg  
• ehemaliger Referent International Academy for Sportscience = IAS  
• ehemaliger Bundestrainer des holländischen Leichtathletik-Verbands  
• Rehabilitationstrainer und Spitzensportler

Alle Kurse finden im WBZ Emmenhof, Derendingen, statt.  
Anmeldung und weitere Informationen:

WBZ Emmenhof • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen  
Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69



## Muscle Balance – Einführungskurs

Eine kurze Übersicht über die Analyse von Bewegungsstörungen, wie z.B. funktionelle Instabilität oder unökonomische Bewegungsstrategien.

Die Behandlung, durch Rekrutieren des lokalen sowie Umschulung des globalen Muskelsystems, um Stabilität unter niedriger und höherer Belastung zu erreichen.

**Datum:** 14./15. Dezember 2000

**Leitung:** Di Addison, Maitland-Seniorinstruktorin

**Kursbezeichnung:** Muscle Balance

**Kursort:** Höhenklinik Braunwald

**Zielgruppe:** Physiotherapeuten, Ärzten

**Teilnehmerzahl:** Mindestens 14 Personen  
Maximal 16 Personen

**Kursgebühren:** Fr. 320.–

**Unterkunft:** Muss von jedem Teilnehmer selbst besorgt werden

**Verpflegung:** Auf Wunsch in der Cafeteria

**Anmeldung:** Mit Diplommkopie an:

**Höhenklinik Braunwald  
Verwaltung  
8784 Braunwald**

(Die Aufnahme in den Kurs erfolgt nach Eingang der Anmeldung)

**Auskunft:** Telefon 055 - 653 51 90  
Abteilung Physiotherapie

## Neue Perspektiven durch den Fuss-Weg...! Ein Pluspunkt für Sie!

Edgar und  
Roland Rihs  
Krähenbergstrasse 6  
2543 Lengnau BE



## Ausbildung für Reflexzonentherapie am Fuss Schule H. Marquardt

Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch. Unsere 150-Stunden-Ausbildung auf internationalem Niveau umfasst 3 Kurse. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann. Der 4-tägige Aufbaukurs vertieft und erweitert das Wissen unter Berücksichtigung des naturheilkundlichen Aspektes. Der 3-tägige Abschlusskurs beinhaltet die reflektorische Behandlung des lymphatischen Systems.

**Kurskosten:**

• Grundkurs	Fr. 590.–
• Aufbaukurs	Fr. 560.–
• Abschlusskurs	Fr. 450.–

#### Kursdaten für die nächsten Grundkurse 2000

28. Juni bis 1. Juli	27. bis 30. September
23. bis 26. August	25. bis 28. Oktober

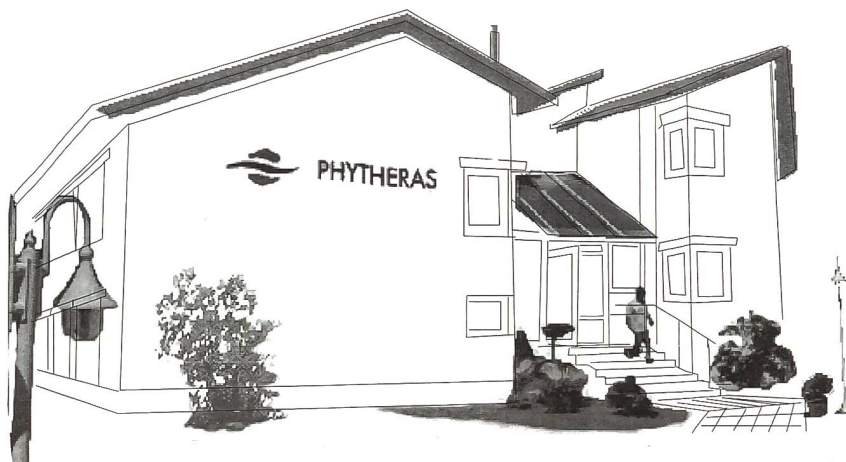
Verlangen Sie unsere Kursinformationen! Ausbildung nur für medizinisches Fachpersonal! Von vielen Kassen anerkannte Ausbildung.

Schule für Reflexzonentherapie – H. Marquardt, Edgar und Roland RIHS, 2543 LENGNAU BE, Tel. und Fax 032 - 652 45 15



# PHYTHERAS

## Physio-Therapeutisches Schulungszentrum, Bad Krozingen



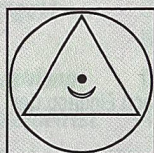
- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| ■ 3-jährige Ausbildung zum/zur Physiotherapeut/in   | <b>Beginn:</b> jährlich im November |
| ■ 2-jährige Ausbildung zum/zur Masseur/in und med. Bademeister/in                                 | <b>Beginn:</b> auf Anfrage          |
| ■ 18-monatige Weiterbildung vom/von Masseur/in und med. Bademeister/in zum/zur Physiotherapeut/in | <b>Beginn:</b> November 2000        |

### PHYTHERAS

Norsingerstrasse 32  
D-79189 Bad Krozingen

Telefon 0049 - 7633 94 90 84  
Telefax 0049 - 7633 94 90 85

**Anmeldung jederzeit möglich!**  
**Wir informieren Sie gerne!**



## Institut für ganzheitliche Energiearbeit

Fundierte berufsbegleitende Aus- und Weiterbildungen in  
Polarity-Therapie, Craniosacral-Therapie,  
Spiritueller Prozessarbeit,  
Grundwissen in östlicher und westlicher Medizin

## Polarity-Therapie

nach Dr. R. Stone

- 3-jährige berufsbegleitende Ausbildungen mit Diplomabschluss
- Jährlicher Ausbildungsbeginn
- Anerkennung durch PoVS
- Einführungsseminare:  
17./18.6.2000 und 30.9./1.10.2000
- Ausbildungsbeginn Grundstufe:  
30.8. bis 3.9.2000 und 22. bis 26.11.2000

Infos, Anmeldung und Unterlagen

**Institut für ganzheitliche Energiearbeit**  
**Austrasse 38, 8045 Zürich**  
**Tel. 01 - 461 66 01 Fax 01 - 461 66 54**  
**E-Mail: info@energiearbeit.ch**



Das Parkinson-Zentrum der HUMAINE  
Klinik Zihlschlacht und die Schweizerische  
Parkinson Vereinigung laden ein zum

## 1. Zihlschlachter Parkinson Tag 30. Juni 2000 in Zihlschlacht/TG

Vormittags: Workshops für **Therapeuten und Pflegepersonal** zu den Themen:

- Stressbewältigung
- Lee Silverman Voice Treatment
- Tipps und Tricks um in Bewegung zu bleiben

Nachmittags: Vorträge und Informationen für **Patienten und Angehörige** zu den Themen:

- Alternative Behandlungsmethoden
- Die Rolle der Familie – praktische Hilfen zur Stressbewältigung im Alltag
- Fragerunde mit Prof. Ludin und dem Zihlschlachter Parkinson-Team
- 10 Jahre Parkinson-Gruppe Wattwil
- 5 Jahre Parkinson-Gruppe Wil

Anmeldung und nähere Informationen:  
**Parkinson-Zentrum HUMAINE Klinik Zihlschlacht**  
Frau N. Blattmann, 8588 Zihlschlacht  
Tel 071 424 30 21, Fax 071 422 41 71



Vorankündigung für

## Health Professionals\* in Rheumatology

(\*Physio-, Ergotherapeuten, Krankenschwestern, Psychologen, Sozialarbeiter)

14. September 2000, Luzern, Kultur- und Kongresszentrum

im Rahmen des gemeinsamen Kongresses der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie und der Schweizerischen Gesellschaft für Physikalische Medizin und Rehabilitation, 13. bis 15. September 2000

Thema für Health Professionals  
Rehabilitation in der Rheumatologie;  
Standortbestimmung und Trends

Kongressgebühr vor dem 15. August 2000: Fr. 50.–

Das Vorprogramm erhalten Sie bei:

**Schweizerische Rheumaliga**

Postfach

8038 Zürich

Telefon 01 - 487 40 00

Telefax 01 - 487 40 19

E-Mail: srl@srl.ch

www.rheumaliga.ch

# MARSMAN STIFTUNG

Der sehr intensive und kompakte Untersuchungs- und Behandlungskurs in Bezug auf die Wirbelsäule (4x3 Tage) vermittelt eine vollständige Übersicht der Methode und bietet eine Garantie für die unmittelbare Einsicht und die praktische Anwendungsmöglichkeit (60 % Praxis)

## KURS DER WIRBELSÄULE

**1. Grundkurs der Wirbelsäule LWS/Becken, (2x3 Tage)**

15, 16, 17 Oktober 2000 und 1, 2, 3 Februar 2001

**2. Grundkurs der Wirbelsäule TWS/CWS (2x3 Tage)**

24, 25, 26 Mai 2001 und 25, 26, 27 Oktober 2001

**Über das Kursprogramm informieren wir Sie gerne**  
(Es wird in deutscher Sprache unterrichtet)

**Kursleiter:** Hr. Dr. J.G. Rutte, Arzt-manueller Mediziner

**Kurszeiten:** 09.00 - 17.00 Uhr

**Kosten:** Untersuchungskurs SFR 900.= (inkl. Script)

**Ort:** Lugano Schweiz

**Anmeldung:** Sekretariat-MS Marsman  
Harriet Erkelens-Gijsbers  
Via Gaggiolo 12a  
CH-6855 Stabio  
Tel: 091 647 27 23

Nach jedem vollendeten Kurs erhalten sie eine schriftliche Teilnahmebestätigung



Homepage <http://manualtherapy.com>



## The International Academy of Osteopathy (I.A.O.) Einfach gute Osteopathie!

Die grösste Schule für Osteopathie in Europa.

**BERLIN – GLADBECK – HAMBURG – MEMMINGEN – REGENSBURG**

Das offizielle britische, akademisch anerkannte Diplom der Osteopathie  
**B.Sc. (Hons.) Ost. Med.**

Durch das Register für die Osteopathen Deutschlands (R.O.D.) anerkannte Ausbildung.

Die erste Schule für Osteopathie mit der ISO-9002-Qualitätsmarke.

**I.A.O. \*Schipholpoort 100\* NL-2034 MC Haarlem**

**Telefon 0031 - 23 - 53 00 485 / Telefax 0031 - 23 - 53 00 437 / E-Mail: iao@pi.be**

☐ Ich habe Ihre Anzeige in der Zeitschrift «Physiotherapie» gelesen und möchte Sie bitten, mir Ihre Informationsunterlagen über Osteopathie zu schicken:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Hausnummer: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_





Ausbildungszentrum für  
Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden  
Praediniussingel 23, NL-9711 AC Groningen  
Telefon 0031 - 50 - 311 15 44  
Telefax 0031 - 50 - 311 09 57  
E-Mail: d.stenvers@wxs.nl  
Homepage: <http://home.wxs.nl/~stenvers>  
Niederlande

Aufgrund der grossen Nachfrage wird Dr. J. D. Stenvers  
im November 2000 wieder seinen

## Schulterbeschwerden-Kurs

durchführen. In diesem Kurs wird er sein neues Konzept zur Untersuchung und Behandlung von Schulterbeschwerden in Theorie und Praxis vorstellen.

Dieses Konzept basiert auf die Erfahrungen mit über 5000 Patienten in seinem Zentrum für Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden. In diesem Zentrum arbeitete er eng zusammen mit diversen Spezialisten.

Allerneueste Kenntnisse und faszinierende bildgebende Techniken werden hiermit in den Kurs eingebracht.

Für diejenigen, die ihn noch nicht kennen:

Dr. J. D. Stenvers ist seit 26 Jahren praktizierender Physiotherapeut, spezialisierte sich in der Folge auf Nacken-, Schulter- und Armbeschwerden und promovierte 1994 an der Medizinischen Fakultät mit seiner Doktorarbeit: «**De primaire Frozen Shoulder**».

Ebenfalls ist er Autor von

**Mobilitätstesten der Schulter** und **The Kissing Coracoid**.

Der Kurs besteht aus einer Kombination von Praxis und Theorie und wird mit modernsten Mitteln dokumentiert. Dazu kommt ein sehr umfassendes Arbeitsbuch.

Für die holländischen Kollegen: Der holländische Verband für Manuelle Therapie akkreditiert diesen Kurs mit 70 Punkten.

**Kursdatum:** 9./10./11. November 2000

**Kursort:** Feusi Physiotherapieschule in Bern

**Kurssprache:** Deutsch

**Kurskosten:** sFr. 900.-  
(inkl. Kaffee und Lunch-Pausenverpflegung)

**Informationsadresse in der Schweiz:**

Marian Voerman, Telefon P: 031 - 809 10 22  
Telefon G: 031 - 808 81 38  
E-Mail: [m.voer@smile.ch](mailto:m.voer@smile.ch)

## SAR-Kurs

Ergonomische Arbeitsplatzabklärung (APA) in der Rehabilitation

**Ort:** Institut für Physikalische Medizin  
UniversitätsSpital Zürich  
Gloriastrasse 25, 8091 Zürich

**Kursdatum:** Donnerstag und Freitag, 7. und 8. September 2000  
Bei Bedarf wird der Kurs am Freitag und Samstag, 29. und 30. September 2000 nochmals durchgeführt.

### Ziele und Inhalt

Arbeitsplatzgestaltung und Arbeitsorganisation stellen wichtige Faktoren bei der Arbeitssicherheit, Produktivität und Zufriedenheit von Arbeitnehmern und -gebern dar. Ebenso bedeutungsvoll ist der Zusammenhang zwischen Belastungsfaktoren am Arbeitsplatz und dem Auftreten von muskuloskelettalen Beschwerden. Seit 1992 wird in der Schweiz ein standardisiertes finnisches Abklärungssystem (Kuorinka, Ahonen et al. 1989) angewendet, welches übersetzt und durch die Arbeitsgruppe Ergonomie der SAR überarbeitet wurde. Die Abklärung besteht aus der arbeitsbezogenen Anamnese sowie aus Beobachtung und Dokumentation der typischen Arbeitsverrichtungen der Person. Systematisch werden Faktoren der körperlichen Beanspruchung (Körperhaltung, Kraftaufwand, Zeitrahmen, Vibrationen), der direkten Arbeitsorganisation, die Einflussmöglichkeiten der Arbeitenden auf den Arbeitsprozess und andere potentielle Stressfaktoren erhoben und erste Anpassung des Arbeitsplatzes/der Arbeitsmittel vorgenommen. Im Kurs werden die Kenntnisse zur schrittweisen Durchführung einer APA vermittelt und eine solche praktisch durchgeführt. Ausserdem werden gesetzliche Aspekte und Erfahrungen bei der Durchsetzung von Massnahmen am Arbeitsplatz diskutiert.

**Zielpublikum:** Physo- und ErgotherapeutInnen, ÄrztInnen

**Leitung:** Dr. med. A. Klipstein, Physikalische Medizin und Rehabilitation, Rheumatologie FMH, OA USZ  
Hj. Huwiler, Chefphysiotherapeut Ergonomie USZ

**Information:** Fr. P. Egli, Kurssekretariat SAR  
Unterfeldstrasse 55, 8050 Zürich  
Telefon 01 - 322 77 45  
Telefax 01 - 322 77 46  
E-Mail: [piera.egli@swissonline.ch](mailto:piera.egli@swissonline.ch)

**Kurskosten:** Fr. 950.-

Die **INTERNATIONAL FREE UNIVERSITY**  
startet im September 2000 in Mülhausen AG ein

5-jähriges Studium

## Klassische Akupunktur / TCM

mit tiefgehendem philosophischem Hintergrund und ausführlicher Praxis.

**Info:** International Free University  
Sint Pieterskade 4  
NL-6211 JV Maastricht  
Telefon 0031 - 43 - 321 76 49  
Telefax 0031 - 43 - 325 62 93

## Neue Inserateverwaltung!

Für **Kursinserat** wenden Sie sich bitte an:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-  
Verband SPV, «Physiotherapie»**  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)





## HWS MEDICAL. DAS ENERGIEFELD FÜR ANSPRUCHSVOLLE.

### Akupunktmassage nach Penzel

Einziger Ausbildungsort in der Nordwestschweiz  
für Ausbildungen nach Penzel!

Kurs A 21. - 25. Juni 2000

### Kneipp- und Hydrokurse

Spezialisierte Kurse im etablierten Kneippzentrum  
der Nordwestschweiz!

Blockunterricht und Seminare

Beginn 4. September 2000



**Huber Widemann Schule**

**HWS Medical**

Aeschenplatz/Dufourstrasse 49  
4010 Basel Tel. 061 279 92 00  
Fax 061 279 92 01  
[www.hwsbasel.ch](http://www.hwsbasel.ch)

## Gesprächsführung – Psychologie-Kurs

In der körperorientierten Arbeit ist das Gespräch ein wichtiger Bestandteil und oft fehlen dazu die nötigen Grundlagen. Dieser Kurs vermittelt genau das! 50 Stunden in 7 Tagesblöcken. **September 2000 bis März 2001.**

**Kursleitung:** Ch. Honegger (Psychologin FSP) und  
E. Bruce (Familienaufstellerin, Kinesiologin)

Unterlagen erhalten Sie unter:

Telefon 061 - 421 37 82 oder Telefax 423 87 24

## VII European Paediatric Rheumatology Congress 23–27 September 2000, Geneva

Im Rahmen des Kongresses  
Programm für Health Professionals  
in Rheumatologie und Eltern von  
rheumakranken Kindern!

Das Vorprogramm erhalten Sie bei:

**Schweizerische Rheumaliga**

**Postfach**

**8038 Zürich**

**Telefon 01 - 487 40 00**

**Telefax 01 - 487 40 19**

**E-Mail: [srl@srl.ch](mailto:srl@srl.ch)**

**[www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)**

Bei Anmeldung vor dem 15. Juni  
reduzierte Teilnahmegebühr!

## Die Kinesiotaping-Methode

Während zwanzig Jahren wurde vom japanischen Chiropraktor Dr. Kenzo Kase eine **spezielle funktionelle Taping-Methode** entwickelt, die uns viele neue Behandlungsmöglichkeiten bietet.

Das **spezielle elastische Tape**, das problemlos während 4 Tagen auf der Haut bleibt, wirkt je nach Applikationstechnik auf folgenden Ebenen:

- Gezielte **Fascilitation oder Inhibition** der Muskulatur
- **Schmerzlinderung**
- Verbesserung der **Proprioception**
- Verbesserung oder Einschränkung der **ROM**
- Steigerung von **Drainage und Durchblutung**

Meducation bietet Ihnen die Möglichkeit, die Kinesiotaping-Methode auch zu lernen:

**Datum: Fr/Sa/So 30. Juni–2. Juli 2000**

**Datum: Fr/Sa/So 25.–27. August 2000**

**Datum: Fr/Sa/So 22.–24. Sept. 2000**

**Referenten:** Marco Stekhoven, Ueli Bärtschi

**Kosten:** Fr. 600.– inklusive Tapingmaterial

**Ort:** Zürich: Informationen werden zugeschickt

**Anmeldung:** **Meducation:** z.H. M. Stekhoven  
Dufourstrasse 119, 8008 Zürich  
Telefon 01 - 383 19 03, Telefax 01 - 383 19 33  
[info@meducation.ch](mailto:info@meducation.ch)

**Weitere Infos:** <http://www.meducation.ch>  
<http://www.kinesiotaping.com>



**Kurs 2-5-2000/2001****Ausbildung für Sport- und Rehabilitationsphysiotherapie****Neurophysiologie**

**Datum/Ort:** 25. und 26. August 2000, Derendingen  
**Thema:** Anatomie/Klinische Neurologie  
**Referent:** M. Kandel

**Datum/Ort:** 27. August 2000, Derendingen  
**Thema:** Neurophysiologie  
**Referent:** Maarten Schmitt

**Leistungsphysiologie**

**Datum/Ort:** 28. bis 30. Oktober 2000, Zürich  
**Thema:** Grundlagen Leistungsphysiologie  
**Referent:** Prof. Dr. med. U. Boutellier

**Kraft**

**Datum/Ort:** 12. und 13. Januar 2001, Derendingen  
**Thema:** Grundlagen  
**Referent:** Prof. Dr. med. D. Schmidtbleicher

**Datum/Ort:** 13. und 14. Januar 2001, Derendingen  
**Thema:** Kraft in der Reha  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Ausdauer**

**Datum/Ort:** Februar 2001, Derendingen  
**Thema:** Ausdauer/Theorie/Praxis  
**Referent:** Dr. med. B. Villiger

**Koordination**

**Datum/Ort:** 21. März 2001 (Vormittag), Derendingen  
**Thema:** Stretching  
**Referent:** K. Albrecht

**Datum/Ort:** 21. März 2001 (Nachmittag), Derendingen  
**Thema:** Messungen / Dokumentation / Workshop  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 22. März 2001, Derendingen  
**Thema:** Grundlagen-Training  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 23. März 2001, Derendingen  
**Thema:** Koordination  
**Referent:** Prof. Dr. phil. A. Hotz

**Prüfung**

**Datum/Ort:** 5. Mai 2001, Derendingen  
**Abnahme:** Dr. L. Radlinger

**Änderungen vorbehalten****Kurskosten total inkl. Prüfung: Fr. 2500.-****SGEP, Kurssekretariat • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen • Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69****FACHGRUPPE  
CRANIO-SACRALE OSTEOPATHIE**

**Vortrag von Jim Oschman, Ph.D./USA zum Thema:**  
**«Heilungs-Energie»**

In Zusammenarbeit mit dem SDVC / IGMG

Jim Oschman, Biophysiker und Forscher, ist einer der ersten Wissenschaftler, der sich den Körpertherapien auf wissenschaftlicher Basis angenommen hat.

Er wird an diesem Abend zu seinem Hauptthema **«Was ist Heilungs-Energie?»** sprechen. Er wird die wissenschaftlichen Zusammenhänge und Hintergründe erklären und zeigen, wie das Energiefeld (Life-Force) des Menschen gemessen wird. Er wird aufzeigen, welchen Einfluss die magnetischen und elektromagnetischen Felder auf die Verbesserung der Selbstheilung sowie bei der Anwendung von verschiedenen natürlichen Therapieformen haben. Anhand von gemachten Studien in den USA erbringt er Beweise, dass alleine die Hände des Therapeuten die Heilung von Knochen und Gewebe beschleunigen können. Er setzt die verschiedenen Therapieformen (Physiotherapie, Cranio-Sacrale Osteopathie, Polarity, Therapeutic Touch, Magnet-Therapie, Homöopathie, Akupunktur) in Zusammenhang zum magnetischen Feld, der Schwerkraft, Struktur und Emotionen des Menschen.

Vortrag in Englisch mit Übersetzung Deutsch

**Donnerstag, 15. Juni 2000, 19.30 bis zirka 22.00 Uhr**

**Zürcher Volkshaus, Zürich (ohne Anmeldung)**

**Eintritt Fr. 15.-**

**EINLADUNG ZUM SEMINAR****Elektrotherapie in der täglichen Praxis**

**am 30. September 2000, 9.00 - 17.30 Uhr  
 in Dornach / Schweiz**

Anwendung von Reizstrom- und Ultraschalltherapie  
 sowie Kältetherapie

- Auswahl des optimalen Verfahrens je nach Schweregrad der Erkrankung
- Bestimmung der Elektrodenarten, Strahler, Anlagentechniken sowie Patientenlagerung
- der Dosierung, Behandlungsdauer und Anwendungshäufigkeit

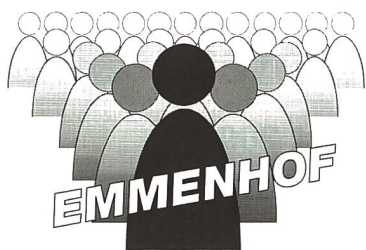


elektromedizin

**Bitte rechtzeitig  
 Teilnahmeunterlagen anfordern:  
 per Fax: 0049-3303-500 125**

TUR elektromedizin GmbH / 16540 Hohen Neuendorf / Berliner Straße 60  
 Tel.: 00 49-33 03-526-0, Fax: 00 49-33 03-500 125  
<http://www.elektromedizin.com/> / e-mail: [tur@elektromedizin.com](mailto:tur@elektromedizin.com)





## WEITERBILDUNGSZENTRUM

### Maitland 2000 – Repetitionswoche

**Kursdatum:** 13. bis 17. Juni 2000  
**Kurskosten:** Fr. 850.–  
**Referent:** Jan Herman van Minnen,  
 Instruktor Maitland OMT SVOMP

### Maitland 2000 – Zervikale Kopfschmerzen

**Kursdatum:** 30. Juni und 1. Juli 2000  
**Kurskosten:** Fr. 350.–  
**Referent:** Pieter Westerhuis, Principal IMTA Instruktor

### Maitland 2000 – Level 1 Grundkurs

**Kursdaten:** 10. bis 14. September 2000  
 25. bis 29. Oktober 2000  
 23. bis 27. Januar 2001  
**Kurskosten:** Fr. 2300.–  
**Referent:** Werner Nafzger, Instruktor Maitland OMT SVOMP

### Revision und Vertiefungskurs der Manipulationen

(Nur für Teilnehmer, welche bereits eine Einführung  
in Manipulationen erhalten haben)

**Kursdatum:** 8. und 9. Dezember 2000  
**Kurskosten:** Fr. 380.–  
**Referent:** Pieter Westerhuis, Principal IMTA Instruktor

### Funktionelle Lumbale Instabilität

**Kursdatum:** 17. und 18. November 2000  
**Kurskosten:** Fr. 350.–  
**Referent:** Pieter Westerhuis, Principal IMTA Instruktor

### Elektrotherapie Spezialkurs

**Bedingung:** Absolvieren des Grundkurses  
**Kursdatum:** 4. und 5. November 2000  
**Kurskosten:** Fr. 350.– (inkl. Skript)  
**Referent:** Peter de Leur, dipl. PT, Sportphysiotherapeut

### Inkontinenzbehandlung mit Elektrostimulation und Feedback – Teil II

**Kursdatum:** 15. bis 17. September 2000  
**Kurskosten:** Fr. 535.– inkl. Skript, Teilnehmerzahl beschränkt  
**Referentin:** Dr. Marijke van Kampen,  
 Spez. für Inkontinenzbehandlung, Belgien

### MTT-2

#### Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie

**Kursdatum:** 6. und 7. November 2000  
**Kurskosten:** Fr. 350.–  
**Referent:** Fritz Zahnd, PT, OMT, HFI, Schweiz

### Medizinische Trainingstherapie in der Rehabilitation I und II

**Kursdaten:** Reha I 28., 29. und 30. August 2000  
 Reha II 10., 11. und 12. Dezember 2000  
**Kurskosten:** Fr. 550.– (inkl. Unterlagen, Pausengetränke)  
**Referent:** Maarten Schmitt,  
 dipl. PT und dipl. Man. PT Dozent und Assistent

**Alle Kurse finden im WBZ Emmenhof,  
Derendingen, statt.**

#### Anmeldung und weitere Informationen:

**WBZ Emmenhof**  
**Emmenhofallee 3, 4552 Derendingen**  
**Telefon 032 - 682 33 22**  
**Telefax 032 - 681 53 69**

### Nouvelle administration des annonces!

Votre annonce de cours est gérée par:

**Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP**  
 «Physiothérapie»  
 Oberstadt 8  
 6204 Sempach-Stadt  
 Telefon 041 - 462 70 60  
 Telefax 041 - 462 70 61  
 E-Mail: pt@physioswiss.ch

### Ad Albenga nella riviera Ligure

**Corso terapia manuale secondo Maitland® 1° Livello**  
**Durata del corso:** 4 settimane  
**Codice corso:** MD 003  
**Insegnante:** Renate Wiessner PT, Insegnante IMTA  
**Il corso sarà tenuto in:** lingua italiana  
**Il numero dei partecipanti è limitato a:** 24 persone  
**Le date del corso (4 settimane):** 23–27 settembre / 6–10 dicembre 2000  
 3ª e 4ª settimana da definire nel 2001  
**Termine d'iscrizione:** 31/7/2000  
**Costo del corso completo:** Lire 3 700 000 comprensive di IVA  
**Quota d'iscrizione:** Lire 925 000  
**Organizzazione del Corso:** PROMOMED  
**Dr. Guido Perlasco, Tel. 00390182 - 554545 (offre ufficio)**  
**Tel. + Fax 00390182 - 542379**  
**Sede del corso:** residence San Michele, via valle D'Aosta 2  
 Albenga (SV), evt. possibilità d'alloggio nel residence



After successful courses in USA, Canada and Australia now offered in Europe

## Movement, Stability and Low Back Pain

### The essential role of the pelvis

A seminar showing the latest insights on an anatomical, bio-mechanical and clinical level from the two authors and editors who wrote a specific book on the pelvis.

### Seminar objectives

- to cover current research which explains the model of load transfer through the lumbopelvic region and to present the current biomechanical model of lumbopelvic function
- to describe and demonstrate the clinical tests which examine the function of the lumbopelvic region
- to discuss the principles of appropriate treatment programs (both manual therapy and exercise) for restoration of function, that is of load transfer through the lumbopelvic region

### Featuring:

**Dr. A. Vleeming** is a clinical anatomist, founder and director of the Spine & Joint Center Rotterdam and Chairman of the interdisciplinary World Congress on lumbo and pelvic pain.

**Diane Lee, BSR FCAMT**, is an instructor and chief examiner for the Orthopedic Division of the Canadian Physiotherapy Association. She teaches and is an editorial adviser to the Journal Manual Therapy and on the Board of Associate Editors of the Journal of Manual and Manipulative Therapy.

**Date:** September 1–3, 2000

**Location:** Marriott Hotel, Zurich, Switzerland

**Language:** English

**Seminar Fee:** Fr. 675.–, includes coffee, lunch and course papers

**Registration:** Mail to: Boendermaker and Eenhoorn  
Seidengasse 43  
8706 Meilen, Switzerland

### Seminar: Movement, Stability and Low Back Pain

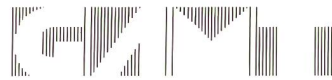
Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



Gesellschaft für die  
Ausbildung in Manueller  
Therapie GmbH  
E-mail: info@gamt.ch  
Internet: www.gamt.ch

GAMT-Sekretariat:  
Gutenbergstrasse 22  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 - 214 34 29  
Telefax 055 - 214 34 39

## Kursangebot 2000

### Wirbelsäulenkurse Kaltenborn/Evjenth-Konzept

**MTW-E Einführungskurs** Fr. 600.–

**Referentin:** Jutta Affolter Helbling (PT OMT), Schweiz

**Datum:** 1. bis 4. September 2000

**MTW-1/2 Grundkurs** Fr. 1200.–

**Referentin:** Jutta Affolter Helbling (PT OMT), Schweiz

**Daten:** Teil 1: 29. September bis 2. Oktober 2000  
Teil 2: 27. bis 30. Oktober 2000

**MTW-3/4 Aufbaukurs** Fr. 750.–

**Referent:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

**Daten:** A: 7. bis 11. Juli 2000, B: 8. bis 12. Dezember 2000

### MTT Schweiz Trainingskurse

**MTT-1** Fr. 700.–

**Grundkurs Medizinische Trainingstherapie**

**Referent:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

**Datum:** 6. bis 9. Oktober 2000 (Warteliste)

**MTT-2** Fr. 350.–

**Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie**

**Referent:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

**Daten:** A: 17. und 18. Juni 2000, B: 16. und 17. Dezember 2000

**Reha 2** Fr. 550.–

**Med. Trainingstherapie in der Rehabilitation**

**Referent:** Maarten Schmitt, dipl. PT, dipl. Man. PT, NL

**Datum:** 3. bis 5. November 2000

### Diverse Kurse

**Die cervicale Hypermobilität (Instabilität)** Fr. 350.–

**Klinische Präsentation, Untersuchung und Behandlung**

**Referent:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

**Datum:** 2. und 3. Juni 2000

**Dysfunktionen des oberen Körperabschnittes,  
Klinischer Kurs** Fr. 475.–

**Referenten:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz, und

Robert Pfund (PT, OMT, M.App.science) D

**Datum:** 14. bis 16. Juli 2000

**Chronische Rückenschmerzen Clinical Reasoning Workshop** Fr. 350.–

**Referentin:** Elly Hengeveld (PT, OMT, Seniorinstruktorin IMTA) Schweiz

**Datum:** 25. und 26. August 2000

**Motorisches Lernen** Fr. 350.–

**Referentin:** Renata Horst (PT, PNF-Instruktorin, MT) Deutschland

**Datum:** 14. und 15. Oktober 2000

### Kursort: UniversitätsSpital Zürich

Informationen über Kursvoraussetzungen  
sowie Anmeldeformulare erhalten Sie beim:

**GAMT-Sekretariat**  
Gutenbergstrasse 22, 8640 Rapperswil  
Telefon 055 - 214 34 29  
Telefax 055 - 214 34 39

E-Mail: gamt@gamt.ch / Internet: www.gamt.ch



# Fortbildungszentrum



# Zurzach

## Neue Kurse

### Pilates® Introductory Workshop

**Kursdatum:** 30. September bis 1. Oktober 2000  
**Instruktorin:** Jennifer M. Stacey, M.S. Exercise Physiologist  
**Kurs-Nr.:** 20095  
**Kosten:** Fr. 330.–  
**Kurssprache:** Englisch mit Übersetzung  
**Voraussetzung:** PhysiotherapeutInnen

#### Kursinhalt:

Pilates ist eine einzigartige Trainingsform mittels speziell entwickelter Geräte, deren Betonung auf der haltungsgerechten Ausrichtung des Körpers und der korrekten Atmung liegt. Pilates kann zur allgemeinen Fitness bei Personen jeden Alters angewandt werden. Man kann es mit anderen Sportarten sowie auch mit verschiedenen Tanztechniken und Trainingsmethoden kombinieren, um die Leistung in allen Bereichen erheblich zu verbessern, sei es im professionellen oder im Freizeitbereich.

### «Funktionelle Haltungsarbeit auf der Basis der traditionellen chinesischen Meridiansystematik» (Psychotonik Glaser)

**Kursdaten:** 21. und 22. Oktober 2000  
 11. und 12. November 2000  
 25. und 26. November 2000  
**Instruktorin:** Evelyn Egli, Schweiz  
**Kurs-Nr.:** 20096  
**Kosten:** Fr. 900.–  
**Voraussetzung:** Physio-Atem- und BewegungstherapeutInnen/ÄrztInnen/  
 PsychologInnen

#### Kursinhalt:

Die Interpretation der Meridiansystematik wurde von Prof. Volkmar Glaser in jahrzehntelanger Forschungsarbeit entwickelt und erhielt von ihm den japanischen Namen «Kei Raku-System». Seine Erkenntnisse basieren auf den intensiven Beobachtungsstudien des menschlichen Bewegungs- und Haltungsausdruckes. In diesem Kurs werden die einzelnen Meridiane in ihrem Verlauf und ihrer Thematik an sich selbst und in der Kommunikation zu anderen erfasst und erfahrbar. Praktische Beispiele aus dem physiotherapeutischen Alltag erweitern und verdeutlichen die Praxis des Kei Raku.

## Noch freie Kursplätze in folgenden Kursen

### Einführung in die Atemtherapie nach Middendorf

**Kursdatum:** 16. und 17. September 2000  
**Instruktorin:** Ursula Schwendimann, Schweiz  
**Kurs-Nr.:** 20085  
**Kosten:** Fr. 330.–  
**Voraussetzung:** für jedermann, der am Wohlbefinden seines Körpers interessiert ist

#### Inhalt:

Der Kurs ist eine Einführung in die Atemarbeit nach der Methode von Frau Prof. Ilse Middendorf, genannt der «Erfahrbare Atem». Der Erfahrbare Atem ist eine ganzheitlich ausgerichtete Körperarbeit, in der das Atemgeschehen bewusst wahrgenommen wird. Ohne willentliche Beeinflussung des Atems kommen, ihn ohne aufzuhalten wieder entströmen zu lassen und zu warten, bis er wieder von selbst kommt, ist dabei der Schlüssel zum Erfahrbaren Atem. Mit zunehmender Atemerfahrung und Übung werden Sensibilität und Empfindungsfähigkeit erweitert und weitere Entwicklungen ermöglicht. Einschränkende Atemmuster verändern sich, Ressourcen werden wieder zugänglich, das Wohlbefinden und die Stabilität des Übenden verbessern sich. Mittels einfacher Übungen, im Sitzen, Stehen, Gehen oder Liegen wird der natürliche Atem belebt und lässt sich so bewusst erfahren.

### Schmerz und Schmerzbehandlung

**Kursdatum:** 31. August bis 2. September 2000  
**Instruktor:** Dr. Ben van Cranenburgh, Holland  
**Kurs-Nr.:** 20087  
**Kosten:** Fr. 480.–  
**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn/(Neuro-)Psychologen

#### Inhalt:

In diesem Kurs werden physiologische und psychologische Erklärungen von chronischen Schmerzen vorgestellt mit deren Konsequenzen für die Praxis, Untersuchung und Behandlung. Es werden einige Schmerzsyndrome besprochen wie Kopfschmerzen, Rücken- und symptomatische Reflexdystrophie, Phantomschmerzen.

### Feldenkrais/Schnupperkurs

**Kursdatum:** 14. bis 18. August 2000  
**Instruktorin:** Eli Wadler, Israel  
**Kurs-Nr.:** 20052  
**Kosten:** Fr. 975.– (inkl. Kassetten)  
**Voraussetzung:** für jedermann (auch für Personen, die sich in der Feldenkrais-methode auskennen)

### Interdisziplinäres Trainingsseminar

#### Integriertes Rehabilitationskonzept bei chronischen Rückenschmerzen

**Kursdatum:** 26. bis 28. Oktober 2000  
**Instrukto:ren:** Dr. Peter Keel, Schweiz  
 Roberto Brioschi, Schweiz (lic. phil. Psych.)  
**Kurs-Nr.:** 20090  
**Kosten:** Fr. 500.–  
**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutIn/ÄrztIn, PsychologIn-SozialarbeiterIn und Interessierte von weiteren Medizinalberufen

#### Kursthem:en:

Ein ganzheitliches interdisziplinäres bio-psycho-soziales Behandlungskonzept mit Integration von physiotherapeutischen, medizinischen, psychologisch-psychotherapeutischen, ergotherapeutischen Massnahmen soll im Zentrum stehen.

#### Ziel des Kurses:

Aus- und Weiterbildung zur interdisziplinären Rehabilitation von chronischen Rückenschmerzpatienten. Das Behandlungskonzept wurde im Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms 26B (NFP26B) entwickelt und erprobt, welches in den Rehabilitationskliniken Leukerbad, Valens und Zurzach unter anderem weitergeführt wird. Vermittlung von Informationen über die Kampagne Back in time: Früherfassung und Frühintervention zwecks Prävention der Chronifizierung.

### Ta Ke Ti Na: Rhythmische Körperarbeit

**Kursdatum:** 10. bis 12. November 2000 (10. November 2000 am Abend)  
**Instruktor:** Roland Gautschi-Canonica, Schweiz  
**Kurs-Nr.:** 20091  
**Kosten:** Fr. 330.–  
**Voraussetzung:** für jedermann

#### Inhalt:

Atembewegung. Herzschlag. Dies sind Urformen organisch-rhythmischen Bewegens. Sie erinnern uns an die Einfachheit und Kraft von Rhythmus. Ta Ke Ti Na ist ein Weg zu dieser Einfachheit und Kraft. Wir gehen ihn gemeinsam mit anderen Menschen im Kreis – und gleichzeitig jede/r für sich. Einfache, tanzähnliche Schrittfolgen in den Füßen, unterstützt vom gleichmässigen Puls einer Trommel, verbinden die Teilnehmer zur tragenden Kraft der Gruppe. Auf diese stabilisierende Kraft wirkt eine destabilisierende: wechselnde Rhythmen im Klatschen und in der Stimme bringen das ruhige Fundament der Schritte immer wieder ins Wanken. Das Zusammenwirken dieser Kräfte bewirkt, dass im ständigen Wechsel zwischen Sicherheit und Unsicherheit, zwischen Chaos und Ordnung, zwischen «Aus-dem-Rhythmus-Fallen» und «Wieder-in-den-Rhythmus-Zurückfinden», eingefleischte Kontrollmechanismen bewusst werden und sich lösen können. Der Einzelne und die Gruppe können sich so mehr und mehr der tragenden Kraft des Rhythmus hingeben. Gleichzeitig wird das Wachbewusstsein klar und ruhig – jeder hat Zeit. Jeder lernt in seinem Zeitmass.

Informationen und Anmeldeunterlagen erhältlich bei:

**Fortbildungszentrum Zurzach • Badstrasse 33 • 5330 Zurzach**

Telefon 056 - 269 52 90 • Telefax 056 - 269 51 78 • fbz@rheumaklinik-zurzach.ch • www.fbz-zurzach.ch





## Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorgegangen aus der Cranialen Osteopathie (Sutherland), weiterentwickelt von Osteopathen und anderen Therapeuten. Es handelt sich um eine einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen kombinierbar (z.B. bei Schleudertrauma, Migräne, Kiefergelenksproblemen, Skoliose, nach Unfällen, Geburtstrauma, Behandlung von Säuglingen und Kindern u.a.).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Fortbildungen für Therapeuten/innen. Berufsbegleitend, Deutsch, 18 Teilnehmer/innen.

Anerkannt von verschiedenen Berufsverbänden und Krankenkassen.

**Einführungskurse in Spitälern und med. Fortbildungsstätten, z.B.:**  
**Craniosacral Integration® vom: 23. bis 25. Juni 2000 in Biel/Bienne**  
**oder Myofascial Release® vom: 16. bis 18. Juni 2000 in Biel/Bienne**

Bitte fordern Sie unsere ausführliche Ausbildungsbroschüre an.

Anmeldung, Therapeuten, Probesitzungen, persönliche Beratung:

Institut für Craniosacral Integration®  
 chemin des Voits 9, CH-2533 Evilard (bei Biel)  
 Telefon 032 - 325 50 10 / Telefax 032 - 325 50 11

## Ernährung bei Rheumaerkrankung aus verschiedenen Sichtwinkeln

### Inhalte:

- Grundlagen der Rheumaerkrankungen
- Biochemische Aspekte
- Säuren- und Basenhaushalt
- Ein Beispiel aus der Praxis
- Alternative Behandlungsmethoden

### Datum:

Dienstag, 24. Oktober 2000

### Zeit:

9.00 bis 16.15 Uhr

### Ort:

Stadtcasino Baden, Baden

### Kosten:

Fr. 270.-

### Auskunft:

Esther Moor-Schneider, Telefon 056 - 442 34 29  
 Cécile Ebner, Telefon 032 - 392 22 67

### Anmeldeschluss:

30. Juni 2000

Anmeldung einsenden an:

Schweizerischer Verband dipl. ErnährungsberaterInnen  
 Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
 Telefax 041 - 462 70 61

## Nuova amministrazione degli annunci!

D'ora in avanti il suo annuncio di corsi verrà curato da:

Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF, «Fisioterapia», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61, E-Mail: pt@physioswiss.ch

## Ihre Aufgaben = unsere Dienstleistungen!

- professionell
- preiswert
- bedürfnisorientiert

Die PSD (Physio Swiss Dienstleistungen) sind eine Genossenschaft, die durch den SPV ins Leben gerufen wurde.

Sie bietet Dienstleistungen an, die gezielt auf die Bedürfnisse der PhysiotherapeutenInnen ausgerichtet sind.

Nahezu in allen Lebenslagen bietet Ihnen PSD Unterstützung.

Die Stärke des Angebots der PSD liegt darin, dass Sie als Kunde immer den gleichen Ansprechpartner für die verschiedensten Problemlösungen haben.

Erhöhen Sie Ihren Umsatz und tun Sie etwas für Ihre Lebensqualität. Wir helfen Ihnen dabei.



Praxis-  
administration



Rechnungs-  
wesen



Versicherungen



Vermögen



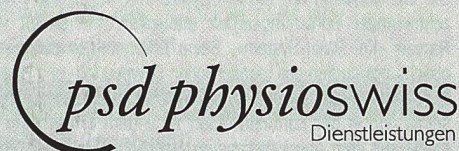
Praxis-  
übernahme-  
gründung



Nachfolge-  
regelung



Coaching  
Gruppenpraxis



### Unsere Stärken:

- Wir finden für Sie die ideale Versicherungslösung und bieten verschiedenste Finanzdienstleistungen.
- Wir helfen Ihnen bei der Praxisübernahme, bei der Firmen-gründung und bei der Nachfolge-regelung.
- Wir können Sie bei der Praxis-administration und im Rechnungs-wesen entlasten.

PSD Physioswiss Dienstleistungen  
 General Guisan-Quai 40  
 PF 4338, 8022 Zürich  
 Telefon 0848 846 120  
 Telefax 0848 846 199



**SCHULE FÜR CHINESISCHE MEDIZIN**  
SBO-TCM und NVS (med. Grundlagen) anerkannt

Umfassende 3-jährige berufsbegleitende Ausbildung zum  
**Akupunktur/Herbalist** SBO-TCM

Sie profitieren von qualifizierten Lehrkräften, langjähriger Erfahrung, Möglichkeit des Praktikums in eigener Schulpraxis und anerkanntem Diplomabschluss.

**Verlangen Sie die Unterlagen:**

**TAO CHI**

Ausbildungs- und Seminarzentrum, Bachwiesenstr. 115-117a, 8047 Zürich  
Telefon 01 401 59 00, Fax 01 401 59 06, Email: taochi@bluewin.ch

**Akademie für Chinesische Naturheilkunst**  
Mitglied SBO-TCM NVS-Anerkennung der Anatomie-Kurse

Vollständige Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin, in Winterthur

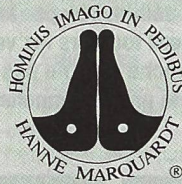


- \* Akupunktur
- \* Kräuterheilkunde
- \* Auriculotherapie
- \* Akulaser
- \* Duality / Healing Shen
- \* Für Fortgeschrittene
- \* Praktikum in Asien oder in der Schweiz
- \* Chinesische Diätetik
- \* Tuina / An Mo
- \* Qi-Gong, Tai Ji
- \* Akupunkt-Massagen
- \* Medizinische Grundlagenfachweise

**Neues Programm**

Info: Postfach 405; CH - 8800 Thalwil Tel: 01-720 62 90 / Fax: 01-720 62 71

## Neue Schritte im jungen Jahrtausend – die nächsten Kurse



## Reflexzonentherapie am Fuss Schule Hanne Marquardt

Unsere bewährte 150-Stunden-Ausbildung umfasst 3 Kurse und hat europaweit den gleichen Standard. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann und soll. Der 4-tägige Aufbaukurs stellt eine Differenzierung und Vertiefung dar. Im Zentrum des 3-tägigen Abschlusskurses steht die Behandlung der Reflexzonen des Lymphsystems.

Die nächsten Grundkurse	Datum	Kursort	Kurskosten
	20. – 23. Juni 2000	Zunzgen / BL	Fr. 590.–
	5. – 8. September 2000	Zunzgen / BL	Fr. 590.–
	28. November – 1. September 2000	Zunzgen / BL	Fr. 590.–

Voraussetzung sind folgende Ausbildungen: Physio- und Ergotherapie, med. Massage mit mindestens 3-jähriger Vollzeitausbildung, Hebamme, Heilpraktiker/in, Arzt/Ärztin, Kranken- und Psychiatrischwester/pfleger mit mindestens 3-jähriger Ausbildung.

Anmeldung und weitere Informationen über Kursaufbau, weitere Kursdaten (Aufbau- und Abschlusskurse), über unsere Auffrischkurse, Fortbildungstage und weitere Therapiekurse erhalten Sie bei:

**Reflexzonentherapie am Fuss, Schule Hanne Marquardt, Autorisierte Lehrstätte Anna Maria Eichmann, Bachtelenweg 17, CH-4455 Zunzgen, Telefon 061/971 44 88, Fax 061/973 95 20**

## Hypopressive Abdominale Gymnastik

Die **Hypopressive Abdominale Gymnastik**, wie sie im Kurs vermittelt wird, wurde aus fundamentalen wissenschaftlichen und klinischen Untersuchungen heraus entwickelt.

Die **Gymnastik ist Teil myostatischer Techniken**, welche Ende der 80er-Jahre entwickelt wurden. Sie haben das Ziel, intrinsische Spannungen in Muskeln, Bindegewebe und Faszien auf verschiedenen körperlichen Ebenen zu regulieren (viszeral, parietal, muskulär). Die hypopressive abdominale Gymnastik kann bei vielen viszerale Pathologien (Urogynäkologie, Verdauung, vaskulär) oder Problemen des Muskelskelettsystems (Skoliose, Verspannungen, Schmerzen) angewendet werden. Sie kann ergänzend zu anderen Therapien oder als Einzelmethode eingesetzt werden.

**Kursdaten:** 1. bis 3. September 2000 oder 12. bis 14. Januar 2001

**Kursleiter:** Dr. Marcel Caufriez, Dr. der Kinésithérapie, Assistent der Freien Universität Brüssel; Urodynamische Untersuchungen.

**Sprache:** Französisch mit deutscher Übersetzung

**Kursort:** Zürich **Kosten:** Fr. 500.–

**Anmeldung:** Physiotherapie Blunier & Bernhard, Zentralstrasse 32a 2502 Biel/Bienne, Telefon 032 - 322 27 27, Telefax 032 - 325 50 11

## Arbeitsgemeinschaft Manuelle Therapie

Das Lehrerteam (28 Lehrer aus der CH, D, NL, N, S, alle mit OMT-Examen) der Arbeitsgemeinschaft Manuelle Therapie (gegründet 1974) des Zentralverbandes für Krankengymnastik Deutschland bietet in 8004 Zürich, Health Training AG, Zypressenstrasse 71

## kompaktes, manual-therapeutisches Wissen

**Nächste offene Daten:**

- OW1 =** HWS-Schulterregion (inkl. Verriegelungstechniken)  
**1. bis 5. August 2000** Fr. 570.–
- OW2 =** Kopfgelenksregion, cervicothorakaler Übergang, Ellenbogen, Hand  
**15. bis 18. November 2000** Fr. 500.–

**Anmeldung/Info:**

AG Manuelle Therapie, Wremer Specken 4, D-27638 Wremen  
Telefon 0049 - 4705 95 00 50, Telefax 0049 - 4705 95 00 51

Homepage: [www.AG-Manuelle-Therapie.de](http://www.AG-Manuelle-Therapie.de)

E-Mail: [info@AG-ManuelleTherapie.de](mailto:info@AG-ManuelleTherapie.de) oder

Heike Kubat, Glärnischstrasse 163, 8708 Männedorf  
Telefon 01 - 921 14 03



# OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

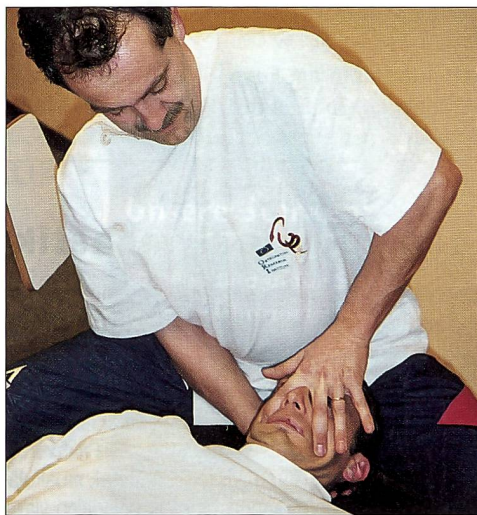
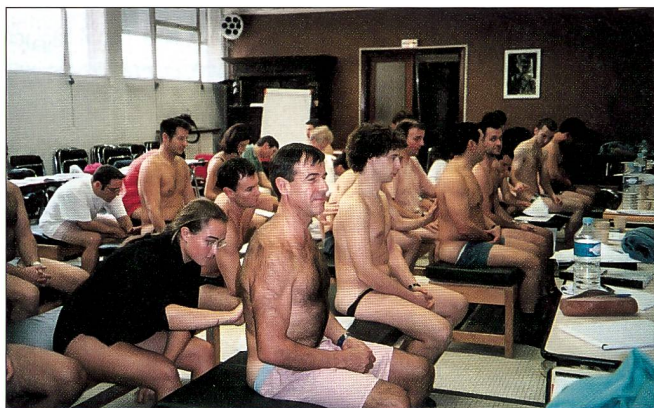
**Lyon – Paris – Italie – Japon – Espagne**  
**Raymond RICHARD D.O.**

Cet enseignement post-universitaire est privé et réservé aux praticiens diplômés d'état, désireux de parfaire leurs connaissances, afin de mieux répondre aux exigences humaines.

Le cycle complet s'étale sur 4 années, à raison de 6 séminaires par année, qui se déroulent toujours les vendredi, samedi, dimanche pour ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

## POURQUOI S'INSCRIRE À L'O.R.I. ?

- Pour sa reconnaissance internationale
- Pour la très grande qualité professionnelle de ses enseignants, qui ont



- tous un minimum de 20 ans d'expérience pratique et pédagogique.
- Pour acquérir une plus grande compétence professionnelle
- Pour obtenir des résultats meilleurs et plus rapides
- Pour justifier d'honoraires proportionnels à sa compétence
- Parce que l'O.R.I., pionnier de l'ostéopathie en France, a fait ses preuves depuis 30 années

- Parce que la pratique représente 80% de l'enseignement, avec une banquette de démonstration pratique pour 2 stagiaires
- Parce que le cycle de formation de l'O.R.I. débouche sur la délivrance d'un «Higher Certificate in Osteopathy», conforme aux critères du Parlement Européen et sur une inscription au Registre Ostéopathique International, dont la sphère d'in-

fluence et l'audience ne sont plus à prouver

- Parce qu'à la différence des autres instituts existants, l'enseignement de l'O.R.I. n'est pas amputé par de longues heures écrites de disciplines fondamentales: cours d'anatomie pure, de physiologie pure, de pathologie pure... qui, de toutes façons, ne remplaceront jamais des études médicales ou paramédicales complètes et qui, en outre, font double emploi



## Programme des 4 années

### Programme de 1<sup>re</sup> année (108 heures)

1

- Méthodologie
- Principes philosophiques et approche du patient
- Sémantique appliquée
- Origine des maladies
- La lésion
- Les lésions et les subluxations iliaques
- La pubalgie et les subluxations pubiennes
- Les fausses et les véritables inégalités de longueur des membres inférieurs
- Les techniques conjonctives, périostées, neuro-musculaires, de KNAPP
- Les dermalgies viscéro-cutanées
- Les lésions et les subluxations sacrées
- Les coccygodynies
- Les suites mécaniques montante et descendante «bassin-pied» et «pied-bassin»
- L'entorse tibio-tarsienne
- L'entorse sous-astragalienne
- L'entorse de CHOPART
- L'entorse de LISFRANC
- La pseudo-rotation du bassin
- La douleur
- Les lumbagos
- Les radiculonévrites
- Les syndromes foraminaux
- L'arthrose somatique et articulaire
- Le rétrolisthésis
- L'antérolisthésis
- Le spondylolisthésis
- Le mouvement involontaire
- Anatomo-physio-pathologie du mécanisme crânien et techniques de normalisation
- Communications entre le liquide céphalo-rachidien, la lymphe et le sang
- Techniques de drainage et de pompage lymphatique
- Les 3 diaphragmes

### Programme de 2<sup>e</sup> année (108 heures)

2

- Principes philosophiques
- La santé et la maladie
- Immunologie et vaccinations
- Champ d'application de la thérapie manuelle
- Le genou
- La hanche
- Les conséquences utérines des lésions sacrées
- Les syndromes inter et prémenstruels
- Les techniques de décongestion
- La manœuvre abdominale
- Le réflexe dynamogénique cardio-vasculaire
- Les aménorrhées
- Les lésions du rachis lombaire
- Les lésions du rachis dorsal supérieur, moyen et inférieur
- Le système nerveux autonome et les glandes endocrines
- Imagerie médicale du membre inférieur: radiographies standards, scanner, I.R.M., échographie, scintigraphies osseuses
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du membre inférieur
- Les lésions de flexion sphéno-basilaire
- Les lésions d'extension sphéno-basilaire
- Les lésions de torsion sphéno-basilaire
- Les lésions de rotation-flexion latérale sphéno-basilaire
- Les strains verticaux et latéraux
- Le 4<sup>e</sup> ventricule
- Le V spread
- Les suites mécaniques montante sacro-sphéno-basilaire et descendante crânio-sacrée
- Les pathologies de la dure-mère spinale et crânienne

### Programme de 3<sup>e</sup> année (108 heures)

3

- Les lésions et les subluxations acromio-claviculaires
- Les lésions et les subluxations sterno-costoclaviculaires
- Les lésions scapulo-thoraciques
- Les subluxations de la tête humérale
- Les pathologies de l'épaule
- L'entorse du coude
- La pronosupination de DE BROCA
- L'épitrôchélite
- L'épicondylite
- Les pathologies fonctionnelles du coude
- Les syndromes canaux
- L'entorse du poignet
- Le syndrome du canal carpien
- Le syndrome de la loge de GUYON
- La ténosynovite de DE QUERVAIN
- Les kystes synoviaux
- L'entorse du ligament latéral interne du pouce
- Les lésions occiput-C1
- Les lésions C1-C2
- Le toggle-recueil de C1
- La charnière C7-D1
- L'énurésie
- Imagerie médicale du membre supérieur
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du membre supérieur
- Les lésions musculaires et articulaires du rachis dorsal
- Les lésions du rachis cervical inférieur
- L'examen clinique neurologique du rachis cervical supérieur
- Le syndrome de C2 et la névralgie d'ARNOLD
- Le syndrome de C3
- Les trijimialgies d'étiologies rachidiennes
- Les différentes occlusions
- Anatomie des os de la face
- Physiologie articulaire des os de la face
- Pathologie articulaire des os de la face
- Techniques de normalisation des os de la face
- Le syndrome canalaire du IX-X-XI, dans le trou déchiré postérieur
- Les névralgies du trijumeau et du glosso-pharyngien
- Journées cliniques: du symptôme aux différentes étiologies

### Programme de 4<sup>e</sup> année (108 heures)

4

- Les lésions costales supérieures
- Les syndromes de la 1<sup>re</sup> côte, du défilé des scalènes et costo-claviculaire
- Les lésions costales moyennes et inférieures
- Imagerie médicale du rachis, panorex
- Biologie: pathologies inflammatoires, infectieuses et tumorales du rachis
- Le cœur
- Les poumons
- Les reins
- La vessie
- Le tube digestif
- Le foie et la vésicule biliaire
- Les anomalies de positions utérines acquises
- Les lésions costales supérieures
- Le syndrome de la 1<sup>re</sup> côte
- Le syndrome du défilé des scalènes
- Les syndromes costo-claviculaires
- Les lésions primaires crâniennes et leurs répercussions sur l'appareil manducateur
- Les lésions primaires dentaires et leurs répercussions sur le crâne
- Traitements des otites et des allergies faciales chez le nourrisson et l'enfant
- Traitements des troubles fonctionnels de la face: ventilation, phonation, déglutition
- Traitements des pathologies liées à la croissance
- Les migraines et les céphalées d'étiologies articulaires
- Traitements crâniens en O.R.L.
- Posturologie
- Journées cliniques: du symptôme aux différentes étiologies

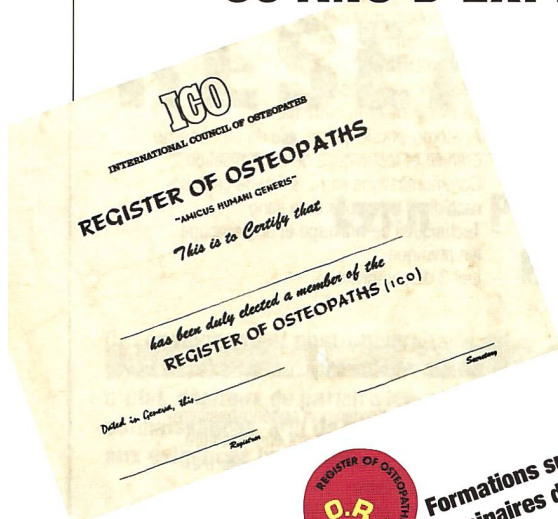
### Ouvrages nécessaires pour la 1<sup>re</sup> année et références des maisons d'édition

- Lésions ostéopathiques du sacrum  
2<sup>e</sup> édition – Maloine
- Résultats de 30 ans d'Expérience  
sur les lésions ostéopathiques iliaques: Ed. F. Roche
- Lésions ostéopathiques vertébrales  
Tome I – 3<sup>e</sup> édition – Frison-Roche
- Lésions ostéopathiques du membre inférieur  
3<sup>e</sup> édition – Frison-Roche
- Traité pratique d'ostéopathie gynécologique fonctionnelle  
ORI
- Le patient et l'ostéopathe  
Frison-Roche
- Editions Maloine  
27, rue de l'Ecole de Médecine, 75006 Paris – tél. (1) 43 25 60 45
- Editions Frison-Roche  
18, rue Dauphine, 75006 Paris – tél. (1) 40 46 94 91



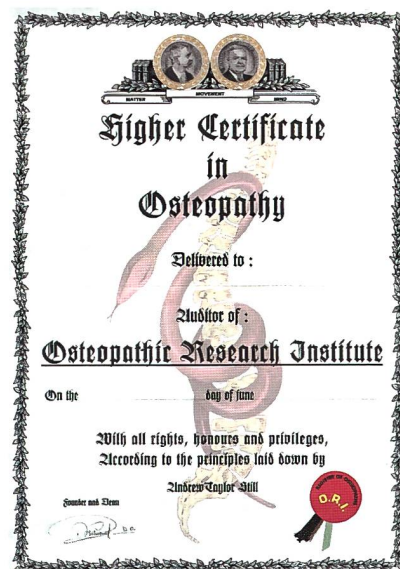
# OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

## 30 ANS D'EXPÉRIENCE • 80% DE PRATIQUE



### Une représentation internationale

L'a Commission Scientifique du Parlement Européen projette de créer une profession d'ostéopathe à part entière, indépendante de la profession de médecin et de physiothérapeute. Seuls, les détenteurs d'un diplôme d'ostéopathie émanant d'un établissement respectant les directives européennes pourront bénéficier ultérieurement d'une équivalence.



**Formations sur 4 ans  
6 séminaires de 3 jours par an**

**R. Richard • Téléphone 0033 (0) 4 72 57 80 21 • Téléfax 0033 (0) 4 72 57 69 15**

## Calendrier des séminaires 2000-2001

### 1<sup>re</sup> année - Paris

1 <sup>er</sup> stage:	20, 21, 22 octobre 2000.....	3.710 FF
2 <sup>e</sup> stage:	24, 25, 26 novembre 2000 .....	3.710 FF
3 <sup>e</sup> stage:	15, 16, 17 décembre 2000 .....	3.710 FF
4 <sup>e</sup> stage:	16, 17, 18 février 2001.....	3.710 FF
5 <sup>e</sup> stage:	6, 7, 8 avril 2001.....	3.710 FF
6 <sup>e</sup> stage:	18, 19, 20 mai 2001 .....	3.710 FF

### 1<sup>re</sup> année - Lyon

1 <sup>er</sup> stage:	27, 28, 29 octobre 2000 .....	3.710 FF
2 <sup>e</sup> stage:	8, 9, 10 décembre 2000 .....	3.710 FF
3 <sup>e</sup> stage:	5, 6, 7 janvier 2001 .....	3.710 FF
4 <sup>e</sup> stage:	23, 24, 25 février 2001 .....	3.710 FF
5 <sup>e</sup> stage:	13, 14, 15 avril 2001 .....	3.710 FF
6 <sup>e</sup> stage:	25, 26, 27 mai 2001 .....	3.710 FF

**Horaires des cours: 9 h - 12 h et 13 h 30 - 16 h 30**



## Bulletin d'inscription

**Pour Lyon et Paris, le prix de chaque séminaire de 3 jours est de 3.710 FF. Un reçu est régulièrement délivré, afin de pouvoir envisager une déductibilité fiscale.**

Veillez m'inscrire au cycle de formation, dont le 1<sup>er</sup> séminaire aura lieu:

- ☐ Paris: 20, 21, 22 octobre 2000  
☐ Lyon: 27, 28, 29 octobre 2000

**Coupon réponse à retourner à:**

**OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE**  
**Raymond RICHARD, «Le Green»**  
 15, avenue du Point du Jour  
 F-69005 Lyon  
 tél. 0033 (0) 472 57 80 21  
 fax 0033 (0) 472 57 69 15

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_



# Stellenanzeiger Deutschschweiz

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per  
sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin/en

(50 bis 80%)

evtl. mit Sport-  
physioausbildung  
und evtl. mit Ausbildung  
in Manueller Therapie  
mit SRK-  
Anerkennung.

Interessante  
Anstellungs-  
bedingungen.

Gerne erwarten wir  
Ihre Bewerbung.

Physiotherapie NeuhoF  
Martin Wälchli-Grob  
Kasernenstrasse 1  
8180 Bülach  
Telefon 01 860 75 25  
Telefax 01 861 12 69



**neuhof**  
Physiotherapie  
Sport- & Herzrehabilitation  
Fitness-Training

## SPORT-REHA UND PHYSIOTHERAPIE

Wir suchen per Ende Juli oder nach Vereinbarung  
eine/n engagierte/n, humorvolle/n

## Kollegin/en (100%)

Berufserfahrung, Kenntnisse in Manual-Therapie und  
Interesse in Sportphysiotherapie sind erwünscht.

Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit  
den üblichen Unterlagen an folgende Adresse:

### Physiotherapie und Sportrehabilitation

Kumar Kamlesh  
Bahnhofstrasse 38b  
6210 Sursee  
Telefon 041 - 921 00 58

## "Bei uns nehmen Sie eine wichtige Position ein."

(Frau Helene Baumgartner, Leiterin Physiotherapie)

Das Spital Limmattal zählt mit 370 Betten (Akutspital und  
Krankenhaus) zu den bedeutenden Schwerpunktspitälern mit  
Ausbildungsauftrag im Kanton Zürich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung  
eine/n

## dipl. Physiotherapeutin dipl. Physiotherapeuten

### Ihre Stärken

Als engagierte, kreative Persönlichkeit mit Berufserfahrung  
verstehen Sie es, unsere Patientinnen und Patienten kompetent  
zu behandeln und zu motivieren. Ihr Fachwissen geben  
Sie gerne auch an unsere Praktikantinnen und Praktikanten  
weiter.

### Ihre Chancen

Ihre Arbeit ist interessant, abwechslungsreich und mit viel  
Eigenverantwortung verbunden - und Sie arbeiten in einem  
aufgestellten, sympatischem Team

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Helene Baumgartner, Leiterin  
Physiotherapie, Tel. 01 733 11 11 gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche  
Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse: Spital Limmattal,  
Personaldienst, Urdorferstrasse 100, 8952 Schlieren.

**Spital Limmattal**

Spital Limmattal • Urdorferstrasse 100 • 8952 Schlieren



Schweizerische Epilepsie-Klinik

Wir suchen eine/n

## Physiotherapeutin/en

Teilpensum 60%

zur Förderung unserer Kinder und Jugendlichen mit  
Epilepsie im stationären und ambulanten Bereich.

Sie starten per **1. August 2000** oder nach Vereinbarung.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Physio-  
therapeut/in, Bobath oder entsprechende Zusatzaus-  
bildung ist wünschenswert. Freude am selbstständigen  
Arbeiten und die Bereitschaft zur interdisziplinären  
Zusammenarbeit.

Es erwartet Sie eine vielseitige, selbständige, verant-  
wortungsvolle Tätigkeit. Sie haben eine vielfältige,  
moderne Infrastruktur und einen gut eingerichteten  
Arbeitsplatz zur Verfügung. Möglichkeit zur Weiter-  
bildung.

Sind Sie interessiert? **Frau M. A. Braun,**  
**Leiterin der Physiotherapie,** freut sich auf Ihren Anruf.  
**Telefon 01 - 387 61 11.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die  
**Schweizerische Epilepsie-Klinik**  
**Personaldienst, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich**





## Fredy Grütter

dipl. Physiotherapeut

Therapiezentrum Gais  
Gäbrisstr. 7 9056 Gais

Tel. 07 1/790 02 05  
Fax 07 1/790 02 06

E-Mail: fredy.grutter@bluewin.ch

**Hoppla, hier ist ein Inserat,  
welches sich lohnt,  
gelesen zu werden.**

Für mein Therapiezentrum, welche sehr eng mit der Klinik Gais AG im Appenzellerland zusammenarbeitet, suche ich per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in

(Teilpensum möglich)

Dich erwartet ein attraktiver Arbeitsplatz.

Wir bieten dir:

- Behandlung stationärer und ambulanter Patientinnen/Patienten zu je 50%
- regelmässige interne Fortbildung
- moderne und helle Therapieräume mit MTT, Hallenbad...
- und vor allem ein Superteam

Gerne erwarte ich deine schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder rufe mich doch einfach an.



## Psychiatrie-Zentrum Hard Physio- und Bewegungstherapie

Für unsere Physiotherapie suchen wir per 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in

mit eidg. oder EU-anerkanntem Diplom  
(Teilzeitpensum 50%)

Auch bei uns ist der Körper Ansatzpunkt der Behandlung; die ganzheitliche Betrachtung und Therapie des kranken Menschen bekommt aber einen noch höheren Stellenwert. Wir behandeln sowohl stationäre als auch ambulante Patientinnen und Patienten.

In einem kleinen, gut eingespielten Team erwartet Sie eine weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit, wo Sie sich genügend Zeit für Patientinnen und Patienten nehmen können. Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sind selbstverständlich.

Herr **A. Bemelmans**, Leiter Physio- und Bewegungstherapie, freut sich auf Ihren Anruf unter **Telefon 01 - 866 15 40** und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen richten Sie an:

**Psychiatrie-Zentrum Hard**  
**Personalwesen**  
**Kennwort «Physiotherapie»**  
**Römerweg 51, 8424 Embrach**

## Stiftung Arkadis



Stiftung Arkadis  
Engelbergstrasse 41  
4600 Olten

Unsere Behandlungsstelle für cerebrale Bewegungsstörungen sucht

## Physiotherapeuten/in

**Warum gerade Sie?**

- Sie bevorzugen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Stelle mit vielseitigen Kontakten.
- Sie möchten vorwiegend Säuglinge und Kleinkinder behandeln sowie die Eltern anleiten und beraten.
- Sie haben vielleicht eine Bobath- oder Vojta-Ausbildung.
- Sie sind interessiert an selbständigem Arbeiten.
- Sie sind im Besitze eines Führerscheins.

**Was wir Ihnen anzubieten haben:**

- ein Pensum ab 60%
- fortschrittliche Sozialleistungen
- 6 Wochen Ferien
- Praxisberatung
- interne und externe Fortbildung
- kollegiales interdisziplinäres Team

**Stellenantritt**

nach Vereinbarung

Unser Fachlicher Leiter, **Herr Dr. Heinrich Erne**, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte. **Telefon 062 - 296 36 26.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte ebenfalls an den

**Fachlichen Leiter, Stiftung Arkadis**  
**Engelbergstrasse 41, 4600 Olten**

Gesucht

## Physiotherapeutin (50 bis 80%)

in unsere helle, freundliche Praxis mit MTT. Gute Laune zusammen mit Interesse an Weiterbildung schätzen wir sehr... flexible Arbeitszeit kein Problem. Ruf doch mal an!

**Tilly und Dirk Welmers, Zentralstrasse 55a, 5610 Wohlen**  
**Telefon 056 - 621 98 30**

Wir suchen ab dem 2. August oder nach Vereinbarung eine/n

## Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

in unsere vielseitige, lebhaft und spannende Praxis mit MTT in Meilen. Wir bieten interne Weiterbildung in Manueller Therapie und Sportrehabilitation, flexible Arbeitszeiten und ein gutes Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

**Bert, Bart, Jannie und Sabina, Physiotherapiepraxis Meilen**  
**Seidengasse 43, 8706 Meilen, Telefon 01 - 923 74 00**

**Wädenswil – Suche engagierte**

## dipl. Physiotherapeutin (Teilzeit zirka 60%)

Melde dich doch zu einem unverbindlichen Gespräch.

**Chiffre PH 06002**

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**  
**«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt**

Suche

## Ferienstellvertretung am Luganersee

für Juli und August (2 Monate).

**Telefon 091 - 648 32 14**  
**091 - 648 31 76**



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir  
**per sofort** oder nach Vereinbarung eine/n

## **dipl. Physiotherapeutin dipl. Physiotherapeuten**

(Pensum 80 bis 100%)

Sie sind zuständig für die Behandlung von stationären und ambulanten Patienten sowie für die Betreuung von Praktikanten.

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen, selbstständigen und verantwortungsvollen Aufgabe interessiert sind, über gute Fachkenntnisse und didaktische Fähigkeiten verfügen und teamorientiert arbeiten möchten, dann melden Sie sich bei uns.

Herr Arend Wilpshaar, Telefon 052 - 634 85 19, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

**KANTONSSPITAL SCHAFFHAUSEN**  
Ruedi Gusset, Leiter Personaldienst  
8208 Schaffhausen

Für Kronbühl-Wittenbach SG gesucht

### **dipl. Physiotherapeut**

mit Freude an Selbstständigkeit und Engagement.  
Vielseitiges Patientengut.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie Kronbühl-Wittenbach, Roman Neuber**  
Romanshornerstrasse 19a, 9302 Kronbühl

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung in Müllheim (Kanton Thurgau)

### **dipl. Physiotherapeuten/in** (2 halbe Tage/10 Stunden pro Woche)

in eine lebhaft, vielseitige Praxis.

Wir freuen uns auf deinen Anruf oder deine schriftliche Bewerbung.

**Physio-Manualtherapie Rob van Gelderen**  
Kreuzlingerstrasse 5, 8555 Müllheim, Telefon 052 - 763 30 20

Wir suchen ab sofort eine/n

### **dipl. Physiotherapeuten/in** (20 bis 40%)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

**Patrick van't Veer, Zürcherstrasse 160, 5432 Neuenhof**  
Telefon/Telefax 056 - 406 10 01

Gesucht für Juni / Juli / Mitte August 2000 ein/e

### **dipl. Physiotherapeut/in** als Vertretung

(Pensum 60%)

in vielseitige Praxis und Fitnesscenter/MTT.

**Physiotherapie Nina Moumen**  
Grünauhof 14, 5737 Menziken, Telefon 062 - 771 76 33

Für unsere wachsende  
Heilpädagogische Sonderschule  
in Zürich (zirka 25 Kinder/Jugend-  
liche im Kindergarten- und  
Schulalter) suchen wir zur  
Ergänzung unseres Teams per  
**21. August 2000 oder nach  
Vereinbarung** eine zweite/n

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHÄFTIGUNG  
WOHNEN

RGZ-STIFTUNG

## **Physiotherapeutin/en**

(100 %)

**Vorzugsweise mit Bobath- und/oder Affolterkurs**

Wir (Heilpädagoginnen, Physiotherapeutinnen, Ergotherapeutinnen, Logopädin) arbeiten interdisziplinär eng zusammen und legen Wert auf eine ganzheitliche Förderung unserer Kinder/Jugendlichen.

**Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor mit:**

- abgeschlossener Ausbildung
- Berufserfahrung mit behinderten Kindern
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team
- Selbstständigkeit
- musikalischen und gestalterischen Interessen

**Wir bieten:**

- 5-Tage-Woche
- Weiterbildungsmöglichkeit
- Schulferien

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Heilpädagogische Sonderschule Zürich**  
Winterthurerstrasse 563, 8051 Zürich  
z. H. Frau I. Ebnöther, Schulleiterin

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung  
(Telefon 01 - 322 11 71/74, ausgenommen Mittwoch-  
vormittag und Freitag).

Welche

### **dipl. Physiotherapeutin**

möchte ab 1. September 2000 mit uns arbeiten?

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Bernhard Fasser, Glärnisch-Zentrum, 8750 Glarus**  
Telefon 055 - 640 74 61

## **2502 Biel**

Wir suchen auf den 1. Oktober 2000

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

(80 bis 100%)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie und Rehabilitation**

**Michel Meijns**

**Murtenstrasse 14, 2502 Biel**

**Telefon 032 - 322 91 22**



## Physiotherapie am UniversitätsSpital

***Das Institut für Physikalische Medizin  
sucht per sofort oder nach Vereinbarung für die***

### **Intensivstation**

#### **Dipl. Physiotherapeut/in**

Sie arbeiten in diesem Spezialgebiet mit vier fachgetrennten Intensivstationen (Herz-, Viszeral- und Unfallchirurgie sowie Innere Medizin) in einem engagierten Team mit 9 Diplomierten und 2 Studierenden.

### **Innere Medizin**

#### **Dipl. Physiotherapeut/in**

Sie arbeiten in einem Team mit 7 Diplomierten und 4 Studierenden.

Sie behandeln ambulante und stationäre Patientinnen und Patienten aus einem breiten und vielseitigen Spektrum (Kardiologie, Pneumologie, Dermatologie, Onkologie, Neurologie) und wirken auf Wunsch mit an der Ausbildung der Studierenden.

### **Inkontinenztherapie / Neurochirurgie**

#### **Dipl. Physiotherapeut/in**

Das Team besteht aus 9 Diplomierten und 2 Studierenden.

Sie behandeln stationäre und ambulante Patientinnen und Patienten aus einem breiten und vielseitigen Spektrum und wirken auf Wunsch mit an der Ausbildung der Studierenden.

Sie haben die Möglichkeit, Ihr Wissen in Harninkontinenztherapie, lymphologischer Physiotherapie und/oder Neurologie anzuwenden oder auszubauen.

*Zur Optimierung unserer Therapiekonzepte und einer sehr guten Behandlungsqualität ist Ihr Engagement und Interesse von grosser Bedeutung.*

*Sind Sie an einer dieser Stellen interessiert?*

*Frau Erika Huber, med.-therapeutische Leiterin, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung:*

UniversitätsSpital Zürich  
Rheumaklinik und  
Institut für Physikalische Medizin  
Frau Erika Huber  
Gloriastrasse 25  
8091 Zürich  
Telefon 01 255 30 48



**UniversitätsSpital  
Zürich**





Wir suchen per 1. Juli oder nach Vereinbarung

## dipl. PhysiotherapeutIn

**als fachverantwortliche Stabsstelle für unsere Klinik Geriatrie/Rehabilitation zu 80-100%**

**Wir sind ein motiviertes Team (16 Kollegen/innen) und bieten:**

- Eine vielseitige, interessante Tätigkeit auf den Kliniken Geriatrie, Medizin, Chirurgie und Ambulatorium
- Gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- Regelmässige interne und externe Weiterbildungen
- Mitarbeit in der Leitung

**Wir erwarten:**

- Fundierte Kenntnisse in der Rehabilitation neurologischer und geriatrischer Patienten/innen (Bobath-Ausbildung von Vorteil)
- Mehrjährige Berufserfahrung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau F. Meyer-Cestone gerne zur Verfügung, Telefon 031 970 71 11

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Zieglerspital Bern, Personalwesen, Postfach, CH-3001 Bern.**

Gesucht in angenehme Physiotherapiepraxis in **Basel** nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

mit zusätzlich abgeschlossenen Fortbildungskursen zum Beispiel Lymphdrainage, Manuelle Therapie, Bobath-Therapie oder auch ganzheitliche Therapien usw. Ich bin gespannt, welches Ihre Spezialitäten sind. Praxiserfahrungen sind erwünscht. Gerne würde ich später meine Praxis teilen.

Bewerbungen unter: **Chiffre PH 06001**

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

8057 Zürich, Hofwiesenstrasse 3

## Ferienvertretung

Ich verreise vom **16. Juli bis 18. August 2000** mit meiner Familie für einen Monat.

Ich suche eine/n Vertreter/in (Physiotherapeut/In mit Diplom), der/die mein Pensum von **16 bis 18 Stunden pro Woche** übernehmen möchte.

Das Teilzeitpensum ist frei einteilbar.

Bitte melden Sie sich bei

**Eva Pieth, Telefon 01 - 302 77 55 abends**  
**G 01 - 362 67 20**

## Klinik Permanence Bern, eine Klinik der Hirslanden-Gruppe

Zur Ergänzung unseres Teams in unserem **sportmedizinischen Zentrum** suchen wir ab 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

- Schwerpunkt Traumatologie (Sportverletzungen), Orthopädie
- Selbständige und vielseitige Tätigkeit

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**Physiotherapie Wolfgang Trautmann**  
**Klinik Permanence**  
**Bümplizstrasse 83, 3018 Bern**  
**Telefon 031 - 991 55 01**

## REGION WINTERTHUR-SCHAFFHAUSEN PHYSIOSPORT ANDELFINGEN

Gesucht: Per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

sowie

## dipl. Physiotherapeut/in (10 bis 20 Stunden pro Woche)

in moderne Physiotherapie mit Rehatraining und Fitnessstudio.

**Wir wünschen uns eine/n Kollegin/en mit:**

- Teamfähigkeit
- Selbständigkeit
- Flexibilität
- Erfahrung in Sportphysiotherapie (evtl. IAS oder SgeP)

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

**Physiosport Christine Kraft, Herrn Onno Moerbeek**  
**Landstrasse 33, 8450 Andelfingen, Telefon 052 - 317 14 22**  
**Telefax 052 - 317 34 19, E-Mail: physiosport@freesurf.ch**



**spital  
erlenbach**

*Das Spital Erlenbach als Mitglied der Spitalgruppe A Berner Oberland gibt sich in den medizinischen, pflegerischen und administrativen Fachbereichen neue Strukturen und setzt diese mit seinem engagierten Personal erfolgreich um. Nach Vereinbarung suchen wir eine/n engagierte/n*

## Physiotherapeuten/-in

**Beschäftigungsgrad 80%**

*Sind Sie an einer neuen Herausforderung interessiert, und möchten Sie in einem innovativen Unternehmen mit Ihrer breiten Erfahrung, Leistungsbereitschaft und Sozialkompetenz an einer zukunftsorientierten Entwicklung mitbauen und sind bereit, sich auf dem Gebiet der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates nach Dr. med. A. Brügger weiterzubilden? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.*

*Bei uns werden ambulante und interne Patienten verschiedener Fachgebiete behandelt. Eine freundliche Atmosphäre, zukunftsweisende Personalregelung (Gesamtarbeitsvertrag) und eine fortschrittliche, interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie fachliche Unterstützung und sorgfältige Einführung sind weitere attraktive Elemente unseres Stellenangebotes.*

*Erste Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau V. Jakob, Leiterin der Physiotherapie, unter der Nummer 033 681 88 70. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie an die Spitalgruppe A Berner Oberland, Spital Thun, Personaldienst, Kennwort „Physiotherapie BSE“, 3600 Thun.*

**Spital Erlenbach**

**Spitalstrasse, CH-3762 Erlenbach**  
**Telefon: 033 681 88 88, Fax: 033 681 88 90**  
**E-mail: spital.erlenbach@bluewin.ch**



Das WBZ Reinach bietet körperbehinderten Erwachsenen Arbeits- und Wohnmöglichkeiten mit individueller Pflege sowie Physio- und Ergotherapie

**Wir suchen infolge Vergrößerung der Bettenzahl  
per 1.7.2000 oder nach Vereinbarung**

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

**Pensum 50–60%**

Sie behandeln körperbehinderte Mitarbeiter/innen mit Diagnosen aus den Bereichen Neurologie, Orthopädie, Traumatologie etc. Gut wäre es, wenn Sie Erfahrung in der Arbeit mit Körperbehinderten mitbringen und über Zusatzkenntnisse verfügen in:

- NDT, FBL, PNF
- Rehabilitation / Langzeitbehandlung
- Manuelle Therapie
- Hilfsmittel

Wir bieten eine sinnvolle Tätigkeit in einem besonderen sozialen Unternehmen und Löhne gemäss Besoldungsreglement des Kantons Baselland.

Für Auskünfte steht Ihnen die Abteilungsleiterin N. Leuthardt gerne zur Verfügung.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an den Personaldienst.

**Wohn- und Bürozentrum für  
Körperbehinderte Reinach BL**

Aumattstrasse 70–72, Postfach, 4153 Reinach, Tel. 061 717 71 17



Wir suchen per 1. September 2000 oder nach Vereinbarung im Zentrum von Wil SG

## **dipl. Physiotherapeuten/in**

in sehr gut eingerichtete Physiotherapie und Medizinische Trainingstherapie.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Arbeit in einem kleinen Team.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Dr. med. M. Bütler, FMH Phys. Medizin**  
**St.-Peter-Strasse 13, 9500 Wil**  
**Telefon 071 - 911 64 11**

Gesucht auf Anfang Juli 2000 oder nach Vereinbarung in private Physiotherapie in Biel

## **dipl. Physiotherapeutin**

**(Arbeitspensum zirka 60 bis 70%)**

Bei uns erwartet dich eine abwechslungsreiche und selbstständige Arbeit, das Engagement und der gute Kontakt mit den Patienten ist uns sehr wichtig.

Manuelle Therapie/Lymphdrainage wäre von Vorteil.

Wenn du Teamgeist und Humor hast, dazu noch flexibel bist, schicke deine Bewerbung an:

**Physiotherapie Susanne Odermatt**  
**Silbergasse 5, 2502 Biel, Telefon 032 - 323 25 93**

## **Institut für Physiotherapie Isabelle Gloor**

Ich suche zur Ergänzung meines Teams eine

## **dipl. Physiotherapeutin (50 bis 80%)**

**SRK-registriert**

mit Kenntnissen und Erfahrung in manueller Lymphdrainage, FBL, Sohier oder manuelle Techniken.

Wenn Sie Interesse haben, in einem engagierten kleinen Team mitzuarbeiten, freue ich mich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Institut für Physiotherapie**  
**Isabelle Gloor-Moriconi**  
**Steinenvorstadt 33**  
**4051 Basel**

## **ALTERS- UND PFLEGEHEIM STAPFEN, 3098 KÖNIZ BE**

Unser Heim befindet sich im Zentrum von Köniz. Wir bieten 71 Betagten ein wohnliches Zuhause.

Für die physiotherapeutische Behandlung unserer BewohnerInnen suchen wir eine/n

## **dipl. Physiotherapeutin/en (Pensum 15%)**

Sie arbeiten auf Verordnung der Heim- und Hausärzte und beraten die Pflegeteams. Wir erwarten eine flexible, selbstständige und kommunikative Persönlichkeit mit Erfahrung im Langzeitbereich.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Frau I. Schläpfer, Leiterin Pflegedienst**  
**Alters- und Pflegeheim Stapfen, Stapfenstrasse 15**  
**3098 Köniz, Telefon 031 - 970 11 11**

**A C H T U N G ! – Sulgen TG**

## **dipl. Physiotherapeut/in (Teilzeit)**

in Privatpraxis gesucht.

- Gute Lohnbedingungen
- Attraktives Patientengut
- Freundschaftliche Atmosphäre

**Eduard Kavan, Bahnhofstrasse 18, 8583 Sulgen**  
**Telefon 071 - 642 30 80. Ruf doch einfach an.**

Für unseren lebhaften Betrieb mit 10 Isländpferden in Münsingen suchen wir **ab August 2000** eine/n **HIPPOTHERAPEUTEN/IN** für einen Nachmittag und **ab Oktober 2000** eine **STELLVERTRETUNG** (3 bis 4 Monate) für die Durchführung der Hippotherapie (Donnerstagnachmittag).

Hast du eine abgeschlossene Ausbildung in Hippotherapie-K und Interesse in unserem Team mitzuarbeiten, so melde dich bei:

**Frau Barbara Blaser, Stiftung Therapiehof Schwand, 3110 Münsingen,**  
**Telefon 031 - 721 26 96**

In meine **Therapiestelle für Kinder (Physio, Ergotherapie)** in **Fislisbach AG** suche ich per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## **dipl. Physiotherapeuten/in (70 bis 80%)**

Erfahrung in der Kinderphysiotherapie erwünscht. Habe ich dein Interesse geweckt? Auf deinen Anruf würde ich mich sehr freuen.

**Therapiestelle für Kinder, Ellen Wulfers, Schulhausweg 10, 5442 Fislisbach**  
**Telefon/Fax 056 - 493 10 04, therapiestelle.fislisbach@pop.agri.ch**



## KINDERSPITAL ZÜRICH

Universitäts-Kinderklinik · Eleonoren-Stiftung

Für unsere ambulante Therapiestelle am Zentrum für cerebrale Bewegungsstörungen suchen wir auf 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeutin

(40- bis 50%-Pensum) mit Bobath- und/oder Vojta-Ausbildung

sowie eine

### Physiotherapeutin

(20 bis 40%) als Vertretung

In einem Team mit 4 Physiotherapeutinnen betreuen Sie selbstständig Kinder mit den verschiedensten Problemstellungen vom Säuglingsalter bis zu 16 Jahren.

Ihr Tätigkeitsbereich umfasst Abklärungen, Kontrollen, Langzeitbetreuungen, Elternarbeit.

Wir arbeiten interdisziplinär, eigenverantwortlich und mit gegenseitiger Unterstützung.

Gerne erhalten Sie weitere Auskünfte durch **Frau Marianne Streicher oder Frau Sibylle Mathis, Telefon 01 - 266 76 00.**

Allgemeine Anstellungsbedingungen angelehnt an das kantonale Reglement.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Kinderspital Zürich, Abteilung Physiotherapie  
Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich**

### Physikalische Therapie Pascal Coste

Allmendstrasse 1, 6300 Zug

Medizinische Trainingstherapie (200 m²)

SGEP-Mitglied; Osteopath D:O:E

Zur Ergänzung unseres Teams bieten wir interessante Stelle (100%) an

### dipl. Physiotherapeuten/in

Optimale Anstellungsbedingungen, flexible Arbeitszeiten, Umsatzbeteiligung.

**Wir erwarten:** Interesse an manueller Therapie, MTT und Sportphysiotherapie, Kenntnisse im EDV-Bereich.

Für Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen danken wir im Voraus und freuen uns, mit Ihnen persönlich alles Weitere zu besprechen.

Gesucht ab sofort

### Physiotherapeut/in mit Konkordatsnummer

zum Aufbau einer kleinen Landpraxis in der Umgebung von Steffisburg. Räumlichkeiten sowie Kapital für Einrichtung sind vorhanden. Ich freue mich auf deinen Anruf.

**G. Sebel, Telefon P 033 - 453 30 63, G 031 - 720 82 77**

Gesucht in **Berner Oberland, Meiringen-Hasliberg** ab 1. Juli 2000

### dipl. Physiotherapeutin

Zur Verstärkung unseres Physiotteams in vielseitiger moderner Privatpraxis (200 m²) mit MTT.

Schriftliche Bewerbung bitte an: **Physiotherapie Sigrid Kohlberger  
Hauptstr. 10, 3860 Meiringen, Telefon/Fax 033 - 971 66 44**

## Krankenheim Gehrenholz

### Mobilisation

Diese zu erhalten und zu fördern ist gerade für unsere Patientinnen und Patienten von grösster Bedeutung.

In unserem Krankenhaus pflegen und betreuen wir 138 zumeist betagte Langzeitpatientinnen und -patienten.

Auf den 1. September 2000 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n fachkompetente/n

### Physiotherapeuten/in (100%)

**für unser Therapieteam**

**(Physio-, Ergo-, Aktivierungstherapie).**

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung (Diplom) in Physiotherapie, Berufserfahrung sowie entsprechende Weiterbildung (Bobath).

Ein hohes Mass an Selbstständigkeit, Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen sowie Aufgeschlossenheit sind wesentliche Merkmale im Anforderungsprofil.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Krankenheim Gehrenholz**

**Amt für Krankenhäuser**

Heimleitung

Sieberstrasse 22

8055 Zürich



**Baustein im  
Gesundheitswesen**



**ST. LAURENT ALPENTERME  
3954 LEUKERBAD**

Für unsere Therapieabteilung im medizinischen Zentrum suchen wir auf den 1. Juni 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeuten/in

**Wir bieten:**

- vielseitige Tätigkeit in modernstem Therapiezentrum
- gutes Arbeitsklima in kameradschaftlichem Team
- geregelte Arbeitszeit und zeitgemässe Anstellungsbedingungen

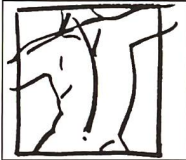
**Erwünscht:**

- Französischkenntnisse

Auskunft erteilt Ihnen gerne **Herr K. Engel**, Stv. Cheftherapeut, **Telefon +41 27 - 472 72 72**, oder senden Sie Ihr Bewerbungsschreiben mit den üblichen Unterlagen an die

**St. Laurent Alpenterme AG  
z.H. Herr Fromm (Direktor), CH-3954 Leukerbad  
www.alpenterme.ch  
E-Mail: info@alpenterme.ch**





Moderne Praxis in Wetzikon  
sucht ab Sommer 2000  
als Ergänzung zu uns vier Frauen

**dipl. Physiotherapeuten/in (ca. 80%)**

Auch du arbeitest gerne selbständig, in kleinem Team  
Auch dir ist die Zusammenarbeit mit Ärzten wichtig  
Auch du hast Manual- und Triggerpunkttherapie gut drauf

Wir bieten dir ein kameradschaftliches Umfeld,  
Umsatzbeteiligung, 5 Wochen Ferien, Weiterbildung...

Ruf uns gleich an und lass dir unser Team vorstellen

Physiotherapie im «Leue»  
Corinne Hirt & Claudia Schuler  
Bahnhofstrasse 148, 8620 Wetzikon  
Tel. G: 01/930 64 91 abends: P: 01/941 80 89

Zur Ergänzung unseres Teams in lebhafter  
orthopädischer Praxis suchen wir per Juli 2000  
eine/n an selbständiges Arbeiten gewohnte/n

## Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)

Ausbildung in manueller Therapie und/oder Sport-  
physiotherapie ist wünschenswert.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche  
Bewerbung.

**Dr. med. R. Feinstein**  
Hauptstrasse 90, 4102 Binningen  
Telefon 061 - 422 06 44



Unser Team mit 10 Physiotherapeutinnen und -thera-  
peuten sowie 2 Schüler/innen sucht zur Verstärkung  
zwei engagierte

## dipl. Physiotherapeutinnen/ dipl. Physiotherapeuten

(Teilzeit möglich)

Unser Aufgabengebiet im 200-Aktbetten-Spital  
umfasst die Bereiche: Chirurgie, Traumatologie,  
Orthopädie, Medizin (Hemiplegiker, Rückenpatienten,  
Lungenerkrankungen), Intensivstation und  
Gynäkologie

Das Spital Uster  
und seine rund  
700 Mitarbeiten-  
den behandeln  
und betreuen jähr-  
lich 8200 stationä-  
re und 20 000  
ambulante Patienten  
und Patienten.

www.spitaluster.ch

Wenn Sie

- Berufserfahrung in diesen Bereichen haben
- Kenntnisse in manueller Therapie (Maitland,  
Kaltenborn...) und Rehabilitationstraining (MTT,  
Sportphysiotherapie) mitbringen
- den Bobathkurs besucht haben und Erfahrung  
mit medizinischen, neurologischen und rheuma-  
tischen Patienten besitzen
- eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit im  
ambulanten und stationären Bereich (je 50%) reizt  
dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne  
Frau D. Carminati, Leiterin Physiotherapie,  
Telefon 01 - 944 62 70

Ihre schriftlichen Unterlagen senden Sie bitte an:  
Spital Uster, Frau B. Büchler, Personaldienst,  
Postfach, 8610 Uster

## PHYSIOTHERAPIE & MED. TRAININGSTHERAPIE HEALTH TRAINING, ADRIK MANTINGH

Wir sind auf der Suche nach einer/m neuen MitarbeiterIn

### Kollegin/en (Tätigkeitsbereich um 100%)

sowie

### Kollegin/en (Tätigkeitsbereich um 20%)

**Geboten wird:**

- Aktive Mitarbeit in einem dynamischen, interdisziplinären  
Team (Physio und Sport)
- Schwerpunkt Manuelle Therapie – Mitarbeit von 3 OMT-II-  
Absolventen
- Interne Fortbildung
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten in moderner Infrastruktur

**Gesucht wird:**

- Lern- und lernfähige/r MitarbeiterIn
- Innovativität

Meldet euch unter Telefon 01 - 242 28 12 oder  
Telefax 240 42 11, Zypressenstrasse 71, 8004 Zürich

Zur Ergänzung unseres dynamischen Physio-Teams  
suche ich ab 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung  
für **40 bis 60%** eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

**Anforderungen:**

- Erfahrung in manueller Therapie (Maitland) von Vorteil
- persönliches Engagement und Freude an selbständigem  
Arbeiten

**Ich biete:**

- attraktive Anstellungsbedingungen und Möglichkeiten  
zu Fort- und Weiterbildung
- abwechslungsreiches Patientengut
- enge Zusammenarbeit mit 3 Rheumatologen
- eine moderne Praxis

Ich freue mich auf deinen Anruf.

**Physiotherapie zum Delphin**

**Peter Bachmann**

**Stadthausstrasse 12**

**8400 Winterthur**

**Telefon 052 - 212 15 71**



## Gemeinschaftspraxis Ergo- und Physiotherapie für Kinder und Erwachsene

Franziska Bussmann Dietrich und Helmut Dietrich-Bussmann  
**7304 Maienfeld**, Bahnhofstrasse 42  
Telefon und Telefax 081 - 302 81 83

In der Bündner Herrschaft, per sofort oder nach Vereinbarung  
gesucht:

## dipl. Physiotherapeut/in (60%)

Berufliche Erfahrung besonders mit Erwachsenen wäre  
wünschenswert.

Wenn Sie Freude am selbständigen, interdisziplinären  
Arbeiten (Ergo) haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf unter  
**Telefon 081 - 302 81 83, Helmut Dietrich**, oder schicken  
Sie Ihre Unterlagen an die obige Adresse.





Der Lindberg ist eine Privatklinik mit Belegarztsystem und einem vielfältigen Spartenangebot, gegenwärtig mit 57 Akutbetten, einer chirurgischen Tagesklinik mit 10 Plätzen sowie einer Pflegeresidenz mit 24 Betten.

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

## PHYSIOTHERAPEUTIN / PHYSIOTHERAPEUTEN 50 - 70 %

als Ergänzung in das bestehende Team für unser kleines Therapieinstitut in Winterthur. Das Arbeitsgebiet beinhaltet 20 % stationäre und 80 % ambulante Behandlungen. Diese sind aus den Bereichen:

- Chirurgie
- Orthopädie
- Rheumatologie
- Gynäkologie
- Neurochirurgie

Wenn Sie Freude an einem schönen Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau R. Wepf, Physiotherapeutin, Telefon 052/266 17 10 gerne zur Verfügung. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte an die Klinik Lindberg, Frau M. Hofer, Personalleiterin, Schickstrasse 11, 8400 Winterthur.

www.lindberg.ch - lindberg@lindberg.ch

### Physiotherapie Karin Zwiijenberg

Zollikerstr. 79 / Dufourplatz • 8702 Zollikon • ☎ 01 / 391 80 81



Für meine kleine, helle Physiotherapie, die an zwei Arztpraxen angegliedert ist, suche ich ab zirka **Juli 2000** eine erfahrene, selbständige und engagierte

**Physiotherapeutin  
(Teilzeit 40 bis 60%)**

Umsatzbeteiligung möglich.

Auf deine schriftliche Bewerbung freue ich mich.

#### Zürich – Dietikon

Wir suchen per sofort oder auf den Herbst eine/n

**Physiotherapeutin/en** (80 bis 100%)

**Physiotherapeutin/en** (30 bis 50%)

in unsere helle, geräumige und moderne Praxis.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in einem aufgestellten Team, interne und externe Fortbildung, sowie freie Arbeitseinteilung.

Bei Interesse Mithilfe bei der Praxisleitung möglich.

Lage: 3 Gehminuten vom S-Bahnhof.

**Physiotherapie im Zentrum, Telefon 01 - 741 30 31**

#### Sportmedizinisches Trainingszentrum Baden

sucht per 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

**Sportphysiotherapeutin/en**

(80 bis 100%)

Sie arbeiten selbständig als Physiotherapeut/in in unserem modern eingerichteten sportmedizinischen Trainingszentrum. Ihr Aufgabenbereich umfasst Einzeltherapie und MTT. Diese Aufgabe verlangt eine kommunikative, engagierte und belastbare Persönlichkeit mit Diplom in Sportphysiotherapie und evtl. eigener Konkordatsnummer.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Sportmedizinisches Trainingszentrum, Hr. Vock,  
Mellingerstr. 40, 5400 Baden, Tel. 056/221 13 73**

#### LUZERN – Gesucht ab Mitte August oder nach Vereinbarung

**Physiotherapeut/in** (40%)

Kenntnisse in Inkontinenztherapie, Bobath und MTT sind von Vorteil.

**Physiotherapie Würzenbach, Ilse Pajic-Buse  
Würzenbachstrasse 17, 6006 Luzern  
Telefon 041 - 370 44 12**

#### Raum Luzern!

Hast du Lust in einem kleinen Team in einer hellen, modernen Praxis ab 1. Juli oder später bei sehr guten Konditionen mitzuarbeiten? Wir suchen Verstärkung für **zirka 40%**.

Auf deine Bewerbung freuen sich

**Eva und Daniela, Physiotherapie Tschann, 6033 Buchrain  
Telefon 041 - 440 00 01**



Für die **Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Dietikon** suchen wir zur Vergrößerung unseres Teams eine

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHÄFTIGUNG  
WOHNEN

RGZ-STIFTUNG

## Physiotherapeutin

(80 %)

Wir bieten Ihnen eine gute Einführung, bezahlte Weiterbildung, Praxisberatung, 6 Wochen Ferien.

Haben Sie Freude an der Arbeit mit Säuglingen und Kindern aller Altersstufen mit verschiedensten Diagnosen?

Arbeiten Sie gerne eigenständig?

Arbeiten Sie gerne in einem mittelgrossen, interdisziplinären und kreativen Team?

Wenn ja, dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder  
Bahnhofstrasse 5, 8953 Dietikon**

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Leiterin **Frau H. N. Egli** gerne zur Verfügung.  
**Telefon 01 - 746 40 80**



An der «Zuger Riviera» in Walchwil suche ich ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. PhysiotherapeutIn (80 bis 100%)

in vielseitige Praxis mit selbständiger, abwechslungsreicher Tätigkeit. Von Vorteil sind Kenntnisse in manueller Therapie, Lymphdrainage, Neurologie und med. Trainingstherapie.

Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**Heike Disch, Hinterbergstrasse 6c, 6318 Walchwil**  
**Telefon Geschäft 041 - 758 01 22**  
**Telefon Privat 041 - 758 08 84 (nach 20 Uhr)**



Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Therapieteams (Ergo- und Physiotherapie sowie Logopädie) suchen wir idealerweise per Mitte August oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

(mit einem Pensum von 80 bis 100%)

Wir betreuen in einem integrierten Umfeld Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Bewegungs- und Wahrnehmungsstörungen. Der Aufgabenbereich ist vielseitig. Neben Einzelbehandlungen ist die Zusammenarbeit mit Eltern (richtiges «Handling» im Alltag nach physiotherapeutischen Gesichtspunkten), mit Fachpersonen und Hilfsmittelberatern ein wichtiger Teil unserer Arbeit.

Wir erwarten von Ihnen eigenverantwortliches, selbständiges Arbeiten sowie Engagement im Umgang mit behinderten Menschen und ihrem sozialen Umfeld sowie die Bereitschaft, bei der Weiterentwicklung eines Teams mitzuarbeiten, um für die Betreuung ein optimales Umfeld zu schaffen.

**Auch interessierte BerufsanfängerInnen sind willkommen.**

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau Linda Hämmerle**, verantwortliche Physiotherapeutin (**Telefon 01 - 855 55 67**), zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Adresse.

## Schule & Heim

für cerebral Behinderte ☎

Spitalstrasse 12 Postfach 113 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 855 55 11 Fax 01 / 855 55 00

## TRAUMJOB

Wir suchen per 1. September 2000

## dipl. Physiotherapeuten/in (60 bis 100%)

in unsere Physiotherapiepraxis in Neu St. Johann, Toggenburg.

Deine Spezialitäten sind willkommen; unsere sind:

- Manuelle Therapie OMT
- MTT/Fitness
- Akupunktur

Ab 1. September werden wir, zusammen mit einem Sportarzt, an einem Fitnesszentrum in Wildhaus beteiligt sein, so dass Erfahrung in Sportphysiotherapie von Vorteil wäre (aber nicht notwendig).

Für mehr Info, ruf doch an, wir freuen uns:

**Bart Dijkstra und Wilma Demmer**  
**Physiotherapie Obertoggenburg**  
**Toggenburgerstrasse 12, 9652 Neu St. Johann**  
**Telefon und Telefax 071 - 994 33 13**

Suche zur Ergänzung meines kleinen, modernen Physio-Teams auf Sommer 2000 junge/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

Es erwartet Sie ein interessantes rheumatologisch-orthopädisches Krankengut sowie angenehme Arbeitsbedingungen in neuen, gut eingerichteten Räumen mit MTT. Teilzeitarbeit möglich.

**Dr. med. U. Brunner, FMH Innere Medizin**  
**Spezialarzt für Rheumaerkrankungen**  
**Kalchengasse 7, 8302 Kloten**  
**Telefon 01 - 813 33 23 oder 813 33 41**



### PHYSIOTHERAPIE & FITNESS-CENTER MÜHLEBRÜCKE



Wir suchen dich, sobald du frei bist

**dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

Bist du sympathisch und charismatisch?

Bist du engagiert und motiviert?

Bist du sensibel und auch flexibel,

und zusätzlich charmant? Hier ist eine Stelle vakant.

Mit Fitness und guter Infrastruktur, Arbeiten hier ist keine Tortur!

Das Pensum um 90%, und Französisch – auch mit Akzent.

Das alles wünschen wir,

bist du interessiert, so meld dich hier!

**PHYSIOTHERAPIE & FITNESS-CENTER MÜHLEBRÜCKE**

z.H. Andrea Blumer-Schwytter, Mühlebrücke 8

2502 Biel/Bienne, Telefon 032 - 323 24 17

Ich suche ab sofort oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeuten/in (40%)**

in kleine, vielseitige Praxis mit abwechslungsreicher Tätigkeit.

- Bist du gewohnt selbständig zu arbeiten?
- Freust du dich auf eine enge Zusammenarbeit mit einem Handchirurgen?
- Bist du eine aufgestellte und motivierte Person und arbeitest du qualitätsbewusst?

Ich freue mich auf deinen Anruf.

**Physiotherapie Guntlisbergen**

Bahnhofstrasse 26, 9320 Arbon TG

Telefon 071 - 446 04 68 oder 071 - 672 66 65

### SEUZACH BEI WINTERTHUR

(100 Meter von S-Bahn-Bahnhof)

Dringend gesucht in gemütliche, gut ausgerüstete  
Praxis flexible/r

**dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

Kenntnisse in manueller Therapie von Vorteil.

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie M. Admiraal**

Stationsstrasse 32, 8472 Seuzach

Telefon G 052 - 335 43 77



Unser Team braucht Hilfe und sucht ab sofort eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en**

für unsere stationäre Patienten in der Andreas-Klinik  
(Akutspital, Chirurgie/Orthopädie).

Zusätzlich suchen wir ab Juli 2000

**2 dipl. Physiotherapeuten/innen**

mit Erfahrung und/oder Interesse in der Sportphysiotherapie.

Näheres unter Telefon 041 - 784 04 60

Gesucht ab Mai oder nach Vereinbarung zur Erweiterung unseres Teams

**dipl. Physiotherapeut/in (40 bis 80%)**

Selbständige Arbeit in neuer, heller, modern eingerichteter Praxis mit  
70 m² MTT, beim Bahnhof Horgen See. Ich freue mich auf deinen Anruf  
oder deine Bewerbung. **Fabio Sparapani**

**PHYSIOTHERAPIE Central**, Seestrasse 122, 8810 Horgen

Telefon 01 - 770 22 02, Telefax 01 - 770 22 03

**Malters LU** – Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeut/in (100%)**

in unsere moderne Physiotherapie. Wir bieten interessante, selb-  
ständige und vielseitige Arbeit an. Interesse an Sportphysiotherapie  
und/oder MTT ist von Vorteil. Auf Ihre Bewerbung freuen sich:

**Helen de Ruiter und Leonie Dissler, Physiotherapie Delta**

Unterfeld 1, 6102 Malters, Telefon 041 - 497 39 12

**Luzern** – Gesucht auf Herbst 2000

**dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

in helle Privatpraxis mit grosszügigen Räumlichkeiten.  
Wir sind ein kleines Team und hoffen auf eine gute Ergänzung.

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Physiotherapie Caroline Hart, Stationsstrasse 11, 6023 Rothenburg**

Telefon/Telefax 041 - 280 52 34

Gesucht in moderne, vielseitige Privatpraxis

**dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

sofort oder nach Vereinbarung. Interessante Anstellungs-  
bedingungen. Spätere Übernahme möglich.

**Physiotherapie M. Wittek, Friedhofstrasse 2a, 5610 Wohlen**

Telefon 056 - 622 93 30, Telefax 056 - 622 09 27

Hilde Reygel • dipl. Physiotherapeutin

Parkstrasse 17 • 6440 Brunnen • Telefon 041 - 820 68 40

**PHYSIOTHERAPIE**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeut/in (50 bis 70%)**

in gemütliche Privatpraxis mit Schwerpunkt Orthopädie  
und Rheumatologie. (Kenntnisse in Manualtherapie oder  
Osteopathie von Vorteil.)

Sind Sie flexibel, kompetent, teamfähig, engagiert, zuverlässig,  
humorvoll, dann sind Sie bei uns herzlich eingeladen.

Telefonische, lieber schriftliche Bewerbungen an die oben-  
stehende Adresse.

**Gesucht:**

**dipl. Physiotherapeutin**

20 bis 50%, ab 1. September 2000

Hast du ein Herz für deine Arbeit und die Patienten und  
verfügst über eine Ausbildung in manueller Therapie  
und in medizinischer Trainingslehre, dann melde dich bei  
uns.

Wir bieten gute Anstellungskonditionen  
in hellen, grossen, modern eingerichteten Räumen.

M. u. K. Heiniger, 8050 Zürich, Tel. 01 - 302 89 88

<http://www.mypage.bluewindow.ch/Physiotherapie.Heiniger>





## sana care

Das HMO-Gesundheitszentrum in Zürich-Wiedikon sucht per 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

### dipl. Physiotherapeutin/en

(80 bis 100%)

In unserer Gruppenpraxis mit 11 Ärzten/innen, 1 Gesundheitsschwester, 3 Physiotherapeutinnen/en ist die Therapie auf aktive Massnahmen ausgerichtet.

Wenn Sie mehrjährige Berufserfahrung mit Kenntnissen in manuellen Techniken, MTT und evtl. Lymphdrainage haben, erwartet Sie ein hoch motiviertes und fachlich bestens qualifiziertes Team

**Wir bieten:**

- gute Anstellungsbedingungen
- interdisziplinäre Zusammenarbeit
- eigenes Behandlungszimmer
- breites Patientenspektrum

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an den Leiter der Physiotherapie.

**Dr. med. Andreas Abegg**  
 FMH für Allgemeine Medizin  
 HMO-Gesundheitszentrum  
 Zweierstrasse 136  
 8003 Zürich  
[www.sanacare.ch](http://www.sanacare.ch)

#### Laufen BL

Gesucht per August oder 1. September 2000  
 in vielseitige, lebhaft Praxis

### Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

**SRK-anerkannt**

Erwünscht ist eine selbständige, flexible Persönlichkeit, versiert in funktionellen und manuellen Techniken. Auch für engagierte frisch Diplomierten ist die Stelle geeignet!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Dominik Barell, Amthausgasse 9/11, 4242 Laufen**  
 Telefon 061 - 761 35 35

#### Volketswil ZH (20 S-Bahn-Minuten von Zürich)

Gesucht in moderne Praxis mit MTT und vielseitigem Patientengut per August 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)

Einem/r motivierten, aufgestellten Kollegen/in bieten wir in unserem Team sehr gute Anstellungsbedingungen mit freier Zeiteinteilung. Möglichkeit zur Mitbetreuung der GC-NLA-Handballmannschaft.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**Physiotherapie Volketswil, Lobsang Ayar**  
 Telefon 01 - 946 05 44 oder  
 abends 01 - 946 24 09 (privat)

Als Akutspital mit 100 Betten stellen wir die Grundversorgung unserer Region sicher. Zur Ergänzung unseres Physiotherapie-Teams suchen wir per 1. September 2000 eine

### Dipl. Physiotherapeutin (100%)

Die Betreuung von stationären und ambulanten Patient/-innen aus den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie und Rheumatologie verlangt neben einer guten Fachausbildung (SRK-anerkannt) auch Kenntnisse in manueller Lymphdrainage und in Beckenbodentraining.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freut sich ein motiviertes Team in einem modern eingerichteten Betrieb mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen und guten Weiterbildungsmöglichkeiten auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Herr G. Deriks, Teamleiter Physiotherapie, Kantonales Spital Herisau, 9102 Herisau, nimmt Ihre Bewerbung entgegen und/oder gibt Ihnen gerne auch weitere Auskünfte:  
 Tel. 071 353 23 78.

**Kantonales Spital Herisau**

Ein Unternehmen des Spitalverbundes AR

Gesucht ab 1. August 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/en (100%)

zur Ergänzung unseres Teams. Deine Kenntnisse und Erfahrung in der Manuellen Therapie (Maitland) und dem Rehabilitationstraining (MTT, Sportphysiotherapie) sind von Vorteil, nicht Bedingung.

Ab 1. Juli 2000 beziehen wir neue, grosse **Therapieräume**, mit der Möglichkeit teilweise in der nebenan gelegenen Klinik zu arbeiten (v.a. Orthopädie und Chirurgie).

Bist du flexibel, aufgestellt, teamorientiert und bereit Verantwortung zu übernehmen, dann melde dich bitte.

**Physiotherapie Peter Wagenaar**  
 Rothmattweg 4, 4852 Rothrist  
 Telefon 062 - 794 44 14  
 Telefax 062 - 794 44 64

Haben Sie Zeit für eine **STELLVERTRETUNG im Juli 2000?**

Ich bin wegen Weiterbildung vom 3. bis am 28. Juli 2000 abwesend und wäre froh um Übernahme meiner PatientInnen in dieser Zeit, evtl. auch schon vorher und/oder nachher. Die Praxis liegt per Tram knapp 10 Min. vom HB Zürich entfernt. Arbeitszeiten/Pensum und Entlohnung nach Absprache. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme:

**Barbara Wenger, Physiotherapie Mobilis**  
 Hofwiesenstrasse 3, 8057 Zürich, Telefon 01 - 362 01 23  
 E-Mail: [barbara.wenger@pop.agri.ch](mailto:barbara.wenger@pop.agri.ch)



**Zürich – Schaffhauserplatz**

Gesucht auf August/September 2000

**Physiotherapeut/in** (80 bis 100%)**in Spezialarztpraxis für Rheumatologie und Sportmedizin****Was wir zu bieten haben?**

Ein engagiertes Praxisteam, viele sehr motivierte Patienten und ein interessantes Arbeitsfeld durch die lebhaftige Zusammenarbeit zwischen Therapeut/in und Arzt.

Interessiert Sie ein solcher Rahmen? Arbeiten Sie gerne mit Techniken aus der Manuellen Therapie, der Manuellen Triggerpunktbehandlung, der Trainingstherapie und dem Taping nach McConnell oder möchten Sie sich in dieser Richtung weiterbilden?

Denkbar ist auch die Neueinrichtung einer selbständigen Therapie im gleichen Haus (zirka 200 m<sup>2</sup> werden neu vermietet).

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihren Brief.

**Dr. med. Christoph Reich-Rutz**  
**FMH Physikalische Medizin und Rehabilitation**  
**Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich**  
**Telefon 01 - 361 37 27**

Selbständige/r

**Partner/in** (zirka 40%)

in Physiotherapie Töss in Freienstein (Nähe Bülach) gesucht.  
 Triggerpunkttherapie und Spinaldynamik sind meine Schwerpunkte. Ich freue mich auf deinen Anruf.

**Telefon 01 - 865 52 32 oder Telefax 01 - 865 20 55**

Ab sofort oder nach Vereinbarung suche ich eine

**dipl. Physiotherapeutin** (20 bis 50%)

in vielseitige Privatpraxis. Kenntnisse in Manuellen Techniken erwünscht. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie D. Etter-Wenger**  
**Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren**  
**Telefon 01 - 730 41 34, E-Mail: physio-etter@gmx.ch**

**PHYSIOTHERAPIE**

AM SONNENPLATZ

Bei Luzern, gesucht engagierte

**dipl. Physiotherapeut/in** (zirka 60%)

Eintritt nach Vereinbarung.

Wir sind ein aufgestelltes Team und arbeiten in einer vielseitigen, modernen Praxis mit MTT.

**Physiotherapie am Sonnenplatz, G. Lengacher**  
**Gerliswilstrasse 69, 6020 Emmenbrücke**  
**Telefon/Telefax 041 - 260 60 86**



Kantonsspital Luzern

In der **Physiotherapie Rehabilitation** ist per Juli 2000 oder nach Vereinbarung die Stelle eines/einer

**dipl. Physiotherapeuten/in**

(80 bis 100%) neu zu besetzen.

**Wir sind:**

- eine Rehabilitationsabteilung von 40 Plätzen, vorwiegend **Neuro-rehabilitation**
- ein motiviertes Team von 10 Physiotherapeutinnen/therapeuten, welche die Stationäre und die Tages-Rehabilitation unserer Patienten mittragen

**Wir bieten:**

- eine interessante und herausfordernde Arbeit in einem engagierten interdisziplinären Team
- rehabilitationsspezifische Weiterbildungsmöglichkeiten sowie Weiterbildung im Gesamtteam des Kantonsspitals
- Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien

**Wir erwarten:**

- einen Kollegen, eine Kollegin mit einigen Jahren Berufserfahrung und wenn Sie eine Bobath-Ausbildung mitbringen, wäre das vorteilhaft
- Kreativität, Belastbarkeit, Flexibilität
- Freude an interdisziplinärer Zusammenarbeit

Für nähere Informationen steht Ihnen **Frau Ida Dommen Nyffeler**, Leitung Physiotherapie Rehabilitation, **Telefon 041 - 205 56 87**, gerne zur Verfügung.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und Freude hätten, bei uns mitzuarbeiten, so senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der **Kennziffer 80** an die Personalabteilung.

weitere Stellen:

**www.ksl.ch**

**Kantonsspital Luzern**  
**Personalabteilung**  
**CH-6000 Luzern 16**

Gesucht in **Zürich Albisrieden** wegen  
 Mutterschaftsurlaub ab 1. September 2000  
 zirka 4 Monate

**dipl. Physiotherapeut/in** (zirka 80%)

in grosszügige Praxis (Schwimmbad und Fitness)  
 mit vielseitigem Patientengut. Gute Entlohnung.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Nova Therapie Center**  
**Badenerstrasse 420**  
**8040 Zürich**  
**Telefon 01 - 491 66 91**





Glarner Höhenklinik Braunwald  
Zentralschweiz (1200 m)  
Sommer- und Winterkurort  
(1 Autostunde von Zürich entfernt)

Für unsere 1988 umgebaute 44-Betten-Klinik suchen wir  
ab 1. September 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (80%)

Wir sind:

- eine Rehabilitationsklinik mit Patienten im Bereich der Orthopädie, Komplementärmedizin sowie Neurologie

Unser Team:

- vier TherapeutInnen
- eine Physiotherapieschülerin

Wir bieten:

- eine enge interdisziplinäre Zusammenarbeit mit der Pflege, Ergotherapie und den Ärzten
- intensive interne Fortbildung sowie Möglichkeit zur externen Weiterbildung
- eine wunderschöne Berglandschaft in autofreier Umgebung

Wir wünschen uns:

- Kollege/in, der/die Freude hat, weiter zu lernen und mit eigenen Ideen und Vorschlägen zur weiteren Entwicklung der Therapie beitragen möchte
- Erfahrungen in der Orthopädie, Komplementärmedizin und Neurologie ist erwünscht
- Interesse an PraktikantInnen-Betreuung sowie Leitung unserer Abteilung

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an  
Dr. med. R. Schwab, Chefarzt Höhenklinik Braunwald,  
8784 Braunwald.

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen die Physiotherapie von Montag  
bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr unter Telefon 055 - 653 51 90

Gesucht wird **dipl. Physiotherapeut/in** für

### Stellvertretung (zirka 50%)

Juli bis Dezember 2000 in vielseitige, moderne  
Privatpraxis mit vorwiegend chirurgisch/orthopädischem  
und rheumatologischem Patientengut.

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

**Susanne Peyer, Physiotherapie**

Bahnhofstrasse 11

6203 Sempach-Station

Telefon 041 - 467 30 30

Telefax 041 - 467 37 30

E-Mail: peyerphysio@pop.agri.ch

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in (Teilzeit 20 bis 50%)

in eine vielseitige, grosszügige Praxis. Selbständige Arbeit  
wird erwünscht. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie Marc Nagels, Studacherstrasse 1**  
5416 Kirchdorf (bei Baden), Telefon 056 - 282 44 61

### Fiesch / Wallis / Winter- und Sommerkurort

Gesucht

### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

als Stellvertretung ab Juli 2000  
(oder nach Vereinbarung) für 6 bis 8 Monate.

Auf Ihre Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie Barbara Imhof-Russi**

Haus Alpenruh

3984 Fiesch

Telefon 027 - 971 42 36

E-Mail: imhof-russi@rhone.ch

Gesucht ab 1. August 2000 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in

für eine moderne, vielseitige Praxis in Weinfelden TG  
(Teilzeitarbeit evtl. möglich).

Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihr Bewerbungsschreiben.

**Physiotherapie «Altstadt», Paul Bergenhenegouwen**

Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden, Telefon 071 - 622 85 44

# BALGRIST

**Orthopädische Universitätsklinik Zürich**  
**Schweizerisches Paraplegikerzentrum**

Sozialkompetenz, Fachkompetenz und Verantwortungsbewusstsein

Eigenschaften, die auf Sie zutreffen – ja – dann sind Sie  
in unserem jungen, multidisziplinären Team als

## Sportphysiotherapeutin mit Pensum 90%

herzlich willkommen.

Neben Einzeltherapien leiten Sie Trainingstherapie-Gruppen für stationäre und ambulante Patienten aus der Orthopädie und der Rheumatologie. Ihre Aufgabe bewältigen Sie in enger Zusammenarbeit mit Aerzten.

Wir wünschen uns Erfahrung in manuellen Techniken, Kommunikationsfähigkeit, Initiative und Lust an Forschungsprojekten mitzuarbeiten.

Trauen Sie sich diese Aufgabe zu und erfüllen die erwähnten Anforderungen – ja – dann würde uns Ihre schriftliche Bewerbung freuen. In einem Gespräch zeigen wir Ihnen auf, was wir Ihnen als Universitätsklinik alles bieten können. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau S. Künzer, Leiterin Physiotherapie, Tel 01/386 15 86.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Universitätsklinik Balgrist**

Personaldienst, Forchstrasse 340, 8008 Zürich





**REGIONALES SPITALZENTRUM  
AARE-/KIESENTAL  
MÜNSINGEN – OBERDIESSBACH**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir per 1. September 2000 oder nach Übereinkunft eine/n

## Leitende/n Physiotherapeuten/in

(Beschäftigungsgrad 100%)

Es erwartet Sie eine selbständige Arbeit in einem kleinen, aufgestellten Team.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an die jetzige Stelleninhaberin, **Frau Nicole Willemsen**  
(Telefon 031 - 682 81 70).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Regionales Spitalzentrum Aare-/Kiesental, Personalbüro  
3110 Münsingen**

### PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE – Werner Nyfeler, 7430 Thusis

Wir suchen per 1. Oktober für eine 70%-Stelle

## dipl. Physiotherapeuten/in

Liebst du die Bergwelt, das Wandern oder Skifahren und möchtest du zudem in einer kleinen Praxis mitarbeiten, so liegst du bei uns in Thusis genau richtig.

Wir freuen uns auf deinen Anruf:

Telefon Praxis 081 - 651 48 72, Privat 081 - 651 49 12

Gesucht

## 2 dipl. Physiotherapeuten/innen

(Teilzeit möglich)

Erwünscht ist Erfahrung in den Bereichen Orthopädie, Rheumatologie, MTT.

**Physiotherapie**

**Pierre Schallberger & Erica Vliedendhart**

**Münsterplatz 20**

**8200 Schaffhausen**

**Telefon 052 - 624 28 29**

**Telefax 052 - 624 28 59**

Gesucht eine

## Ferienvertretung

ab 19. Juni bis 30. Juni und ab 13. Juli bis 28. Juli 2000  
in eine moderne Praxis mit MTT.

**Physiotherapie Lachen, Chr. Maane und C. van Maanen**

**Alpenblickstrasse 24, 8853 Lachen**

**Telefon 055 - 462 11 11, Telefax 055 - 462 11 12**

## ACHTUNG:

Für **Stelleninserat** wenden Sie sich bitte an:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**

**«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt**

**Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61**

**E-Mail: pt@physioswiss.ch**

**Zürich  
Klinik Hirslanden**



Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe

## Verantwortung und Selbstständigkeit

Als Privatklinik im akutmedizinischen Bereich sind wir auf zuverlässige und fachlich kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angewiesen.

Für unser angegliedertes **Medizinisches Trainingszentrum** suchen wir eine/einen

## Physiotherapeutin / Physiotherapeuten

vorwiegend für den Bereich der **pulmonalen Rehabilitation** in enger Zusammenarbeit mit den behandelnden Fachärzten. Zusätzlich behandeln Sie Patienten aus den Fachgebieten der Rheumatologie sowie der Orthopädie und betreuen stundenweise die Abonnenten des Fitnessbereiches.

Wenn Sie gerne in einem jungen Team arbeiten, bereits über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, finden Sie in unserem Physiotherapie-Team einen interessanten Aufgabenbereich. Wir suchen eine initiative und verantwortungsbewusste Persönlichkeit, eine sportspezifische Weiterbildung und Erfahrung im Bereich der Lungenrehabilitation und MTT sind von Vorteil.

Neben guten Sozialleistungen und fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, wie 5 Wochen Ferien und Kinderkrippe, erwartet Sie ein attraktives Arbeitsumfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Klinik Hirslanden, Andrea Moser, Personalabteilung, Witellikerstrasse 40,  
8029 Zürich.**

Die Hirslanden-Gruppe

Klinik Im Schachen Aarau ■

Klinik Beau-Site Bern ■

Klinik Permanence Bern ■

Clinique Bois-Cerf Lausanne ■

Clinique Cecil Lausanne ■

Klinik Hirslanden Zürich ■

Klinik Im Park Zürich ■





Wir suchen in unsere modern eingerichtete Praxis mit Trainingstherapie, gelegen zwischen Aarau und Luzern, eine/n enthusiastische/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (50 bis 100%)

zur Ergänzung unseres vierköpfigen Teams. Wenn du Interesse sowie Erfahrungen in der Manuellen Therapie wie auch in der MTT hast, dann kannst du dich bei uns auf eine neue Herausforderung freuen.

Weitere Auskünfte erteilen dir:

**Wytske Dermois oder Peter de Kant**

Bahnhofstrasse 25, 5612 Villmergen, Telefon 056 - 622 99 33

Gesucht wird ab **17. Juli bis 18. August 2000** eine

### Ferienvertretung (zirka 50%)

in eine abwechslungsreiche Praxis.

**Physiotherapie C. Gasser-Polman**

Im Schlittental 3

8962 Bergdietikon

Telefon 01 - 748 30 73, ab 19.00 Uhr

E-Mail: [corry.kurt.gasser@bluewin.ch](mailto:corry.kurt.gasser@bluewin.ch)

In **Pratteln** im Baselbiet suchen wir in modern eingerichteter Praxis

### dipl. Physiotherapeuten/in

als Ferienvertretung in den Monaten

### Juli und August

mit einem Pensum von 60 bis 100%.

**Physiotherapie Norbert Bruttin**

St.-Jakobs-Strasse 81

4133 Pratteln

Telefon und Telefax 061 - 821 32 81

E-Mail: [physiobruttin@teleport.ch](mailto:physiobruttin@teleport.ch)

**Hitzkirch/Luzerner Seetal** – Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung in 3er-Team mit Praxisassistentin

### Physiotherapeut/in (40 bis 80%)

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Arbeit mit der Möglichkeit, bei entsprechender Ausbildung und Interesse **Hippotherapie-K** und **Wassergymnastik** zu praktizieren. Gerne gebe ich nähere Auskünfte über Telefon 041 - 917 23 30.

**Physiotherapie Scherer, z.H. Rita Scherer Ruckli**  
Weinstrasse 9, 6285 Hitzkirch LU

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung ein/e

### Physiotherapeut/in

(50 bis 100%) mit **SRK-Anerkennung**

in eine sehr abwechslungsreiche Praxis mit MTT (IAS).

**Ron, Rudolf, Marielle und Marieke**

Physiotherapiepraxis Klingnau, Telefon 056 - 245 67 00



**SRK · Therapiestelle für Kinder und Jugendliche**  
Sargans · Buchs · Altstätten

Für unsere SRK-Therapiestelle für Kinder mit Bewegungsstörungen suchen wir eine/n aufgestellte/n

### Ergotherapeutin/en (80 bis 100%)

zur Ergänzung unseres Teams von Physio-Psychomotorik- und Ergotherapeutinnen, Früherzieherin und Logopädin.

**Erwünscht:**

- Berufserfahrung mit Kindern
- Freude an selbständiger Arbeit
- Bereitschaft zu Teamarbeit

**Zeitpunkt:** ANFANG SEPTEMBER 2000 oder nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und geben gerne weitere Auskünfte:

**Erica Schoch, Teamchefin, Margrit Kuhn, Sekretärin**  
Telefon 081 - 756 47 54 (Dienstag/Mittwoch/Donnerstagvormittag/Freitag)

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

**SRK-Therapiestelle für Kinder und Jugendliche**  
z.H. Frau E. Schoch  
Bahnhofstrasse 43, 9470 Buchs SG



BERNER REHA ZENTRUM  
HEILIGENSCHWENDI



**Zentrum für Rehabilitation und medizinische Nachsorge**  
[www.klinikschwendi.ch](http://www.klinikschwendi.ch)

Infolge Stellenaufstockung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/in (100%)

Ein motiviertes Team freut sich auf die Zusammenarbeit mit einer/einem selbständigen, initiativen und engagierten Kollegen/in. Willkommen sind Erfahrungen in Rehabilitation und Atemphysiotherapie.

Das Aufgabengebiet umfasst die funktionelle Rehabilitation von stationären Patienten/innen aus den Bereichen

- Orthopädie
- Innere Medizin
- Kardiologische Rehabilitation

Zudem ist die Mithilfe bei der Betreuung von Praktikanten/innen möglich. Gehalt und Sozialleistungen nach kantonalem Dekret.

Haben Sie Lust, in einer wunderschönen Umgebung zu arbeiten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

**BERNER REHA ZENTRUM HEILIGENSCHWENDI**

Herr Peter Van Wittenberge, Leiter Physiotherapie

3625 Heiligenschwendi, Telefon 033 - 244 34 02

E-Mail: [direktionssekretariat@klinikschwendi.ch](mailto:direktionssekretariat@klinikschwendi.ch)



## Spital Region Oberaargau

Die Spitäler Langenthal, Herzogenbuchsee, Huttwil, und Niederbipp fusionieren zum Spital Region Oberaargau (SRO).  
Wir suchen auf 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### Dipl. Physiotherapeut/in (80–100%) mit vermehrter Verantwortung

Wir sind ein Team von 24 Kollegen/Kolleginnen (inkl. 4 Schüler/innen), die an den 4 SRO-Standorten in Langenthal, Herzogenbuchsee, Huttwil und Niederbipp arbeiten.

Unser/e neue Kollegin/neuer Kollege sollte gerne Verantwortung übernehmen und administrativ und fachlich die Physiotherapie am Standort Niederbipp vertreten. Sie organisieren die Physiotherapie an Ihrem Standort nach wirtschaftlichen und standortübergeordneten Grundsätzen und Abläufen. Sie sind loyal und können unterschiedliche Meinungen und Ideen akzeptieren und betriebsorientiert auswerten.

Wir bieten:

Eine herausfordernde Stelle, in der Sie auf Grund der Fusion der vier Spitäler Aufbauarbeit leisten können. Motivierte Kolleginnen und Kollegen, die offen sind für Veränderungen und Sie in Ihrer Arbeit gerne unterstützen. Möglichkeit zur internen und externen Fort- und Weiterbildung.

Sind Sie interessiert? Frau Susanne Sommerhalder, Bereichsleiterin Physiotherapie, gibt Ihnen gerne Auskunft, Tel. 062 916 34 78. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Spital Region Oberaargau, Renate Nadig-Schenkel, Ressortleitung Pflege, Behandlungen und Therapien, 4900 Langenthal, e mail: [r.nadig@sro.ch](mailto:r.nadig@sro.ch)

Spital  
Niederbipp

Wir suchen für unsere moderne Praxis mit Schwerpunkt auf Sport-, Trainings- und Manualtherapie sowie Rheuma-, Rücken-, Neuro- und Orthopädie-Patienten eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (60 bis 80%)

per Juni oder Juli

(Frisch diplomierte Therapeuten sind herzlich willkommen.)

**Wir bieten:**

- Zusammenarbeit in einem 8-köpfigen, aufgestellten Team
- selbständigen Aufgabenbereich
- flexible Arbeitszeiten
- 1 Woche Fortbildungsurlaub
- gute Sozialleistungen
- neu renovierte Physiotherapie

Sind Sie motiviert, erwarten wir gerne Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung bei:

Physiotherapie Kloten GmbH, Herrn U. Vielsäcker oder  
Herrn T. Campinar, Breitstrasse 18, 8302 Kloten  
Telefon 01 - 814 20 12

Unser Physiotherapie-Team im **Medizinischen Departement** sucht ab 1. September 2000 oder nach Vereinbarung eine/n dipl.



### Physiotherapeutin/-en (100 %)

Ihre Haupttätigkeit umfasst die stationäre und ambulante Patientenbehandlung, hauptsächlich in den Bereichen Pneumologie, Kardiologie und Neurologie.

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung und einige Jahre Berufserfahrung. Idealerweise haben Sie sich Richtung Neurologie (Bobathkurs) oder der Medizinischen Trainings-Therapie (MTT) weitergebildet.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau D. Dijkstra, Leitende Physiotherapeutin, Tel. 071/494 12 05. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an den Personaldienst, Frau M. von Ballmoos, Kantonsspital, 9007 St. Gallen.



Kantonsspital St. Gallen

### PRAXISGEMEINSCHAFT STAPFENMÄRIT KÖNIZ/BERN

2 Ärzte mit FMH Physikalischer Medizin und Rehabilitation bzw. Rheumatologie und Innere Medizin, 5 Physiotherapeut/innen und 1 Psychologe

Wegen Schwangerschaft suchen wir auf **1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung** eine/n aufgestellte/n und dynamische/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

in moderner Praxis mit Schwerpunkt Rehabilitation des Bewegungsapparates (Manuelle Therapie und Trainingstherapie) und integriertem Rückentrainingszentrum.

Dipl. Physiotherapeut Stefano Nessi, Dr. med. Matthias Knellwolf, Dr. med. Theo Rudolf

Kontaktadresse: Stefano Nessi, Thunstrasse 84, 3006 Bern  
E-Mail: [finessi@sportingnews.ch](mailto:finessi@sportingnews.ch)

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/in

für fest etwa 50% und/oder **Ferienvertretung**.

Ruf uns doch an! Wir freuen uns auf deinen Anruf.

Physiotherapie Pernot, Karel Pernot und Ellen Reitsma  
Weissensteinstrasse 16, 4513 Langendorf SO  
Telefon 032 - 623 33 21 oder 032 - 621 46 62 **6 432**

Gesucht in rheumatologisch-internistische Praxis  
per 1. Juli 2000 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/in (40 bis 60%)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Dr. med. Jon Carnes, Rheumatologie FMH  
Effingerstrasse 16, 3008 Bern, Telefon 031 - 388 08 15

HILFE – Wir brauchen dringend Unterstützung

### Stellvertretung für 2 bis 3 Monate

Unsere Kollegin ist verunfallt. Welche/r Physiotherapeut/in hätte Lust in unserer vielseitigen Praxis mitzuhelfen?

Auf deinen Anruf freuen sich:

Cornelia Roth, Regula Fehr und Team  
Physiotherapie Oberdorf, 6340 Baar, Telefon/Fax 041 - 761 76 66



In unsere grosszügige und modern eingerichtete Praxis im **Zentrum von Affoltern a. A.** (30 Min. ab Zürich HB) suchen wir ab sofort eine/n dynamische/n, belastbare/n und selbständige/n

## Physiotherapeutin/en mit Schweizer Diplom

Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in für ein **80%-Pensum**. Eine Entlastung für Abendstunden bis 19.00 Uhr und grosse Sachkompetenz vor allem in Manueller Therapie.

Wir bieten Ihnen ein zeitgemässes Salär, interne Weiterbildung, die Möglichkeit zu Kursbesuchen und 4 Wochen Ferien.

Unsere Patienten mit sehr vielfältigen Krankheitsbildern freuen sich auf Ihre kompetente Behandlung und unser gutes Team auf Verstärkung.

Bitte rufen Sie uns an:

**Physiotherapie Im Strebel**

**H. Steudel/V. Rüegg**

**Telefon 01 - 761 68 07**

Wir suchen für unsere Gemeinschaftspraxis in Seebach per sofort

## Physiotherapeutin evtl. mit Konkordatsnummer

für 2 bis 3 halbe Tage pro Woche. Wir freuen uns auf deinen Anruf. **Telefon 01 - 302 64 90.**

**Heidi Baumann Rechsteiner, Landhusweg 4, 8052 Zürich**

## REHABILITATIONSZENTRUM LEUKERBAD



**Fachklinik für Neurologische Rehabilitation**  
Postfach, 3954 Leukerbad  
Tel. 027 - 472 61 11  
Fax 027 - 470 27 36



**Rheuma- und Rehabilitation**  
Postfach, 3954 Leukerbad  
Tel. 027 - 472 61 11  
Fax 027 - 470 27 36  
E-mail: rheuma@rhone.ch

Wir sind als neues innovatives Rehabilitationszentrum in Leukerbad, bestehend aus der Rheuma- und Rehabilitationsklinik und der Fachklinik für Neurologische Rehabilitation, mit langjähriger Tradition im Kanton Wallis zuständig für den gesamten Bereich der rheumatologischen und neurologischen Rehabilitation.

Zur Ergänzung unserer Physiotherapie suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (Vollzeit)

für die Neurologische Klinik.

Sie sind motiviert und engagiert und haben bereits Erfahrung in der Neurologie (z.B. nach Bobath). Sie sind flexibel und können sich gut einen lebhaften Arbeitsalltag vorstellen; Sie können sich gut in einem interdisziplinären Team einbringen.

Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung auf der Grundlage eines Haustarifvertrages, überdurchschnittliche Sozialleistungen sowie ein attraktives Arbeitsumfeld.

Fachliche hausinterne und externe Weiterbildung, verbunden mit finanzieller Unterstützung, ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

Es stehen Ihnen eine moderne Infrastruktur mit angenehmer Arbeitsplatzgestaltung, Personalrestaurant, interne Sportmöglichkeiten (gratis) und Personalhaus zur Verfügung.

Leukerbad liegt in landschaftlich und kulturell reizvoller Lage im Kanton Wallis. Zu den besonderen Vorzügen des Standortes gehört auch die Attraktivität als bekannter und aktiver Höhen- und Thermalbadeort sowie als Skisporteldorado in der Walliser Bergwelt.

Es würde uns freuen, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne **Herr Ph. Absil, Leitender Physiotherapeut der Neurologie (Telefon 027 - 472 61 11)** zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das

**Rehabilitationszentrum Leukerbad, Personalbüro, Postfach, 3954 Leukerbad**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

## Andere Berufe



Wir suchen in unser Team auf 1. Juli 2000

## Med. Masseurin FA SRK (80%)

Die Aufgaben sind vielseitig und abwechslungsreich. Sie beinhalten Massage, Kurse erteilen und Mitarbeit in Administration und Akquisition.

Selbständige Tätigkeit und Freude in einem Team zu arbeiten sind eine gute Voraussetzung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, möchten Sie noch mehr wissen? Rufen Sie uns an, Erika Bucher oder Irene Lundblad geben gerne Auskunft.

Wir freuen uns auf Ihr Telefon!

**Physiotherapie • Massage • Shiatsu • Ernährung • Homöopathie • Bewegung**

Dorfplatz 4, 3114 Niederwiltach, Telefon 031 - 781 24 00  
www.praxis-impuls.ch

Für unser Kur- und Wellnesszentrum im Wallis suchen wir eine/n initiative/n, freundliche/n Heil-

## Masseur/in

Neben Verabreichung von Massagen, Fango usw. besteht die Möglichkeit im Bereich der Gästeanimation (Gymnastik, Sport usw.) bestehende Programme weiterzuführen und neue Angebote aufzubauen.

Ihre Bewerbung mit Foto und Gehaltsvorstellungen erwarten wir gerne unter:

**Chiffre PH 06003**

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**

**«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt**

Gesucht

## Anatomielehrer/in

Unterricht bezogen auf Bewegungsapparat, Skelett und Muskulatur.

Unterrichtszeiten jeweils Freitagnachmittag drei Stunden, zirka alle drei Wochen.

Bitte melden unter

**Telefonnummer 01 - 721 13 20, K. Dörner**

**Sekretariat des Institutes für Atempädagogik**

**Yvonne Zehnder, Zürich**



# Service d'emploi Romandie



**HÔPITAL  
ORTHOPÉDIQUE  
DE LA SUISSE  
ROMANDE**

Notre hôpital compte une centaine de lits et déploie son activité dans le cadre du service universitaire d'orthopédie et de traumatologie de l'appareil moteur

Cherche

## physiothérapeute pédiatrique pour poste de responsable (80% à 100%)

### Exigences:

- Formation NDT Bobath (enfants)
- Connaissances théoriques et pratiques en neuroadaptation et en orthopédie pédiatrique
- Pratique hospitalière et ambulatoire
- Gestion d'équipe

Les offres de service, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à

**Hôpital orthopédique, Mme F. Duvivier,  
physiothérapeute, av. Pierre-Decker 4,  
1005 Lausanne.**



En vue de son développement vers la HES santé-social romande

**l'Ecole Cantonale Vaudoise de Physiothérapeutes**

recherche

## physiothérapeute enseignant à 50 ou 60%

### Formation:

diplôme de physiothérapeute  
formation universitaire en sciences de l'éducation  
pratique professionnelle de 6 ans

### Exigences:

expérience dans divers domaines de la physiothérapie et poursuite de la pratique d'une physiothérapie hospitalière;  
capacité à s'insérer dans une équipe dynamique et intérêt pour le développement de la formation initiale en HES, de la recherche appliquée et de la formation complémentaire;  
possibilité d'acquérir la formation pédagogique relative à cette fonction

### Entrée en fonction:

à convenir

### Renseignement:

M<sup>me</sup> M. Clerc, Directrice  
Ecole cantonale vaudoise de physiothérapeutes  
Av. de la Sallaz 2, 1005 Lausanne  
Téléphone 021 - 314 69 30  
E-mail: Mireille.Clerc@inst.hospvd.ch

Lausanne  
Clinique Bois-Cerf

Lausanne  
Clinique Cecil



**Ensemble, nous nous engageons à offrir à nos clients  
le meilleur choix pour leur santé, par des soins adéquats, fiables,  
en totale considération des besoins et de l'intégrité de chacun.**

**Ensemble pour soigner**

Nous développons nos activités et recherchons des hommes et des femmes dotés de talents et de compétences confirmés, capables d'investissements et de respect des valeurs humaines.

### Pour la clinique Cecil

#### Physiothérapeute – 100 %

**pour les traitements ambulatoires**

au bénéfice d'une expérience confirmée

- en rhumatologie, orthopédie, neurologie – min. 3-5 ans
- expériences en milieu hospitalier de préférence
- ayant une formation post graduée en thérapie manuelle
- un atout: avoir suivi la formation Bobath
- âge: dès 30 ans

Une rémunération motivante, **5 semaines de vacances**,  
une formation permanente seront proposées aux candidats/es.

Faites parvenir votre dossier complet avec photo à:  
M<sup>me</sup> Pierrette Menétrey  
Ressources humaines  
Cliniques Bois-Cerf & Cecil  
Avenue d'Ouchy 31  
1006 Lausanne

Le Groupe Hirslanden  
Klinik Im Schachen Aarau ☐  
Klinik Beau-Site Bern ☐  
Klinik Permanence Bern ☐  
Clinique Bois-Cerf Lausanne ☒  
Clinique Cecil Lausanne ☒  
Klinik Hirslanden Zürich ☐  
Klinik Im Park Zürich ☐



Cherche pour remplacement, région Lausanne

## 1 ou 2 physiothérapeutes

(selon spécialisation et disponibilité)

entre:

le 24.7.–11.8.2000 et 24.8.–14.10.2000

et de mi-janvier 2001 pour 6 ou 9 mois ou nonstop du 24.7.2000 jusqu'à été 2001.

URO-Gynécologie, Drainage lymphatique et MT sou-haitées.

Chiffre PH 06004

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

«Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt



Centre de physiothérapie sportive, cherche pour compléter son équipe, dès septembre 2000, ou à convenir

**un physiothérapeute à 100%**

DINO – physiothérapie et rééducation – Daniel Griesser  
Rue de Lausanne 60 – 1020 Renens/Lausanne – Tél. 021 - 636 07 50

## Offerte d'impiego Ticino



**FISIOTERAPIA – OSTEOPATIA**

Di Susanna Hürlimann –

Ft. dipl. fed. / Osteopata, 6593 Cadenazzo

Tel. 091 - 858 10 33 – Fax 091 - 858 33 14

E-Mail: osteohuerlimann@bluewin.ch

Gesucht im Tessin:

## 1 bis 2 Physiotherapeuten/innen

in Physiopraxis mit allgemeinem Patientengut.  
Interesse an Praxisübernahme wäre erwünscht.

Das Studio liegt mit seiner kantonalen Sternpunkt-lage verkehrstechnisch sehr günstig. Es besteht ein kleines Team mit gutem Kontaktnetz zu den Ärzten der Region.

Wir freuen uns über schriftliche Anfragen.

Cabinet de physiothérapie Canton de Fribourg (SUD), cherche un

## physiothérapeute (d'expression francophone)

pour renfort et suppléance, dès juillet 2000 (50 à 70%) et surtout à partir de septembre 2000 (100%). Diplôme Suisse/Titulaire du n° concordataire, prière de faire offre écrite uniquement sous

Chiffre PH 05003.

Adressée à: FSP, «Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Cabinet moderne avec salle de gym à La Chaux-de-Fonds cherche pour juin ou à convenir un/e

## physiothérapeute diplômé/e (80 à 100%)

Avec Thérapie manuelle, DLM, MTT... (Diplôme CH ou permis valable). Orthopédie, traumatologie, rhumatologie, physio sportive sont des domaines qui t'intéressent!

Alors appelle-nous vite au Téléphone 032 - 913 35 36, PHYSIO ACTIVE  
D. Simon, Av. L.-Robert 47, 2300 La Chaux-de-Fonds

## Clinica Luganese, Moncucco, 1900–2000

Cerca per subito o data da convenire

## un/a fisioterapista diplomato/a riconosciuto/a CRS

### • Le sue caratteristiche

- Entusiasmo e motivazione
- Spiccate capacità comunicative
- Piacere nel lavorare in piccolo Team
- Flessibilità, disponibilità al lavoro a turni
- Diploma in fisioterapia rilasciato da una scuola Svizzera
- Cittadinanza Svizzera o domicilio
- Lingue nazionali parlate e scritte

### • Noi le offriamo

- Contratto collettivo di lavoro
- Stipendio e prestazioni sociali di prim'ordine
- Ambiente dinamico e sereno e
- Locali di lavoro luminosi e moderni
- Prospettive per il futuro
- Solidità aziendale
- 42 ore settimanali
- Autonomia e competenze adeguate alle capacità

**Ambiti di lavoro:** Terapia fisioterapica rivolta a pazienti in fase acuta nei seguenti campi di attività: ortopedia, chirurgia generale, traumatologia, medicina interna, reumatologia, neurologia.

La Clinica Luganese di Moncucco, fondata nel 1900, è un istituzione ospedaliera privata di carattere acuto, attrezzata con le apparecchiature più sofisticate e moderne. Situata nell'immediata periferia del centro di Lugano, in zona collinare, è immersa in un vasto parco che offre discrezione e tranquillità sia agli ospiti che ai loro visitatori.

I Candidati sono pregati di inviare, entro il 15 luglio 2000, il proprio dossier completo di Curriculum Vitae, copia diplomi, fotografia formato passaporto, alla **Clinica Luganese Moncucco, Sig. F. Martinelli, via Moncucco 10, C.P. 232, 6903 Lugano**. Eventuali informazione presso **Sig.ra. S. Brinkkemper, Telefono 091 - 960 81 11**. Ci ralleghiamo di ricevere la sua candidatura e di poterla incontrare al più presto per un colloquio.



# Stellengesuche Demandes d'emploi

Physiotherapeut (Sprachen D/F) mit SRK-Anerkennung, Berufserfahrung und diversen Ausbildungen in Alternativmedizin sucht

**Stelle** 40 bis 60%, Raum Bern, Fribourg, Waadt, Neuchâtel.

D. Mehr, Rue du Simplon 45, 1800 Vevey  
Telefon 021 - 922 75 04

Fisioterapista diplomata (svizzera tedesca, 32 anni, buona conoscenza del italiano) cerca un

**impiego** (a 60–80%)

a partire da settembre per almeno un mese fino a circa quattro mesi nel Ticino. Perfezionamento nella terapia di punti trigger, Maitland e MTT.

Offerte a Cifra PH 6005, Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF «Fisioterapia», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt.

## ATTENZIONE:

D'ora in avanti il suo annuncio di lavoro verrà curato da:

Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF, «Fisioterapia»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

# Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre / A louer Vendesi / Affittasi

- A vendre:**
- Ondes Courtes Thermatur 200-FST
  - Gymna Etat neuf  
(Mise en service le 7 octobre 1999)
  - 2 Electrodes condensateur 130 mm
  - 1 Electrode Ch Réactance 3 plans 500 cm

Téléphone 079 - 214 73 14

A Lugano vendesi, per motivi di salute

## studio di fisioterapia

ben avviato.

Cifra PH 04002, Federazione Svizzera di Fisioterapisti FSF «Fisioterapia», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## ATTENTION:

Votre offre d'emploi est géré par:

Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP  
«Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

Günstig zu verkaufen neue, nie gebrauchte

## Fango-Einbau-Kombination

(Jahrgang 1991 der Firma Fango, Rapperswil)

**Länge:** 215 cm  
**Höhe:** 85/152 cm  
**Tiefe:** 75 cm  
**mit:** Fango-Rührwerk, zirka 30 l  
Wickelkocher, 36 cm Ø  
Wärmeschränk mit 14 Fango-Blechen 40/60 cm  
Lavabo

Behindertenheim St. Josef  
Hirschengutstrasse 22, 8872 Weesen  
Telefon 055 - 616 19 14, Telefax 055 - 616 19 43

In Rotkreuz – Kanton Zug ist eine 20 Jahre gut gelaufene

## Physioprxaxis

altershalber günstig zu verkaufen.

Im gleichen Haus sind auch zwei Ärzte.

Telefon 041 - 712 35 47

Zu verkaufen diverse

## MTT-Geräte Marke Cybex

Regelmässig gepflegt, in sehr gutem Zustand.

Für Informationen und Besichtigungen rufen Sie bitte  
Telefon 079 - 668 56 56 an, zwischen 18.00 und 21.00 Uhr

Zu verkaufen in der weiteren Agglomeration Bern

## Physiotherapiepraxis

Ungewohnt grosses Einzugsgebiet, grosszügige Platzverhältnisse, zeitgemässe Einrichtung. Fragen?

Antworten erhalten Sie umgehend unter Chiffre PH 05002  
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

## Stellenanzeiger • Zu verkaufen / Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 7/2000, ist der 13. Juni 2000

## Service d'emploi • A vendre / à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 7/2000 est fixée au 13 juin 2000

## Offerte d'impiego • Vendesi / affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione no 7/2000 è il 13 giugno 2000

## Inserate / Annonces / Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60 • Fax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch



## Software für PhysiotherapeutInnen

**PHYSIOplus für Windows:** Die Standardsoftware für die Administration in kleinen und grossen Physiotherapie-Praxen. Dank ausgearbeiteter Benutzerführung und ausführlichem Handbuch auch für Laien schnell eine nicht wegzudenkende Bürohilfe.

**FIBUplus für Windows:** Die einfache Buchhaltungs-Software, welche Ihnen hilft, unnötige Kosten für Treuhandarbeiten zu sparen.

Verlangen Sie unsere unverbindliche und kostenlose Informationsmappe mit Demoversion.

**SOFTplus Entwicklungen GmbH**  
Lättichstrasse 8, 6340 Baar  
Telefon 041 - 763 32 32, Telefax 041 - 763 30 90  
Internet: <http://www.softplus.net>

## Sitzkeile!

- ◆ 2 Grössen / Qualitäten
- ◆ mit Frottée-Überzug, waschbar (5 Farben)

kaufen Sie sehr günstig bei:

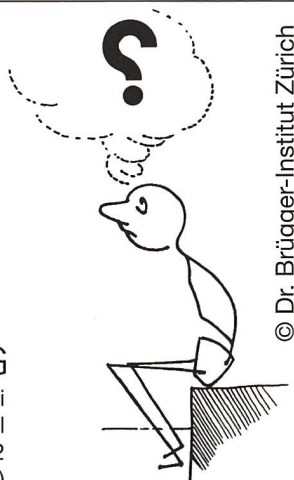
**TOBLER & CO. AG**

Strickerei, Näherei

9038 Rehetobel

Tel. 071 - 877 13 32

Fax 071 - 877 36 32 (neu)



© Dr. Brügger-Institut Zürich

# insetate- schluss

heisst nicht, dass Sie Ihr Inserat  
nicht auch früher aufgeben dürfen!

## IMPRESSUM

7666 Exemplare (WEMF-beglaubigt), monatlich  
36. Jahrgang  
7666 exemplaires mensuels (tirage certifié REMP)  
36<sup>e</sup> année  
7666 esemplari, mensile, anno 36<sup>e</sup>

Herausgeber  
Editeur  
Editore



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP  
Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)  
Internet: [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

Verlag und Redaktion  
Edition et rédaction  
Casa editrice e redazione  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:  
Direction de l'édition et de la rédaction:  
Direzione editoriale e redazione:  
René Huber, lic. phil. hist. (rh)

Redaktionskommission / Commission de  
rédaction / Commissione di redazione:  
Christina Vollenwyder-Riedler / René Huber /  
Hans Walker (hw) / Hansueli Brügger (hb)

Fachlicher Beirat / Conseil adjoint des  
experts / Consiglio aggiunto degli esperti:  
Claudine Beuret / Jean-Pierre Besancet /  
Christian Francet / Urs N. Gamper /  
Khelaf Kerkour / Philippe Merz /  
Gabi Messmer / Lorenz Moser /  
Peter Oesch / Daniela Ravasini /  
Andrea Scartazzini / Robert Schabert /  
Hans Terwiel / Verena Werner /  
Andrea Zängerle-Baumann

**Nachdruck / Reproduction / Riproduzione:**  
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der  
Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la  
rédaction. La rédaction décline toute responsabilité  
pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista  
è ammessa solo previa autorizzazione scritta della  
redazione. La redazione declina ogni responsabilità  
per documenti o manoscritti che gli vengono inviati  
senza specifica richiesta.

Produktion  
Production  
Produzione

Maihof Druck, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar  
Telefon 041 - 767 76 30, Telefax 041 - 767 76 79

Abbonement  
Abbonements  
Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

**Abonnementspreise / Prix de l'abonnement /  
Prezzi dell'abbonamento:**  
(exkl. MwSt./excl. TVA/esc. IVA)  
Inland/Suisse/Svizzera:  
Fr. 87.- jährlich/par année/annui  
Ausland/Etranger/Estero:  
Fr. 111.- jährlich/par année/annui

## Nr. 6, Juni 2000

ISSN 1423-4092

Inserate  
Annonces  
Inserzioni

### Stellen- und Kursinsetate:

**Les offres d'emploi et les annonces de cours:**  
**Offerte e domande di lavoro, annunci per corsi:**  
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV/FSP  
Verlag «Physiotherapie»; Edition «Physiothérapie»;  
Edizioni «Fisioterapia»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

### Geschäftsinsetate:

**Annonces commerciales:**  
**Annunci commerciali:**  
Agence WSM, «Physiotherapie»  
Postfach / Case postale, 8052 Zürich  
Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

**Inseratenschluss Stellenanzeiger  
und «zu verkaufen/zu vermieten»:**  
**Délai des annonces d'emploi et  
«à vendre/à louer»:**  
**Termine per gli annunci di lavoro o  
di «affitto/vendita»:**  
am 10. des Erscheinungsmonats  
le 10 du mois  
il 10 del mese di pubblicazione

**Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:**  
**Délai des annonces, autres cours, congrès:**  
**Termine per gli annunci inerenti a corsi  
o congressi:**  
am 1. des Erscheinungsmonats  
le 1 du mois  
il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise  
Prix des insertions publicitaires  
Prezzi delle inserzioni  
(exkl. MwSt./excl. TVA/esc. IVA)

### Seiten und Seitenteile:

**Pages et fractions de pages:**  
**Pagine e pagine parziali:**

1/1 Fr. 1359.-	1/4 Fr. 452.-
1/2 Fr. 794.-	3/16 Fr. 358.-
3/8 Fr. 717.-	1/8 Fr. 264.-

**Stellenanzeigen und  
«zu verkaufen / zu vermieten»:**  
**Offres d'emploi et rubrique  
«à vendre/à louer»:**

**Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:**

1/1 Fr. 1293.-	3/16 Fr. 342.-
1/2 Fr. 757.-	1/8 Fr. 252.-
1/4 Fr. 429.-	1/16 Fr. 162.-

### Wiederholungsrabatt:

**Rabais pour insertions répétées:**

**Sconti per inserzioni ripetute:**  
3× 5%, 6× 10%, 12× 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung  
des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser  
tout article ou publicité ne correspondant pas  
à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione  
di inserzioni che non ledono gli obiettivi della  
federazione e della professione.

Sophis Ware

## Ihr Partner für die Administration!

- **SophisPhysio** – die Software für Physiotherapeuten
- **SophisErgo** – die Software für Ergotherapeuten

Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.

- **PhysioTools** – das Original

Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.

- **SophisTraining**

Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnementen.

- **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.-**

Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:

SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, [physio@sophisware.ch](mailto:physio@sophisware.ch)



# Ihre Aufgaben = unsere Dienstleistungen!

*Mit dem neuen Jahrtausend beginnt für die PhysiotherapeutInnen eine neue Ära. Dank PSD Physio Swiss Dienstleistungen finden Sie ein perfekt auf Sie zugeschnittenes Angebot! Als SPV-Mitglied können Sie aus einem umfassenden Angebot auswählen.*

**Das Dienstleistungspaket, das bereits ab dem 1.1.2000 angeboten wird, lässt sich sehen:**



## Praxisadministration

- Leistungserfassung / Faktura
- Inkasso
- Factoring
- Mahnwesen
- Fakturierung



## Rechnungswesen

- Vergütungsaufträge ausführen
- Vorerfassung finanzieller Daten
- Buchführung
- Steuerplanung / -beratung
- Abschlussberatung
- Salärwesen / -buchhaltung



## Versicherungen

- Vorsorgeanalyse
- Risikoanalyse
- Kollektive Versicherungslösungen (z. B. BVG, KTG, Krankenkasse usw.) mit sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis
- Hilfe im Schadensfall



## Vermögen

- Anlageberatung / -analyse
- Finanzplanung



## Praxisübernahme Praxisgründung

- Standortanalyse
- Praxisbewertung
- Unterstützung bei Investitionsentscheiden
- Kosten-Budget
- Finanzierungsberatung
- Investitions-Budget
- Kreditgesuch (Betriebskredit, Investitionskredit)
- Praxiseinrichtung
- Liquiditätsplanung
- Bauabrechnung prüfen



## Nachfolgeregelung

- Praxisbeschreibung
- Mithilfe beim Praxisverkauf
- Praxisbewertung
- Übernahmevertrag erstellen



## Coaching Gruppenpraxis

- Umstrukturierung der Praxis
- Unterstützung in Praxiskommunikation
- Gesellschaftsvertrag erstellen

## Wodurch hebt sich PSD von anderen Angeboten ab?

● **Persönlich und unkompliziert:**  
Sie haben nur einen Ansprechpartner!

● **Umfassend:**

Sie werden in allen für die Physiotherapie relevanten Fragestellungen unterstützt!

Die Genossenschaft PSD bietet echte Entlastung und Hilfestellung.

● **Bedürfnisorientiert:**

Das Angebot richtet sich nach Ihnen! Sie wählen aus dem Dienstleistungspaket genau das aus, was für Sie wichtig ist!

● **Professionell:**

Sie haben mit PSD einen Ansprechpartner, der mit starken Partnern zusammenarbeitet.

Das Know-how von Spezialisten wird zu Ihren Gunsten eingesetzt.

● **Kostengünstig:**

Die Angebote von PSD wurden auf die Bedürfnisse der PhysiotherapeutInnen zugeschnitten. Dadurch wird eine kostenoptimierte Lösung für jede Physiotherapeutin oder jeden Physiotherapeuten gefunden.

Bitte beachten Sie die Informationen in der beiliegenden Broschüre.

PSD Physioswiss Dienstleistungen

General Guisan-Quai 40

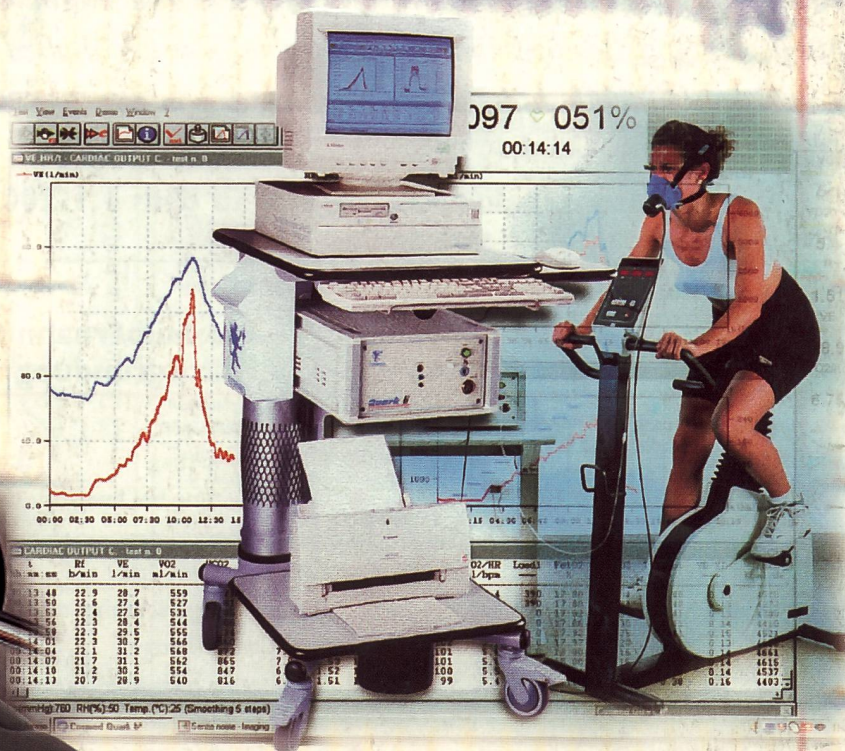
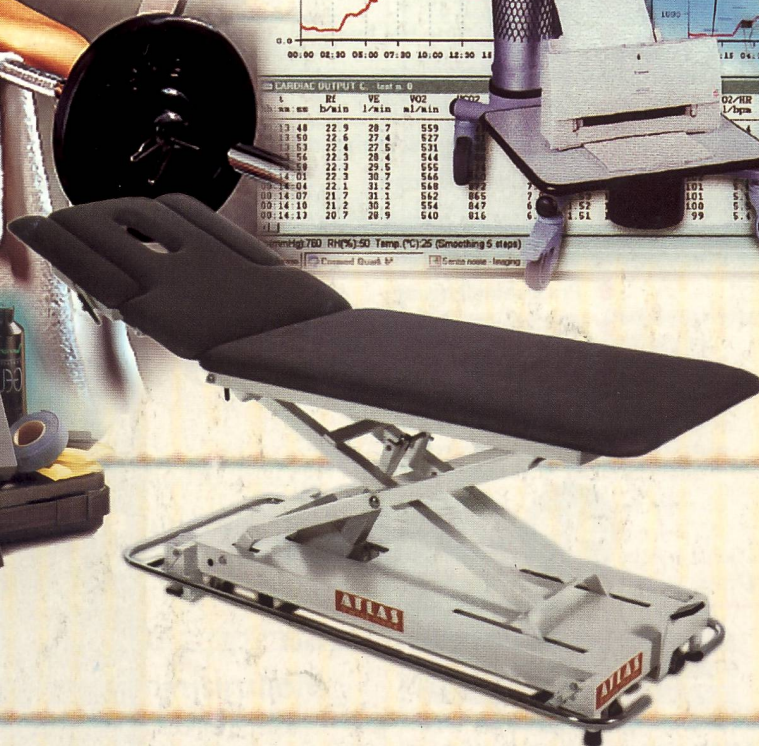
PF 4338, 8022 Zürich

Telefon 0848 846 120

Telefax 0848 846 199



# Qualität Innovation<sup>und</sup> et Qualität



1

FITNESS

2

REHABILITATION

3

SPORT

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns!

Contactez-nous pour plus d'informations!

**LMT** Leuenberger Medizintechnik AG

• Industriestr. 19, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01 877 84 00

• Chemin du Croset 9A, CH-1024 Ecublens, Tél. 021 695 05 55

e-mail [lmt@lmt.ch](mailto:lmt@lmt.ch)

**LMT**

FITNESS • REHABILITATION • SPORT